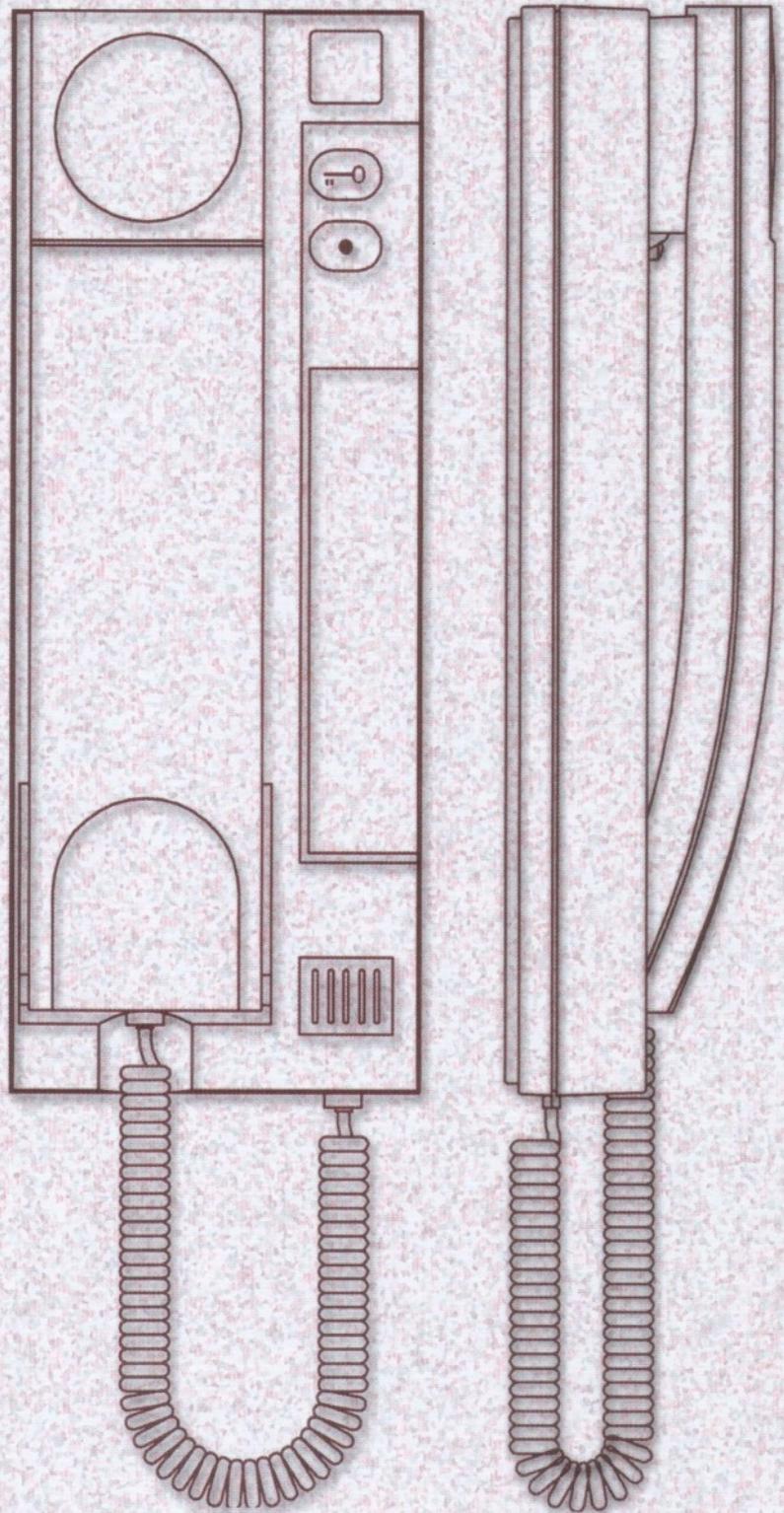


**Technical Manual**  
**Intercom systems**

**VIDEX**



*Edition 2002*  
Edizione 2002

**Manuale Tecnico**  
**Citofonia**

| <b>INDEX</b>  | <b>Page</b> |
|---|-------------|
| - <i>Introduction and electric symbols</i> .....  | -1          |
| - <i>Intercoms</i> .....  | -2          |
| - <i>Intercoms with selection push buttons</i> .....  | -3          |
| - <i>Modular push button panels series 800</i> .....  | -4          |
| - <i>Power supplies - accessories</i> .....   | -11         |
| - <i>General directions for installation testing of installation - Trouble shooting guide</i> .....                 | -15         |
| - <i>Intercom system with n... users and one outdoor station</i> .....  | -18-19      |
| - <i>Intercom system with two automatically switched outdoor stations</i> .....                                     | -20-21      |
| - <i>Intercom system with n... automatically switched outdoor stations</i> .....                                    | -22-23      |
| - <i>Intercom system with n... users and one outdoor station with full privacy of speech and lock opening</i> ..... | -24-25      |
| - <i>Intercom system with n... users and one outdoor station (1+1 system)</i> .....                                 | -26-27      |
| - <i>Two way intercommunicating system</i> .....  | -28-29      |
| - <i>Two way intercommunicating system plus outdoor station</i> .....   | -30-31      |
| - <i>Intercommunicating system with max. 6 extensions</i> .....   | -32-33      |
| - <i>Intercommunicating system with 5 extensions plus outdoor station</i> .....                                     | -34-35      |
| - <i>Intercommunicating system with 11 extensions</i> .....   | -36-37      |
| - <i>Intercommunicating system with 10 extensions plus outdoor station</i> .....                                    | -38-39      |
| - <i>Intercommunicating system with 5 extensions plus two automatically switched outdoor stations</i> .....         | -40-41      |
| - <i>Intercommunicating system with 5 or 10 extensions plus automatically switched outdoor stations</i> .....       | -42-43      |
| - <i>Intercom systems with digital door opening keypad</i> .....  | -44-45      |
| - <i>Intercom systems with proximity reader (VPROX)</i> .....   | -46-47      |

| <b>INDICE</b>  | <b>Pag.</b> |
|--|-------------|
| - <i>Prefazione - Simboli elettrici</i> .....  | -1          |
| - <i>Citofoni</i> .....  | -2          |
| - <i>Intercomunicanti</i> .....  | -3          |
| - <i>Pulsantiere modulari serie 800</i> .....  | -4          |
| - <i>Alimentatori ed accessori</i> .....   | -11         |
| - <i>Norme generali di installazione collaudo impianto - Ricerca guasti</i> .....    | -15         |
| - <i>Impianto citofonico n utenti con un posto esterno</i> .....                     | -18-19      |
| - <i>Impianto citofonico con due posti esterni scambiabili automaticamente</i> ..... | -20-21      |
| - <i>Impianto citofonico con n posti esterni scambiabili automaticamente</i> .....   | -22-23      |
| - <i>Impianto citofonico n utenti con segreto di conversazione</i> .....             | -24-25      |
| - <i>Impianto citofonico n utenti con 1 posto esterno sistema 1+1</i> .....          | -26-27      |
| - <i>Impianto intercomunicante con 2 citofoni</i> .....                              | -28-29      |
| - <i>Impianto intercomunicante con 2 citofoni più posto esterno</i> .....            | -30-31      |
| - <i>Impianto intercomunicante con 6 citofoni</i> .....                              | -32-33      |
| - <i>Impianto intercomunicante con 5 citofoni più posto esterno</i> .....            | -34-35      |
| - <i>Impianto intercomunicante con 11 citofoni</i> .....                             | -36-37      |
| - <i>Impianto intercomunicante con 10 citofoni più posto esterno</i> .....           | -38-39      |
| - <i>Impianto intercomunicante con 5 citofoni più 2 posti esterni</i> .....          | -40-41      |
| - <i>Impianto intercomunicante con 5 o 10 citofoni ed n posti esterni</i> .....      | -42-43      |
| - <i>Impianti citofonici con tastiera digitale apriporta</i> .....                   | -44-45      |
| - <i>Impianti citofonici con lettore di prossimità</i> .....                         | -46-47      |



## INTRODUCTION

The *Technical Manual* gives a selection of connection diagrams and fixing instructions using intercoms Series, 900 SMART and the modular push button panels Series 800.

### WIRING DIAGRAMS SUBDIVISION:

- a) **Door Entry Systems:** Installations for systems with any number of telephones. From the telephone it is possible to talk with one or more outdoor stations and to open the door if required.  
Wiring with 4+1 or 1+1 system.
- b) **Intercommunicating Systems:** Installations using telephone with selection keys with possibility of connection to one or more outdoor stations.

**Note - Before and during installation carefully read and check all notes and connection diagrams supplied with main equipment and accessories. The diagrams and connections shown are for standard systems; for special systems contact our Technical Office.**

All dimensions are in mm unless otherwise specified.

## CE-MARKING DIRECTIVE

The CE-marking of conformity indicates that the item complies with the requirements of the **European Directives 93/68/EEC** now in force.

In particular the CE-marking on the items described in this manual indicates that the item complies with the directives that apply to it for:

- **Electromagnetic Compatibility (EMC)**

89/336/EEC and 92/31/EEC with reference to the following standards:  
**EN 50081-1 and EN 50082-1**

- **Low Voltage Electric Safety (LVD)**

73/23/EEC with reference to the following standards: **EN 60065, EN 60742 and EN 61558.**

With electromagnetic fields of high intensity it can happen that the devices degrade lightly their audio performances.

## PREFAZIONE

In questo manuale sono presentati prodotti e schemi di impianto per i citofoni Serie 900, SMART e le pulsantiere modulari Serie 800

### SUDDIVISIONE IMPIANTI

- a) **Impianti citofonici:** Sono impianti per edifici con un numero qualunque di utenti in cui è possibile conversare con il posto esterno. Collegamenti con sistema di fili 4+1 o 1+1.
- b) **Impianti citofonici intercomunicanti:** Sono impianti in cui è possibile conversare sia con il posto esterno che con un altro posto interno.

**N.B. - Si raccomanda di rispettare scrupolosamente, in fase di installazione, gli schemi di impianto e di leggere attentamente tutte le NOTE E I FOGLI DI ISTRUZIONE ALLEGATI A CIASCUN PRODOTTO. Gli schemi di impianto presentati sono i più comuni; nel caso si richiedano soluzioni diverse consultare il nostro Ufficio Tecnico. Tutte le misure riportate sono in mm.**

## MARCATURA CE

La marcatura CE di conformità indica che il prodotto soddisfa ai requisiti richiesti dalle **Direttive della Comunità Economica Europea (CEE) 93/68** attualmente in vigore.

In particolare la marcatura CE apposta sui prodotti descritti nel presente manuale indica che lo stesso prodotto è conforme alle direttive, ad esso applicabili, per la:

- **Compatibilità Elettromagnetica (EMC) CEE 89/336 e CEE 92/31** con riferimento alle norme standard

**EN 50081 - 1 ed EN 50082 - 1.**

- **Sicurezza Elettrica Bassa Tensione (LVD) CEE 73/23** con riferimento alle norme standard EN 60065

**EN 60742 ed EN 61558.**

In presenza di campi elettromagnetici di forte intensità è possibile che gli apparati possano subire un leggero degrado delle prestazioni audio.

## ELECTRIC SYMBOL



Led  
Led



Condenser microphone  
Microfono a condensatore



Earphone / loudspeaker  
Auricolare / Altoparlante



AC Buzzer  
Ronzatore in AC



AC Extra bell  
Suoneria supplementare in AC



Bulb  
Lampadina



Electronic switch  
Commutatore elettronico

## SIMBOLI ELETTRICI



AC electric lock  
Serratura elettrica in AC



Amplifier  
Amplificatore



Push - button  
Tasto in chiusura comandato manualmente



Relay  
Relè con contatto normalmente aperto



Hook switch  
Commutatore a slitta comandato meccanicamente



Deviation box  
Scatola di deviazione

## TELEPHONES

### Art. 924

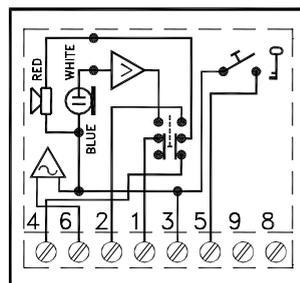
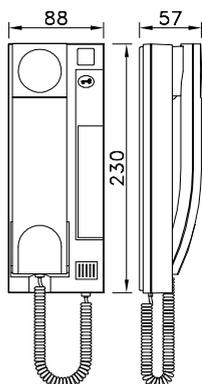
Standard doorphone in ABS plastic case colour white, with 12Vac buzzer, door opening button , input for an electronic call tone, condenser microphone.

Wall mounting by two expansion type screws or directly to standard round type Ø 60MM embedding box or standard rectangular (American type) embedding box. Desk mounting by means of the Desk Kit Art. 938.

Terminals: Screw and nut type.

#### Connecting terminals:

- 1 Microphone
- 2 Receiver (earphone)
- 3 Ground
- 4 Input electronic tone
- 5 Door opener
- 6 Buzzer 12Vac



Art. 924

#### Morsettiera

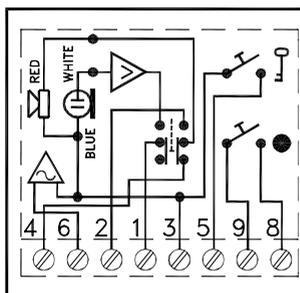
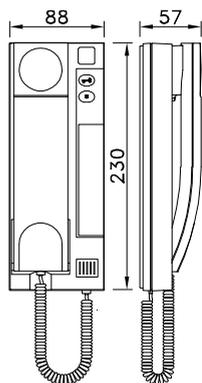
- 1 Microfono
- 2 Auricolare
- 3 Massa
- 4 Ingres. chiam. elettron.
- 5 Apriporta
- 6 Ronzatore 12Vac

### Art. 926

doorphone as Art. 924 but with service button 

#### Connecting terminals:

- 1 Microphone
- 2 Receiver (earphone)
- 3 Ground
- 4 Input electronic tone
- 5 Door opener
- 6 Buzzer 12Vac
- 8 } service button
- 9 } button



Art. 926

### Art. 926

citofono come articolo precedente ma con pulsante di servizio 

#### Morsettiera

- 1 Microfono
- 2 Auricolare
- 3 Massa
- 4 Ingres. chiam. elettron.
- 5 Apriporta
- 6 Ronzatore 12Vac
- 8 } Pulsante di servizio
- 9 } Servizio

### Art. 924S

As Art. 924 but incorporating privacy of speech and lock opening.

### Art. 926S

Doorphone as Art. 924S but with service button 

### Art. 924MS

As Art. 924 but with call tone ON-OFF switch.

### Art. 924S

Citofono come Art. 924 ma per impianti con segreto di conversazione. Possibilità di selezionare due livelli del segnale di chiamata.

### Art. 926S

Citofono come articolo precedente ma con pulsante di servizio 

### Art. 924MS

Citofono come Art. 924S ma con in più un tasto per disattivare il segnale di chiamata.

### Art. 925

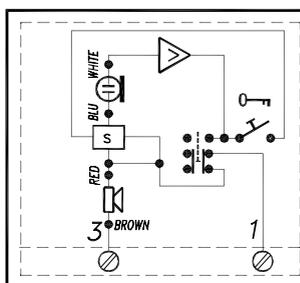
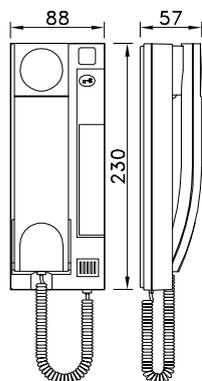
Doorphone for 1+1 systems. Electronic tone only.

### Art. 925S

As Art. 925 but incorporating full lock and speech privacy.

#### Connecting terminals:

- 1 Speech, call, lock command.
- 3 Common.



Art. 925 - 925S

### Art. 925

Citofono per impianti 1+1. Chiamata elettronica.

### Art. 925S

Citofono come Articolo precedente ma con segreto di conversazione e di apertura serratura elettrica.

#### Morsettiera

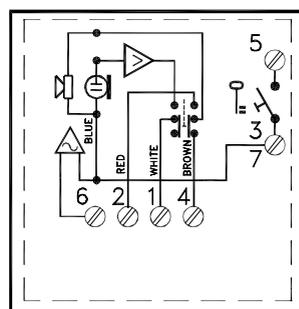
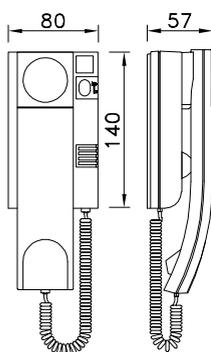
- 1 Fonia, chiamata, comando serratura
- 3 Comune

**Art. SMART 1**

Standard doorphone in ABS plastic case colour white, 12 Vac buzzer, door opening button, predisposed for electronic call, condenser microphone. Wall mounting by two expansion type screws. Screw terminals.

**Connecting terminals:**

- 1 Microphone
- 2 Receiver (earphone)
- 3-7 Ground
- 4 Input electronic call
- 5 Door opener
- 6 12 Vac Buzzer


**Art. SMART 1**
**Art. SMART 1**

Citofono in plastica ABS colore bianco, ronzatore 12Vac, pulsante apriporta, predisposto per chiamata elettronica, microfono a condensatore. Da installare a muro mediante due viti e relativi tasselli ad espansione. morsetti serrafilo a vite.

**Morsettiera**

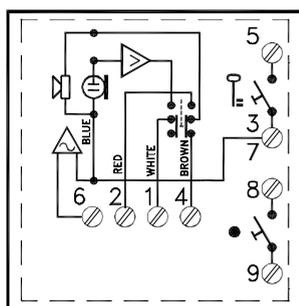
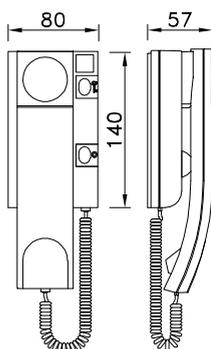
- 1 Microfono
- 2 Auricolare
- 3-7 Massa
- 4 Ingres. chiamata elettr.
- 5 Apriporta
- 6 Ronzatore 13Vac.

**Art. SMART 2**

Doorphone as Art. Smart 1 but with service button.

**Connecting Terminals**

- 1 Microphone
- "
- "
- 8 } service button
- 9 }


**Art. SMART 2**
**Art. SMART 2**

Citofono come articolo precedente ma con pulsante di servizio.

**Morsettiera**

- 1 Microfono
- "
- "
- 8 } pulsante di servizio
- 9 }

**INTERCOMS WITH SELECTION PUSH BUTTONS**
**Art. 928-5**

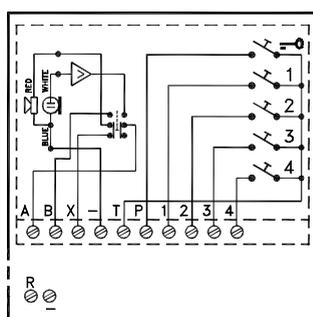
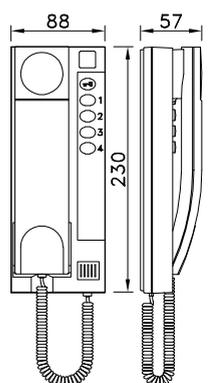
Intercom set in ABS plastic case colour white, with one door opening button, and 4 push buttons for internal communication plus outside station if required, condenser microphone, electronic tone for internal calls. Wall mounting by two expansion type screws. Desk mounting by means of the Desk Kit Art. 938.

**Connecting terminals:**

- A Microphone
- B Receiver (earphone)
- X Input electronic call
- Ground
- T Common push buttons
- P Door opening button. Or call buton.

- 1 } Call push buttons
- 2 }
- 3 }
- 4 }

- R } Terminals for buzzer Art. RZ/102
- } necessary in case of call from the outdoor station


**Art. 928-5**
**INTERCOMUNICANTI**
**Art. 928-5**

Intercomunicante con 1 pulsante apriporta e 4 pulsanti di chiamata, in plastica ABS colore bianco, chiamate interne con nota elettronica modulata, microfono a condensatore. Da installare a filo muro mediante due viti e relativi tasselli ad espansione o da tavolo utilizzando la base zavorrante Art. 938.

**Morsettiera**

- A Microfono
  - B Auricolare.
  - X Ingres. chiam. elettr.
  - Massa.
  - T Comune pulsanti.
  - P Pulsante apriporta o di chiamata
- 1 } Pulsanti di chiamata
  - 2 }
  - 3 }
  - 4 }
- R } Ronzatore RZ/102 per eventuale
  - } chiamata dal posto esterno

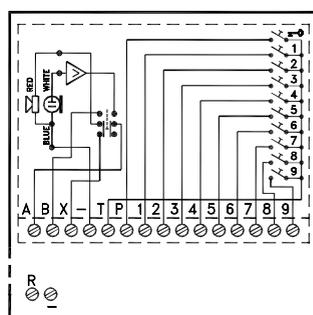
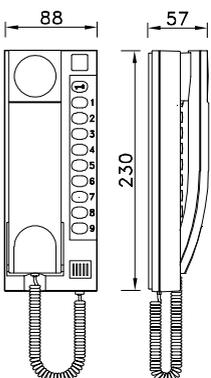
**Art. 928-10**

Intercom set as Art. 928-10 with door opening button and 9 push buttons.

**Connecting terminals:**

- A Microphone
- "
- "
- 7 } Call push buttons
- 8 }
- 9 }

- R } Terminals for buzzer Art. RZ/102
- } necessary in case of call from the outdoor station


**Art. 928-10**
**Art. 928-10**

Intercomunicante con 1 pulsante apriporta e 9 pulsanti di chiamata. Stesse caratteristiche articolo precedente.

**Morsettiera**

- A Microfono.
  - "
  - "
  - 7 } Pulsanti di chiamata
  - 8 }
  - 9 }
- R } Ronzatore RZ/102 per eventuale
  - } chiamata dal posto esterno

## MODULAR PUSH BUTTON PANELS SERIES 800

This new range consists of a series of modules in conjunction with special supports complete with back box or with supports complete with surface mounting box. The appropriate assembling of the various modules with the front supports allows any size of front door panel with many different configurations.. The various items of the system can be identified with following groups:

- Modules
- Front supports complete with opening hinge and back box
- Surface mounting box.

### ACCESSORIES:

- Covering frames.
- Rainshields

### Features of modules

Push buttons are protected and reinforced with a plate in stainless steel, while modules front plates are in:

**S** Standard-Stainless Steel

**A** Ali

**W** White

**B** Brown

**BZ** Bronze

Card name illumination on:

- Door station modules with 2 leds
- Call modules and information modules with lamp 24V 3W

All modules have same dimensions (119X97X29) and can be subdivided in four groups:

- Speaker Units
- Extension Front Panels
- Information Modules
- Access control Modules

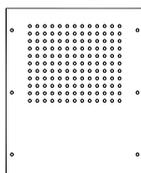
### SPEAKER UNIT MODULES

#### 1+1 systems

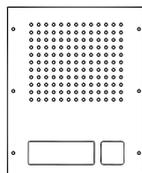
Art. 835M-0/.. With 0 call buttons.

Art. 835M-1/.. With 1 call button.

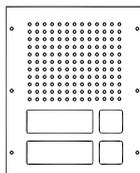
Art. 835M-2/.. With 2 call buttons



Art. 835M-0/..



Art. 835M-1/..



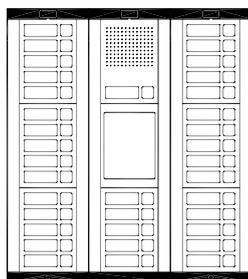
Art. 835M-2/..

Art. 835M incorporates in a small space following circuits:

- A** - Rectifier and voltage regulator.
- B** - Modulated tone generator.
- C** - Transmitting amplifier with condenser microphone.
- D** - Receiving amplifier with "VOLUME" control.
- E** - Balance circuit with "BALANCE" control to avoid the Larsen effect.
- F** - Voltage discriminator to guarantee a full lock and speech privacy.
- G** - 2 leds to illuminate the card name.

### Connecting terminals

- D** - Common speech
- D1** - Common speech Diode for additional extension panel.
- ~ - Power input 13Vac.
- - Power output 13Vac for the electric lock.
- S** - Output, command to activate the electric lock.
- 3** - Ground (Common wire).
- ~ - Power input 13Vac.
- P2** - Speech, call user No.2, command electric lock.
- P1** - Speech, call user No.1, command electric lock.
- C** - Output, common call buttons
- C1** - Common push buttons



## PULSANTIERE MODULARI SERIE 800

Sono costituite da una serie di moduli da inserire su appositi supporti completi di scatole da incasso o su supporti portamoduli completi di scatola di protezione per montaggio a filo muro. Assemblando opportunamente i vari moduli si ha la possibilità di realizzare pulsantiere di ogni tipo e configurazione. Il sistema comprende i seguenti gruppi di particolari:

- Moduli
- Sostegni portamoduli completi di scatola da incasso
- Scatole di protezione per montaggio filo muro complete di sostegni portamoduli

### ACCESSORI:

- Cornici decorative in alluminio
- Tettucci antipioggia per scatole da incasso

### Caratteristiche tecniche dei Moduli

I tasti di chiamata sono protetti da lamierino in acciaio inox mentre le placche frontali dei moduli sono in:

**S** Standard-Acciaio Inox

**A** Alluminio anodizzato argento

**W** Alluminio verniciato bianco

**B** Alluminio verniciato marrone

**BZ** Alluminio elettrocolore chiaro (bronzio)

I cartellini portanome si inseriscono agendo all'esterno del modulo.

L'illuminazione dei cartellini avviene:

- Nei moduli portiere elettrico con 2 led.
- Nei moduli di chiamata ed informazione con lampada 24V 3W

Le dimensioni di ciascun modulo sono: mm 120X97X29.

I moduli si distinguono in:

- Moduli con Portiere elettrico (4+1 o 1+1)
- Moduli di chiamata
- Moduli di segnalazione
- Moduli di controllo accessi

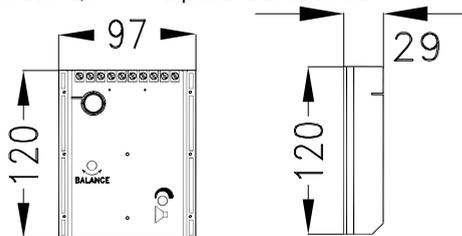
### MODULI CON PORTIERE ELETTRICO

#### Impianti citofonici 1+1

Art. 835M-0/.. 0 pulsanti di chiamata

Art. 835M-1/.. 1 pulsante di chiamata

Art. 835M-2/.. 2 pulsanti di chiamata

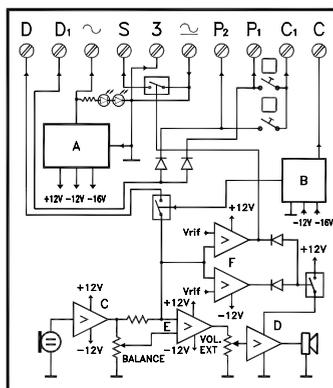


L'Art. 835M, integra in poco spazio:

- A** - Circuito rettificatore e stabilizzatore.
- B** - Generatore di nota modulata.
- C** - Amplificatore di trasmissione con microfono a condensatore.
- D** - Amplificatore di ricezione, con regolazione di volume, su altoparlante da 0.5W.
- E** - Circuito di bilanciamento con relativa regolazione "BALANCE" per evitare l'Effetto Larsen.
- F** - Circuito di lettura tensione per abilitazione e disabilitazione fonica e azionamento serratura (segreto di conversazione e serratura).
- G** - 2 led illuminazione cartellini.

### Morsettiera

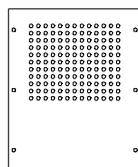
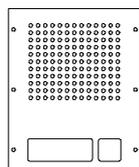
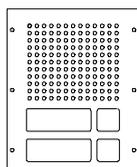
- D** - Comune fonia
- D1** - Comune diodi per estensione pulsanti di chiamata.
- ~ - Ingresso alimentazione 13Vac
- ~ - Uscita 13Vac per serratura elettrica.
- S** - Uscita per azionamento serratura elettrica
- 3** - Massa fonica (filo comune).
- ~ - Ingresso alimentazione.
- P2** - Fonia, chiamata, comando serratura, utente 2.
- P1** - Fonia, chiamata, comando serratura, utente 1.
- C** - Uscita segnale di chiamata
- C1** - Comune pulsanti.



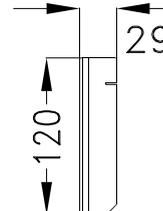
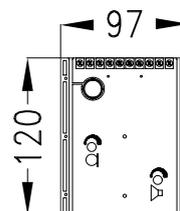
Art. 835M

**SPEAKER UNIT MODULES**
**4+1 systems**
**Art. 837-0/..** with 0 call buttons

**Art. 837-1/..** with 1 call button

**Art. 837-2/..** with 2 call buttons

**Art. 837-0/..**

**Art. 837-1/..**

**Art. 837-2/..**
**MODULI PORTIERE ELETTRICO**
**Impianti citofonici 4+1**
**Art. 837-0/..** 0 pulsanti di chiamata

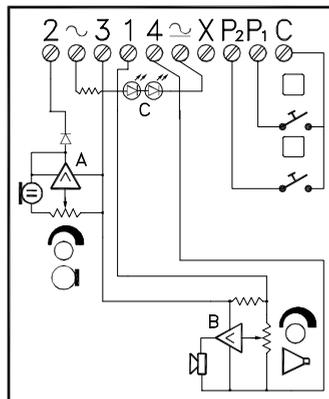
**Art. 837-1/..** 1 pulsante di chiamata

**Art. 837-2/..** 2 pulsanti di chiamata

**The circuit includes:**

- A** - Transmitting amplifier with condenser microphone and "VOLUME" control
- B** - Receiving amplifier and "VOLUME" control
- C** - 2 LEDs to illuminate the cards name

**Connecting terminals:**

- 2** - Output (speech)
- ~ - Power input 13Vac for the led
- 3** - Power input +8Vdc
- 1** - Input (speech)
- 4** - Ground
- ~ - Power input 0Vac for the led
- P2** - Call button user No. 2
- P1** - Call button user No. 1
- C** - Common push buttons


**Art. 837-2**
**Il modulo contiene:**

- A** - Amplificatore di trasmissione con microfono a condensatore. Regolazione volume
- B** - Amplificatore di ricezione con altoparlante da 0.5W. Regolazione del volume
- C** - 2 LED illuminazione cartellini

**Morsettiera**

- 2** - Uscita fonia
- ~ - Ingresso 13Vac per led illuminazione cartellini
- 3** - Ingresso alimentazione +8V
- 1** - Ingresso fonia
- 4** - Massa fonia
- ~ - 0V per led illuminazione cartellini
- P2** - Uscita chiamata utente 2
- P1** - Uscita chiamata utente 1
- C** - Comune pulsanti

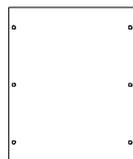
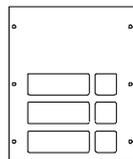
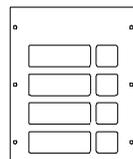
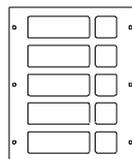
**Extension front panels**

These modules have only call buttons and the lamp for cards name.

**Art. 840/..** Blanking Module.

**Art. 843/..** with 3 call buttons.

**Art. 844/..** with 4 call buttons.

**Art. 845/..** with 5 call buttons.

**Art. 840/..**

**Art. 843/..**

**Art. 844/..**

**Art. 845/..**
**Moduli di "chiamata"**

Sono costituiti da soli pulsanti di chiamata per ampliare il numero di utenti dell'impianto.

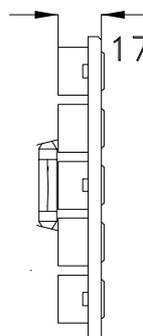
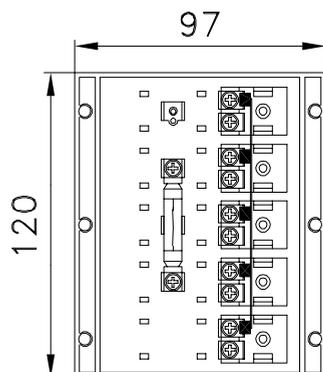
**Art. 840/..** modulo cieco

**Art. 843/..** 3 pulsanti di chiamata

**Art. 844/..** 4 pulsanti di chiamata

**Art. 845/..** 5 pulsanti di chiamata

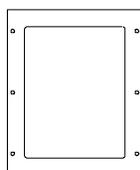
Common of push buttons is made by metal removable jumpers



Il comune pulsanti è già collegato. Per separare il comune pulsanti basta eliminare il ponticello di rilancio

**Information module**
**Art. 846/..**

Made in polycarbonate plastic, it has an "Information" card of 62X100 mm. Complete with lamp 24V 3W.

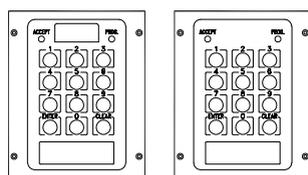

**Art. 846/..**
**Modulo di "SEGNALAZIONE"**
**Art. 846/..**

Serve per contenere un cartellino informazione di dimensione mm 62X100. Supporto in polycarbonato, completo di lampada illuminazione 24V 3W.

## ACCESS CONTROL MODULES ART. VX800 CODELOCKS

They allow door opening or other services by typing in a secret code programmable by the user, from 3 up to 6 characters. They are available with 2 or 3 relay output, and with or without panel illumination. Front plates, 2 mm thick, are in stainless steel (**S**) or in aluminium (**A**) or in bronze finish (**BZ**).

|                  |  |
|------------------|--|
| Art. VX800-2/..  | 2 relay output                               |
| Art. VX800-2L/.. | 2 relay output plus panel illumination       |
| Art. VX800-3/..  | 3 relay output                               |
| Art. VX800-3L/.. | 3 relay output plus panel illumination       |
| Art. VX900-2/..  | 2 relay output, 60 codes                     |
| Art. VX900-2L/.. | 2 relay output, 60 codes, panel illumination |



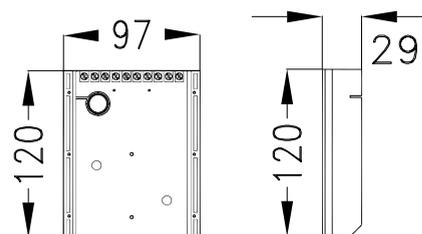
Art. VX800-2L  
Art. VX800-3L  
Art. VX900-2L

Art. VX800-2  
Art. VX800-3  
Art. VX900-2

## MODULI CONTROLLO ACCESSI ART. VX800 TASTIERE DIGITALI

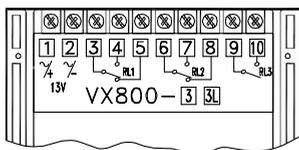
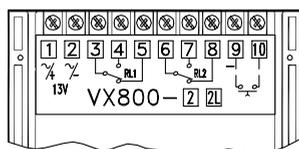
Permettono di aprire la porta o fare altri servizi digitando un codice segreto, programmabile dall'utente, da 3 a 6 cifre. Sono disponibili a 2 e a 3 relè di servizio; con o senza lampada illuminazione tastiera. Le placche, spessore 2 mm, sono in acciaio inox (**S**) o in alluminio anodizzato (**A**) o in alluminio elettrocolore chiaro (**BZ**).

|                  |  |
|------------------|--|
| Art. VX800-2/..  | a 2 relè (2 codici)                                |
| Art. VX800-2L/.. | a 2 relè più led illuminazione tastiera (2 codici) |
| Art. VX800-3/..  | a 3 relè (3 codici)                                |
| Art. VX800-3L/.. | a 3 relè più led illuminazione tastiera (3 codici) |
| Art. VX900-2/..  | a 60 codici 2 relè                                 |
| Art. VX900-2L/.. | a 60 codici 2 relè più led illuminazione tastiera  |



### Terminals

- 1 } Power input
- 2 } 13Vac or dc max 300 mA
- 3 } Common relay 1
- 4 } Norm. open relay 1
- 5 } Norm. closed relay 1
- 6 } Common relay 2
- 7 } Norm. open relay 2
- 8 } Norm. closed relay 2
- For Art. VX800-2/.. , VX800-2L/.., VX900-2/.. and VX900-2L/..
- 9 } External command for timed output relay 1
- 10 } External command for timed output relay 2
- For Art. VX800-3/.. and Art. VX 800-3L/..
- 9 } Common relay 3
- 10 } Norm. closed relay 3



### Morsetti

- 1 } Ingresso alimentazione
- 2 } 13Vac o dc max 300 mA
- 3 } Comune relè 1
- 4 } Normalmente aperto relè 1
- 5 } Normalmente chiuso relè 1
- 6 } Comune relè 2
- 7 } Normalmente aperto relè 2
- 8 } Normalmente chiuso relè 2
- Per Art. VX800-2/.. , VX800-2L/.. , VX900-2/.. e VX900-2L/..
- 9 } Comando esterno per chiusura temporizzata relè 1
- 10 } Comando esterno per chiusura temporizzata relè 2
- Per Art. VX800-3/.. e Art. VX 800-3L/..
- 9 } Comune relè 3
- 10 } Normalmente aperto relè 3

### VPROX - 20

The VIDEX Vprox-20 is an advanced access control system based upon the VIDEX unique Coded proximity Key giving over 4 billion combinations. The system will operate and control one door and store up to 20 proximity Tags or Cards, the door can also have an additional reader Art.849.

### ART.VPROX - 20:

CPU in standard 5 modules A type DIN box (87,5mm). It can be installed on a standard DIN bar or directly to the wall by means of two expansion type screws. Complete with terminals covers. Push buttons holders easily accessible.

### VPROX - 20

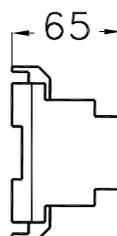
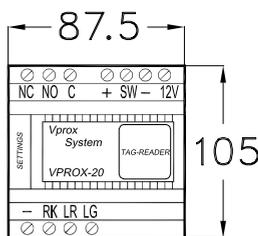
E' un avanzato sistema di controllo accessi utilizzando una chiave codificata Videx di prossimità (ogni chiave ha un proprio codice identificativo con più di 4 miliardi di combinazioni). Il sistema può memorizzare fino a 20 chiavi di prossimità e controlla una porta d'accesso dove è inoltre possibile collegare un modulo di lettura addizionale Art.849.

### ART.VPROX - 20:

CPU in contenitore DIN tipo A, 5 moduli (87,5mm). Installazione su apposita barra DIN o direttamente a muro tramite due viti e relativi tasselli ad espansione. Completo di coprimorsetti.. Pulsanti accessibili dall'esterno.

**Connecting terminals:**

- +** Output supplying for Art. 849
- Ground
- 12V** Power Supply 12Vac or dc.
- C** Common
- NO** Normally open
- NC** Normally closed
- RK** Data signal
- LR** Red LED signal
- LG** Green LED signal

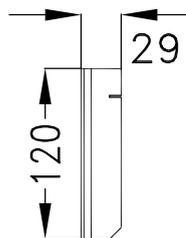
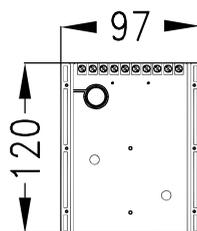
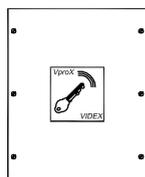


**Morsettiera:**

- +** Uscita alimentazione per Art. 849
- Massa
- 12V** Alimentazione 12Vac or dc
- C** Comune relè
- NO** Normalmente aperto
- NC** Normalmente chiuso
- RK** Segnale Dati
- LR** Segnale LED rosso
- LG** Segnale LED verde

**READER MODULE:  
ART.849**

Additional reader module.



**MODULO LETTORE:  
ART.849**

Modulo di lettura aggiuntiva.

**Connecting terminals:**

- Ground
- 12V** Power Supply 12Vac or dc
- RK** Data signal
- LR** Red LED signal
- LG** Green LED signal



**Morsettiera:**

- Massa
- 12** Alimentazione 12Vac o dc
- RK** Segnale dati
- LR** Segnale LED rosso
- LG** Segnale LED verde

**FRONT SUPPORTS, COVERING FRAMES, RAINSHIELDS,  
SURFACE MOUNTING UNITS**

are available with following finishes:

- A: Standard-Alli** for stainless steel and alli modules.
- W: White** for white modules.
- B: Brown** for brown modules.
- BZ: Bronze** for bronze modules

**FRONT SUPPORTS**

The front Supports for modules are complete with opening hinge and back box. They are made with two plastic terminals and two sliding guides in anodized aluminium **A, W, B, BZ** for modules assembling. By using the plastic spacers provided it is possible to connect the back boxes to acquire the correct panel size.

The front supports are available in three sizes:

| Modules            | Front frame (mm) | back box (mm) |
|--------------------|------------------|---------------|
| <b>Art. 851A</b> 1 | 115X154X15       | 109X144X30    |
| <b>Art. 852A</b> 2 | 115X274X15       | 109X265X30    |
| <b>Art. 853A</b> 3 | 115X394X15       | 109X385X30    |

**SUPPORTI, CORNICI DECORATIVE, TETTUCCI ANTIPIOGGIA,  
SCATOLE PER MONTAGGIO A FILO MURO**

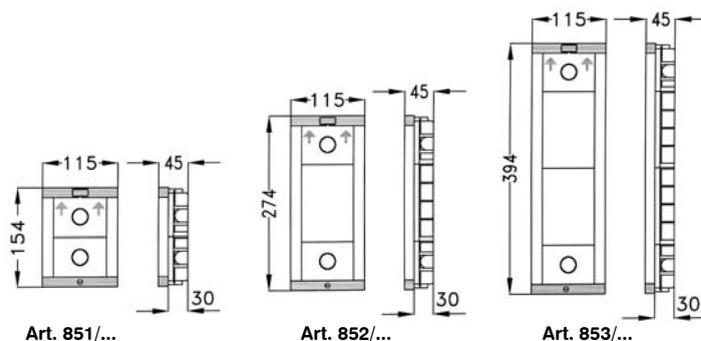
disponibili:

- A:** Standard-Alluminio anodizzato per moduli in acciaio inox o alluminio.
- W:** Verniciatura a polvere epossidica bianca per moduli bianchi.
- B:** Verniciatura a polvere epossidica marrone per moduli marroni.
- BZ:** Alluminio elettrocolore chiaro bronzo per moduli bronzo.

**SUPPORTI PORTAMODULI**

Supporti portamoduli completi di scatola da incasso e cerniera in acciaio Inox. Sono costituiti da due supporti, superiore ed inferiore, in policarbonato e da due guide in alluminio **A, W, B, BZ** per l'assieme dei vari moduli. Utilizzando gli appositi distanziali passacavo in dotazione si possono accoppiare più scatole da incasso e quindi si possono realizzare varie configurazioni.

| Moduli             | Supporto portamoduli (mm) | Scatola incasso |
|--------------------|---------------------------|-----------------|
| <b>Art. 851A</b> 1 | 115X154X15                | 109X144X30      |
| <b>Art. 852A</b> 2 | 115X274X15                | 109X265X30      |
| <b>Art. 853A</b> 3 | 115X394X15                | 109X385X30      |

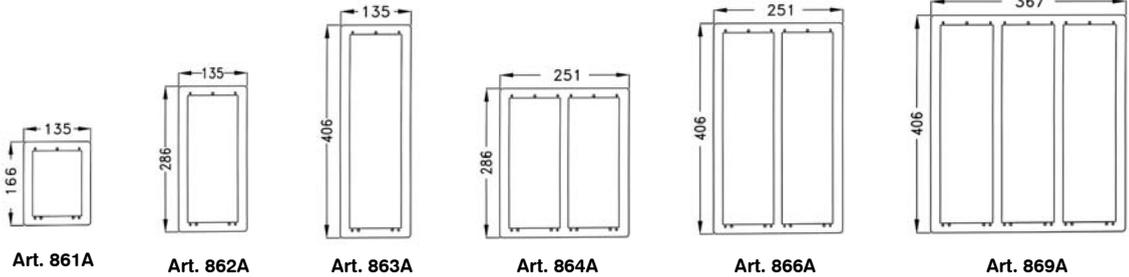




### COVERING FRAMES

To be mounted between the front frame and the back box. This accessory is necessary to cover possible mismatching or inadequate finishing of the wall.

|           | Modules | Rows | Dimensions (mm) |
|-----------|---------|------|-----------------|
| Art. 861A | 1       | 1    | 135 X 166       |
| Art. 862A | 2       | 1    | 135 X 286       |
| Art. 863A | 3       | 1    | 135 X 406       |
| Art. 864A | 4       | 2    | 251 X 286       |
| Art. 866A | 6       | 2    | 251 X 406       |
| Art. 869A | 9       | 3    | 367 X 406       |



### CORNICI DI PROTEZIONE

Da montare tra il supporto frontale e la scatola da incasso. Questo accessorio è necessario per coprire eventuali difetti di muratura.

|           | Moduli | File | Dimensioni (mm) |
|-----------|--------|------|-----------------|
| Art. 861A | 1      | 1    | 135 X 166       |
| Art. 862A | 2      | 1    | 135 X 286       |
| Art. 863A | 3      | 1    | 135 X 406       |
| Art. 864A | 4      | 2    | 251 X 286       |
| Art. 866A | 6      | 2    | 251 X 406       |
| Art. 869A | 9      | 3    | 367 X 406       |

### RAINSHIELD

Complete with frame to be mounted between the front frame and the back box as protection against rain and to cover possible mismatching of the wall. Projection: 35 mm. only

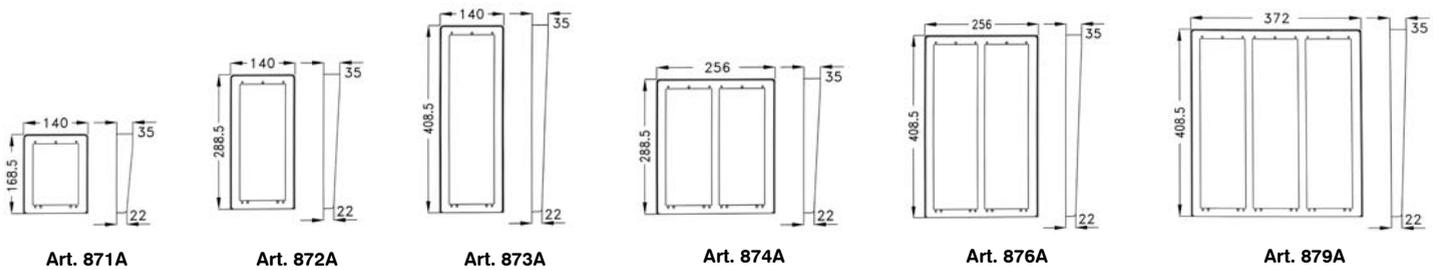
|           | Modules | Rows | Dimensions (mm)  |
|-----------|---------|------|------------------|
| Art. 871A | 1       | 1    | 140 x 168,5 x 35 |
| Art. 872A | 2       | 1    | 140 x 288,5 x 35 |
| Art. 873A | 3       | 1    | 140 x 408,5 x 35 |
| Art. 874A | 4       | 2    | 256 x 288,5 x 35 |
| Art. 876A | 6       | 2    | 256 x 408,5 x 35 |
| Art. 879A | 9       | 3    | 372 x 408,5 x 35 |

### TETTUCCIO ANTIPIOGGIA

Completati di cornice, da montare tra il supporto frontale e la scatola da incasso.

Proteggono dalla pioggia e coprono eventuali difetti di muratura.

|           | Moduli | File | Dimensioni (mm)  |
|-----------|--------|------|------------------|
| Art. 871A | 1      | 1    | 140 x 168,5 x 35 |
| Art. 872A | 2      | 1    | 140 x 288,5 x 35 |
| Art. 873A | 3      | 1    | 140 x 408,5 x 35 |
| Art. 874A | 4      | 2    | 256 x 288,5 x 35 |
| Art. 876A | 6      | 2    | 256 x 408,5 x 35 |
| Art. 879A | 9      | 3    | 372 x 408,5 x 35 |



### SURFACE MOUNTING UNITS

Complete with hinge and front frame for panel modules. Projection: 60 mm. only.

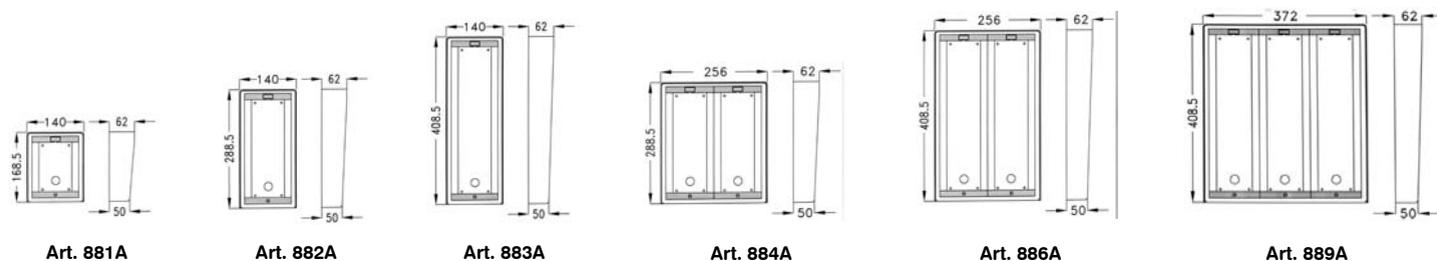
|           | Modules | Rows | Dimensions (mm)  |
|-----------|---------|------|------------------|
| Art. 881A | 1       | 1    | 140 x 168,5 x 62 |
| Art. 882A | 2       | 1    | 140 x 288,5 x 62 |
| Art. 883A | 3       | 1    | 140 x 408,5 x 62 |
| Art. 884A | 4       | 2    | 256 x 288,5 x 62 |
| Art. 886A | 6       | 2    | 256 x 408,5 x 62 |
| Art. 889A | 9       | 3    | 372 x 408,5 x 62 |

### SCATOLE DI PROTEZIONE

Per montaggio a filo muro.

Complete di supporti per moduli e cerniere in acciaio inox.

|           | Moduli | File | Dimensioni (mm)  |
|-----------|--------|------|------------------|
| Art. 881A | 1      | 1    | 140 x 168,5 x 62 |
| Art. 882A | 2      | 1    | 140 x 288,5 x 62 |
| Art. 883A | 3      | 1    | 140 x 408,5 x 62 |
| Art. 884A | 4      | 2    | 256 x 288,5 x 62 |
| Art. 886A | 6      | 2    | 256 x 408,5 x 62 |
| Art. 889A | 9      | 3    | 372 x 408,5 x 62 |



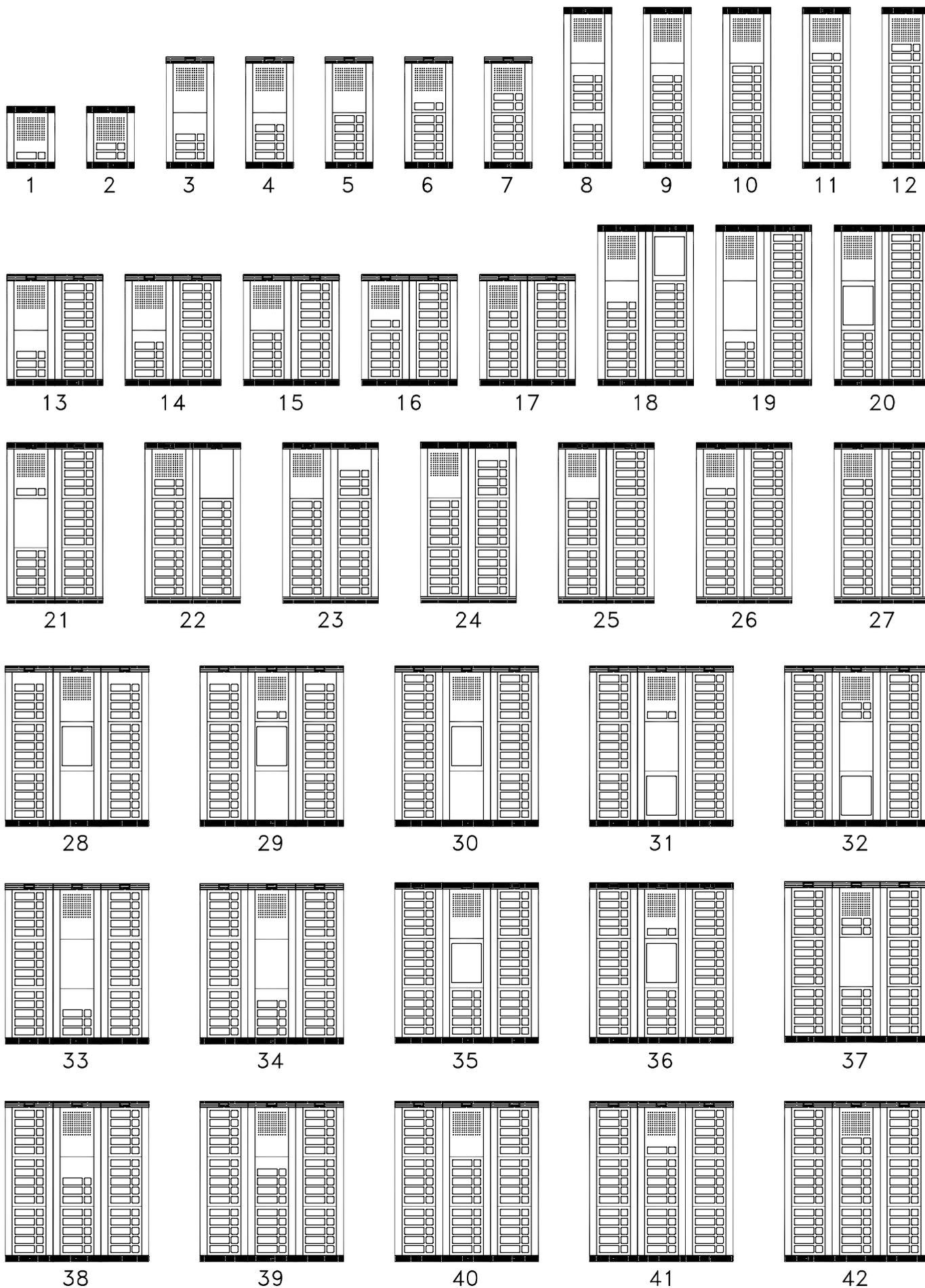


## EXAMPLES: COMBINATIONS OF VARIOUS MODULES FOR FRONT PANELS

from 1 up to 42 push buttons

## ESEMPI DI COMBINAZIONE DI MODULI CON PORTIERE ELETTRICO

da 1 a 42 pulsanti



## NOTES AND SUGGESTIONS FOR A CORRECT INSTALLATION

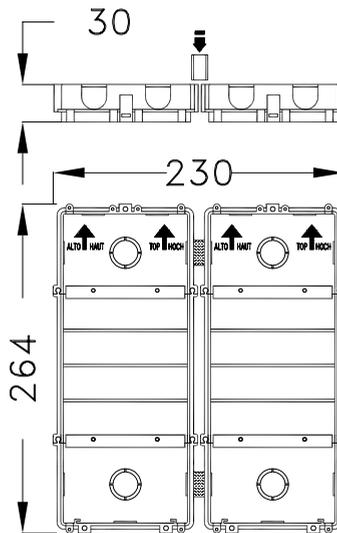
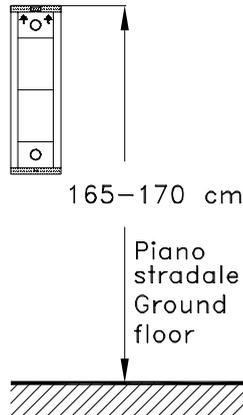
On the previous page are shown some examples but the combination of modules can be different for the same number of push buttons.

A front panel for 5 apartments, in addition to the example shown, can also be obtained as follows:

- A) Art. 837-1/.. + Art. 844 /..  
B) Art. 837-2/.. + Art. 843/..

It is always useful to remember that the maximum number of call buttons are as follows:

| N° of Modules<br>(includ. door ampl) | N° of calls<br>(Max) |
|--------------------------------------|----------------------|
| 1                                    | -2                   |
| 2                                    | -7                   |
| 3                                    | -12                  |
| 4                                    | -17                  |
| 6                                    | -27                  |
| 9                                    | -42                  |



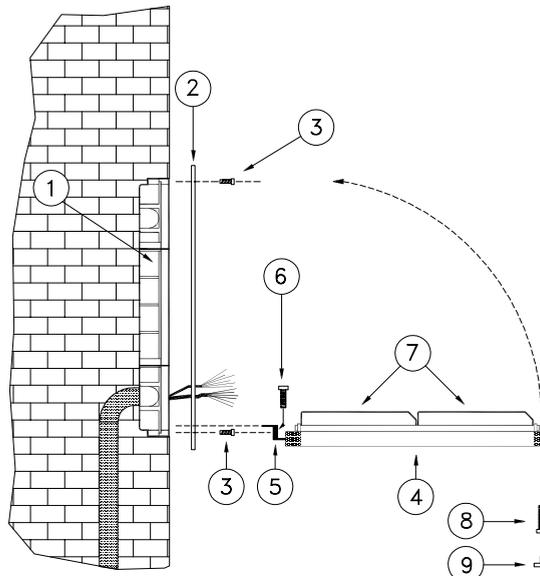
As previously stated the back boxes can be connected by using the plastic spacers provided and, therefore, it is possible to obtain panels with more than 42 push buttons. In this case to use the covering frame, rainshields or the surface mounting units it will be necessary to make groups of panels (max 3 rows each group).

To reach exactly the number of call buttons using the acquired configuration it could be very useful to use the Blanking Module Art. 840 and the Information Module Art. 846.

The Blanking Module, in particular, is very useful in case of future modification from standard door entry system to video intercom system (4+1 system without coax cable).

### Mounting procedure of a front plate with 2 modules.

- Set in back box ① at 165-170 cm from ground level (height recommended for installations using camera modules) ensuring that all fixing holes for modules support and accessories are cleanly and accurately finished.
- In case of use, fix the covering frame (or rainshield) ② by using the screws provided ③.
- Insert modules ⑦ into the sliding guides of support ④, insert lamps provided in the proper lamp holder.
- Insert the hinge ⑤ into the proper guide of back box and fix by the two screws provided ⑥.
- Carry out connections accurately using wiring diagram provided.
- Rotate the support upwards and fix to back box using screws ⑧ provided.
- Mask the screw by using plastic cover ⑨ provided.



## NOTE E SUGGERIMENTI DI INSTALLAZIONE

Per alcuni esempi riportati, la combinazione dei moduli può essere diversa anche per uno stesso numero di chiamate.

Un impianto citofonico per 5 utenti, oltre all'esempio riportato nella pagina precedente, si può anche combinare:

- A) Art. 837-1/.. (con 1 tasto) + Art. 844/.. (con 4 tasti)  
B) Art. 837-2/.. (con 2 tasti) + Art. 843/.. (con 3 tasti)

In ogni caso si può riepilogare che il numero massimo di chiamate ottenibili, su tre file è il seguente:

| N° Moduli<br>(Compreso portiere elettrico) | N° Chiamate<br>(Massimo) |
|--|--------------------------|
| 1  | -2                       |
| 2  | -7                       |
| 3  | -12                      |
| 4  | -17                      |
| 6  | -27                      |
| 9  | -42                      |

Per un numero di chiamate superiore a 42 si possono ulteriormente affiancare, utilizzando gli appositi distanziali passacavo in dotazione, altre scatole da incasso e sostegni portamoduli; in questo caso se si prevede il montaggio di accessori come cornici o tettucci antipioggia o scatole per montaggio filomuro, occorre separare i moduli in due o più gruppi. L'utilizzatore può scegliere, in relazione al numero di utenti, la configurazione desiderata o la disposizione su più file di moduli. A questo scopo risulta utile l'utilizzo del Modulo Neutro Art. 840 e del Modulo Informazione Art. 846.

Il Modulo Neutro in particolare, risulta utile per prevedere una futura trasformazione dell'impianto citofonico in videocitofonico (sistema 4+1 senza cavo Coax).

### Esempio di montaggio pulsantiera a due moduli.

- Murare attentamente la scatola incasso ①, a 165-170 cm. dal piano stradale (altezza raccomandata per moduli video) evitando di otturare i vari fori.
- Eventualmente fissare la cornice in alluminio (o tettuccio antipioggia) ② con le viti ③.
- Infilare i moduli ⑦ nel supporto portamoduli ④, inserire il microfono nella sua sede ed inserire le lampade in dotazione negli appositi portalampe.
- Infilare la cerniera ⑤ nella scanalatura della scatola incasso e fissarla con le viti ⑥.
- Eseguire i collegamenti seguendo gli schemi d'installazione, collaudare l'impianto e regolare i volumi.
- Ruotare il supporto portamoduli verso l'alto e fissarlo alla scatola incasso con la vite.
- Coprire la vite di chiusura tramite il tappo in plastica ⑨.

## POWER SUPPLIES

### Art. 520 <sup>(S)</sup>

Power supply in standard 8 modules A type DIN box (140mm.). Can be installed on a standard DIN bar or directly to the wall by means of two expansion type screws. Complete with terminals covers. Fuse holders easily accessible. Power requirements 230 Vac 50/60 Hz.

#### Connecting terminals

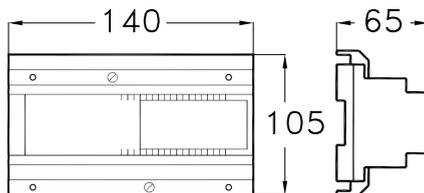
0 Common.

230V Main.

~ Output 13Vac-1,6A max for buzzers, card name lamp (max 5 lamps), electric lock.

- Ground.

+ Output 8Vcc-0,5A regulated for speech amplifiers and other devices.



**N.B.:** This power supply can feed up to max.5 lamps 24V 3W.

In case of more lamps use a transformer Art.522 or Art. 322 each group of 12 lamps.

### Art. 520 J

**Power supply** as above but incorporating an electronic impedance fitted for two or three way intercommunicating systems using 924 or 926 telephones.

### Art. 522 <sup>(S)</sup>

#### Power transformer

in a standard 5 modules A type DIN box (87,5 mm.). Fixing and power requirements as above.

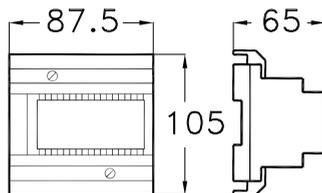
#### Connecting terminals

0 Common.

230V Main.

~ } Output 13,5Vac-1,6A max for 1+1 systems.

~ Buzzers, card name lamps, electric lock.



### Art. 322 <sup>(N)</sup>

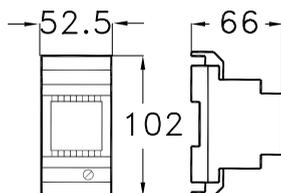
#### Power transformer

Same features as previous article. But in standard 3 modules a type din box (52,5 mm) 18 VA and with PTC protection

### Art. 321 <sup>(N)</sup>

#### Power transformer

As Art. 322 but 15 VA for 2 modules max installations.



## ACCESSORIES

### Art. 502 N

Two entrances Switching relay. One required per entrance for systems of three entrances or more. It allows automating switching of the speech lines and other services to the outside station where the call has been placed.

### Art. 506N

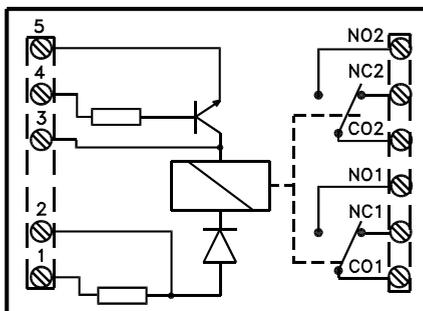
#### Enslavement Relay, 230Vac 5A max.

In a standard 5 modules A type Dim Box (87,50 mm.)

It can be activated by the service button or by any button of telephones.

#### Terminals

- 1 Input 20-24Vac or dc
- 2 Input 12Vac or dc
- 3 Relay ground.
- 4 Relay command input
- 5 Ground
- CO1 Common 1
- NC1 Norm. closed 1
- NO1 Norm. open 1
- CO2 Common 2
- NC2 Norm. closed 2
- NO2 Norm. open 2



Art. 506N

## ALIMENTATORI

### Art. 520 <sup>(S)</sup>

Alimentatore in contenitore DIN tipo A, 8 moduli (140 mm.). Installazione su apposita barra DIN o direttamente a muro tramite due viti e relativi tasselli ad espansione. Completo di coprिमorsetti. Fusibili accessibili dall'esterno. Alimentazione 230 Vac 50/60 Hz.

#### Morsettiera

0 Comune alimentazione.

230V Alimentazione.

~ Uscita 13,5Vac-1,6A per suoneria, illuminazione cartellini portanome (max 5 lampade), serratura elettrica.

- Massa.

+ Uscita 8Vcc-0,5A stabilizzanti (per alimentazione portiere elettrico e dispositivi vari).

**N.B.:** Per alimentare un numero di lampade superiore alle 5 previste con l'alimentatore base, usare un trasformatore Art. 522 o Art. 322 per ogni gruppo di 12 lampade 24V 3W.

### Art. 520 J

**Alimentatore** come articolo precedente ma con incorporata una impedenza attiva per impianti intercomunicanti con citofono Art. 924 e Art. 926.

### Art. 522 <sup>(S)</sup>

#### Trasformatore di alimentazione

In contenitore DIN tipo A, 5 moduli (87,5 mm.). Fissaggio come articoli precedenti. Alimentazione 230Vac 50/60 Hz.

#### Morsettiera

0 Comune alimentazione.

230V Alimentazione.

~ } Uscita 13,5Vac-1,6A per alimentazione.

~ } Sistemi 1+1, suonerie, illuminazione cartellini portanome (max 5 lampade), serratura elettrica.

### Art. 322 <sup>(N)</sup>

#### Trasformatore di alimentazione

Con le stesse caratteristiche e funzioni dell'Art. precedente ma in contenitore DIN tipo A, 3 moduli (52,5 mm), 18VA e con protezione tramite PTC

### Art. 321 <sup>(N)</sup>

#### Trasformatore di alimentazione

Con le stesse caratteristiche dell'Art. 322 ma con potenza 15VA. Impianti con max 2 moduli.

## ACCESSORI

### Art. 502 N

Scambiatore per due o più posti esterni in contenitore DIN tipo A, 8 moduli (140 mm.). Consente la commutazione automatica di tutti i servizi al posto esterno da cui è stata effettuata la chiamata.

### Art. 506N

#### Modulo relè di asservimento (230V max 5A) in contenitore DIN 5 moduli.

Consente di comandare un temporizzatore luci scale o altro dispositivo di potenza tramite il tasto di servizio o di chiamata intercomunicante.

#### Morsettiera:

- 1 Alimentazione 20-24Vac o dc
- 2 Alimentazione 12Vac o dc
- 3 Massa relè
- 4 Ingresso per comando relè
- 5 Massa
- CO1 Comune 1
- NC1 Normalmente chiuso 1
- NO1 Normalmente aperto 1
- CO2 Comune 2
- NC2 Normalmente chiuso 2
- NO2 Normalmente aperto 2

**Art. 506T****Timer relay unit**

230Vac 5A max. 2÷100 Sec.

It can be activated by the service button or by any button of telephones

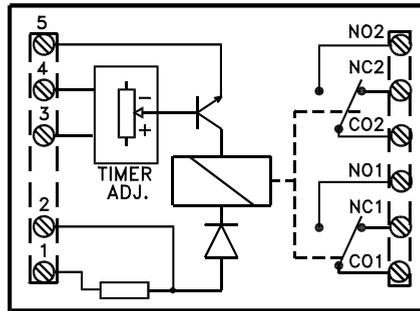
**Terminals**

- 1 Input 20-24Vac or dc
- 2 Input 12Vac or dc
- 3 Relay command input -
- 4 Relay command input +
- 5 Ground
- C01 Common 1
- NC1 Norm closed 1
- NO1 Norm open 1
- C02 Common 2
- NC2 Norm. closed 2
- N02 Norm. open 2

**Art. 506T****Modulo relè temporizzato**

230Vac 5A max. 2÷100 Sec. in contenitore DIN 5 moduli.

Consente di comandare luci scale o altro dispositivo di potenza tramite il tasto di servizio o di chiamata intercomunicante.



Art. 506T

**Terminals**

- 1 Alimentazione 20-24Vac or DC
- 2 Alimentazione 12Vac or dc
- 3 Ingresso per comando relè -
- 4 Ingresso per comando relè +
- 5 Massa
- C01 Comune 1
- NC1 Normalmente chiuso 1
- NO1 Normalmente aperto 1
- C02 Comune 2
- NC2 Normalmente chiuso 2
- N02 Normalmente aperto 2

**Art. 507 N**

Modulated tone generator in a standard 5 modules A type DIN box (87,5 mm.). It can be used with systems with two different calls: Buzzer from the main entrance (Fig. 4 page 4) and electronic tone from the apartment door (or vice versa).

**Art. 509 N**

Speech cut off device plus modulated tone generator in a standard 5 modules A type DIN box (87,5 mm.) for use with 924S telephones. It allows speech and operation of lock only from last telephone called.

**Art. 510 N**

Switching relay plus modulated tone generator in a standard 5 modules A type DIN box (87,5 mm.) for intercommunicating systems using 928 telephones. It allows the privacy conversation between extensions and outdoor station. It also incorporates a relay to operate the lock.

**Connecting terminals**

- Input 13,5Vac.
- T Tone generator output.
- + Power input +8V.
- Ground.
- 1a } Speech line towards the outdoor station
- 2a } Speech line towards the telephones
- 1 } Speech line towards the telephones
- 2 } Speech line towards the telephones
- P Input command for electric lock.
- S Output for electric lock.

**Art. 507 N**

Generatore Modulato di Nota in contenitore DIN tipo A, 5 moduli (87,5 mm.). Consente di realizzare impianti con chiamata differenziata (nota elettronica) dalla porta interna (Fig. 4 pag. 14); la nota modulata viene emessa dall'auricolare del citofono.

**Art. 509 N**

Modulo di Cancellazione e generatore modulato di nota. In contenitore DIN tipo A, 5 moduli (87,5 mm.). Indispensabile negli impianti con segreto di conversazione per abilitare alla conversazione e all'apertura della serratura l'ultimo utente chiamato.

**Art. 510 N**

Inseritore Portiere Elettrico e generatore modulato di nota. In contenitore DIN tipo A, 5 moduli (87,5 mm.). Da usare negli impianti intercomunicanti per effettuare la chiamata elettronica tra due posti interni, escludere il posto esterno quando é in atto una conversazione tra due utenti, comandare la serratura elettrica.

**Morsettiera**

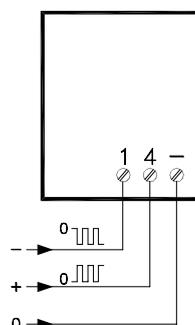
- Ingresso 13,5Vac.
- T Uscita generatore di nota.
- + Alimentazione +8V.
- Massa.
- 1a } Fonia verso posto esterno
- 2a } Fonia verso intercomunicanti
- 1 } Fonia verso intercomunicanti
- 2 } Fonia verso intercomunicanti
- P Ingresso comando serratura.
- S Uscita serratura.

**Art. 512 A**

**Additional speaker** 45 Ohms 0,5W built in a ABS plastic case. It can be used with positive signal (Art. 507N-509N-510N) or negative signal

Art. 835M-0/..-1..-2/..

Fixing on standard rectangular box (American type) or directly to the wall.



Art. 512 A

**Art. 512 A**

**Altoparlante supplementare** da 45 Ohm 0,5W incorporato in un contenitore in plastica. Può essere usato per il rilancio della chiamata elettronica generata da:

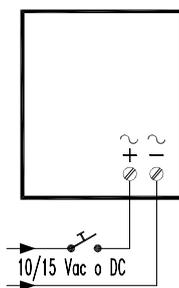
Art. 507 N, 509 N, 510 N (segnale positivo).

Art. 835M-0/..-1..-2/..

Fissaggio su scatole rettangolari normalizzate.

**Art. 512 E**
**Extension sounder.**

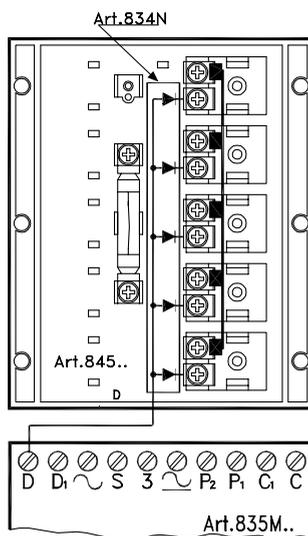
As above but incorporating a modulated tone generator. Powered by 10/15V AC or DC can also be used in parallel with standard 12Vac buzzer. (Fig. 8 page 14).


**Art. 512 E**
**Art. 512 E**
**Modulo Suoneria Elettronica.**

Come articolo precedente ma con generatore modulato di nota incorporato. Può essere usato come suoneria indipendente o in parallelo ad un ronzatore elettromeccanico normalmente incorporato nei citofoni (Fig. 8 pag. 14).

**Art. 834**

5 diodes module for 1+1 systems. For extension panels Art. 843-844-845.


**Art. 834N**
**Art. 834N**

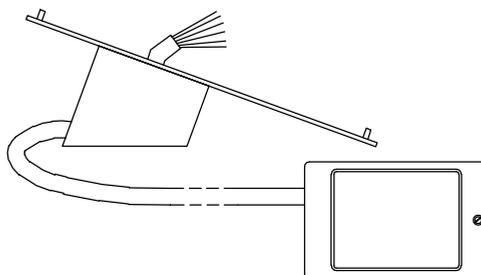
Modulo 5 Diodi per impianti con sistema 1+1. Da aggiungere ai moduli pulsanti Art. 843-4-5.

**Art. 938**

Desk conversion Kit for 900 series telephones. Complete with 2,5 mt of cable and junction box for fixing on standard rectangular box (American type) or directly to the wall.

**Art. 938**

Base zavorrante applicabile a tutti i citofoni della serie 900 per l'impiego da tavolo. Viene fornita con cavo e scatola di derivazione da applicare su scatole rettangolari normalizzate.





**APPLICATIONS OF ACCESSORIES**

**APPLICAZIONI ACCESSORI**

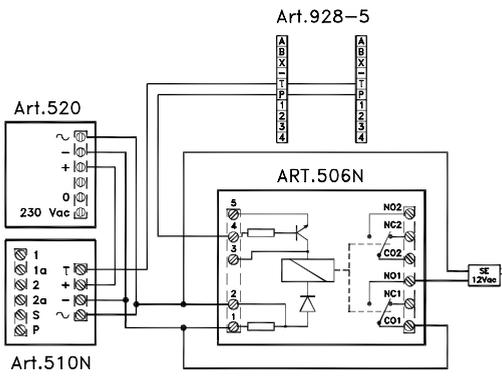


Fig. 1

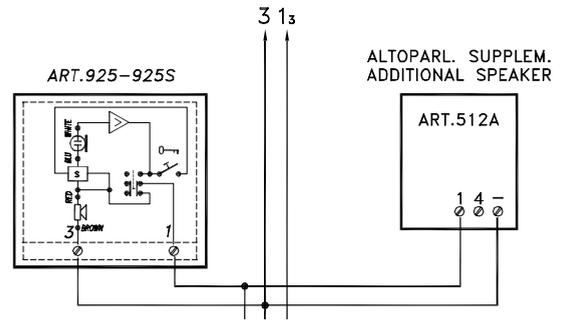


Fig. 5

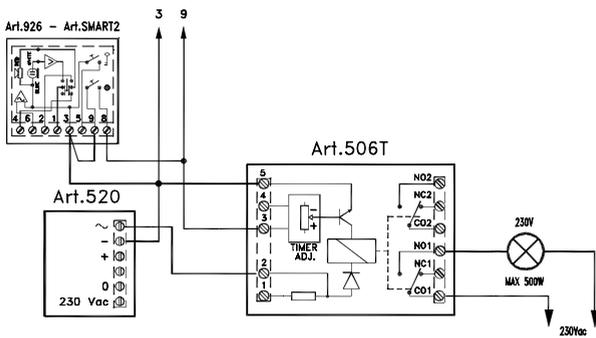


Fig. 2

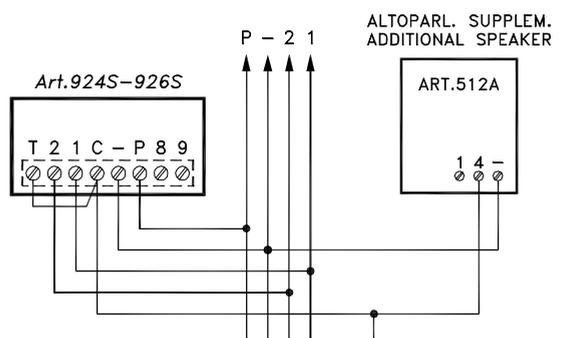


Fig. 6

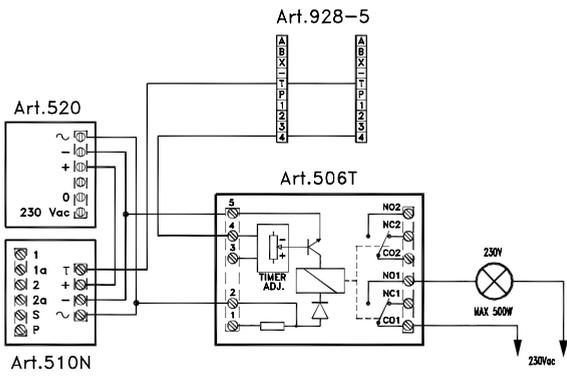
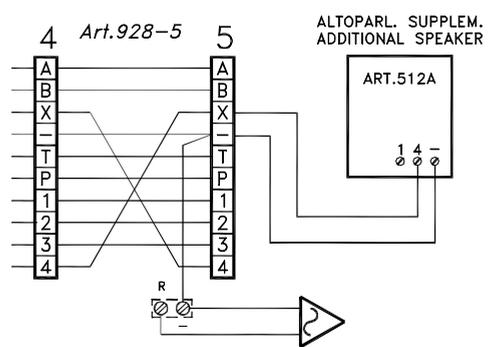


Fig. 3



Art. RZ/102

Fig. 7

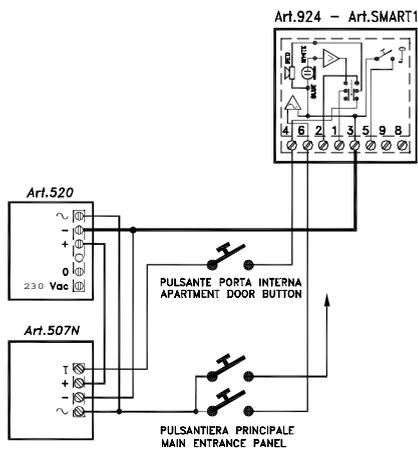


Fig. 4

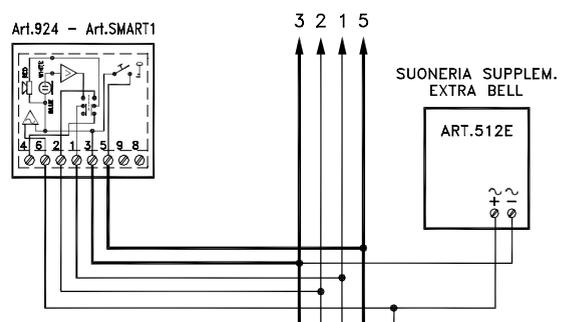


Fig. 8



## GENERAL INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION

- In order to achieve the best results from the schematics described it is necessary to install only original **VIDEX** equipments, strictly keeping to the items indicated on each schematic.
- Keep in mind that the running of cables of any intercom unit must be carried out separately from the mains.
- The cables used in the installation shall have a minimum diameter in proportion to the distance from the intercom units to the speaker unit and the electric lock according to following table dimensions:

| Distanza in metri | Distance meters | Linea fonica e Servizi |                   | Audio current and services |       | Serratura         |     | Electric lock |  |
|-------------------|-----------------|------------------------|-------------------|----------------------------|-------|-------------------|-----|---------------|--|
|                   |                 | Ø mm                   | S mm <sup>2</sup> | AWG                        | Ø mm  | S mm <sup>2</sup> | AWG |               |  |
| 50                |                 | 5/10                   | 0.25              | 24                         | 8/10  | 0.5               | 20  |               |  |
| 100               |                 | 6/10                   | 0.35              | 22                         | 10/10 | 0.75              | 18  |               |  |
| 200               |                 | 8/10                   | 0.5               | 20                         | 14/10 | 1.5               | 15  |               |  |
| 300               |                 | 10/10                  | 0.75              | 18                         | 16/10 | 2                 | 14  |               |  |
| 400               |                 | 12/10                  | 1                 | 16                         | 18/10 | 2.5               | 13  |               |  |

In any case the resistance of the mains cable must never exceed:

- R = 10 ohm for the audio line.
- R = 3 ohm for the electric lock.

- In intercom system with electronic calls, the tone comes from the ear piece of the handset. Avoid pressing the cradle switch while the handset is close to the ear as an incoming call could cause damage to hearing.

## TESTING OF INSTALLATION

Be sure that all connections are well made and there is power on the system. Verify the correct working of calls, both from the front panel as well as the internal calls from the intercommunicating system. Test the door opening button.

The Speaker Units are pre-adjusted for a good speech level, however, it is possible to adjust:

- The external volume by acting on trimmer
- The internal volume by acting on trimmer

Do not adjust volumes too high as this can cause feedback .

For the 1+1 installations, in case of feedback, adjust the trimmer "Balance" and, if necessary, reduce the external volume .

## TROUBLE SHOOTING GUIDE

### GENERAL TESTS

Depending on defect between found, carry out following preliminary checks.

- Measure the mains power on between terminals 230V (or 127V) and 0 of power transformer or power supply.
- Measure voltage outputs on every transformer or power supply as shown by rating. Before replacing a fuse with another of same value be sure there are no short circuits or overloads.
- If transformers are protected by PTC, in case of damage restore internal protection by switching power off for at least a minute and in the meantime eliminate the damage.
- Check that size of wires is in conformity with what is described on the above table.
- Check that wires connection is in conformity with wiring diagram
- Voltage signals marked on terminals and concerning different functioning situations refer to – and wires.

## NORME GENERALI DI INSTALLAZIONE

- Per un sicuro risultato degli schemi descritti è necessario installare tutte le apparecchiature originali **VIDEX** attenendosi scrupolosamente agli articoli riportati su ogni schema.
- Si raccomanda di intubare i conduttori di qualsiasi impianto citofonico separatamente dall'impianto luce o industriale come previsto dalle norme internazionali.
- I conduttori da impiegare negli impianti debbono avere una sezione minima proporzionale alla distanza tra i citofoni, i portieri elettrici e la serratura elettrica di apriporta secondo la seguente tabellina di dimensionamento.

In ogni caso la resistenza del conduttore di linea non deve superare:

- R < 10 ohm per la linea fonica
- R < 3 ohm per la serratura elettrica

- Negli impianti con chiamata elettronica emessa dall'auricolare del citofono, evitare di tenere contemporaneamente pigiato il gancio della cornetta quando questa è appoggiata all'orecchio poiché un'eventuale chiamata in arrivo potrebbe causare disturbi all'udito.

## COLLAUDO IMPIANTO

Alimentare l'impianto dopo essersi accertati di aver eseguito correttamente i collegamenti secondo lo schema di installazione.

Verificare il corretto funzionamento delle chiamate, sia quelle della pulsantiera esterna che quelle interne per gli impianti intercomunicanti.

Controllare il funzionamento del pulsante apriporta.

Il modulo Portiere Elettrico è già tarato per un corretto funzionamento, tuttavia, se necessario, è possibile variare:

- Il volume esterno del portiere elettrico agendo sul trimmer
- Il volume interno (sull'auricolare) del citofono agendo sul trimmer

Se i volumi sono troppo elevati la fonia può entrare in risonanza generando uno sgradevole fischio (effetto Larsen). Per eliminare tale disturbo attenuare prima il volume interno e poi, se necessario, anche il volume esterno fino ad avere una fonia ottimale senza innesco. Negli impianti realizzati con il sistema 1+1, l'eventuale innesco si elimina ritoccando prima il trimmer "Balance" poi, se necessario, diminuendo il volume esterno .

## RICERCA GUASTI

### CONTROLLI GENERICI

A seconda del difetto riscontrato effettuare dei controlli preliminari.

- Misurare la tensione di rete sui morsetti 230V (o 127V) e 0 dell'alimentatore o trasformatore.
- Misurare le tensioni di uscita su ciascun alimentatore o trasformatore secondo i dati di targa relativi alla rispettiva apparecchiatura. Prima di sostituire un fusibile interrotto, con un altro delle stesse caratteristiche, accertarsi che non ci sia un cortocircuito o un sovraccarico.
- Nel caso di trasformatori protetti con PTC, per ripristinare la protezione interna in caso di guasto: Togliere l'alimentazione per almeno 1 minuto e nel frattempo eliminare la causa del guasto.
- Controllare che la sezione dei fili sia conforme a quanto indicato sopra.
- Controllare che i collegamenti dei fili sia conforme allo schema di installazione.
- Le tensioni ed i segnali relativi nelle varie situazioni di funzionamento presenti nei morsetti, sono in riferimento ai fili – e .



## TRADITIONAL INSTALLATIONS (4+1)

### Buzzer call does not work:

Check 12Vac voltage:

- Common push buttons C (Art.837...)
- Call terminal P concerning pressed button
- Intercom terminal 6

Possible reasons of damage:

- 12V wire broken off or in short circuit
- No contact on call button
- Buzzer defective or adjusted in the wrong way

### No electronic call:

Check call tone:

- Terminal C (Art.509N...)
- Common push buttons C (Art.837...)
- Call terminal P concerning pressed button
- 924S or 926S intercom terminal C

Possible reasons of damage:

- Art.509N does not work or is defective
- Wire C broken off or in short circuit
- Loudspeaker of intercom base broken off

### No audio lines:

No 8Vcc power on Art.837... terminals 3 (+) and 4 (-).

Wire 3 or – broken off or in short circuit.

Wires 1 and 2 broken off or in short circuit.

Outdoor station Art.837... defective.

Intercom defective.

### No speech from intercoms to the outdoor station:

Wire 1 broken off or in short circuit.

Check voltage between terminals 1 and  of outdoor station: +8V with handset in rest position and speech disactivated; about 4V with handset lifted and speech activated.

Outdoor station Art.837... defective.

Intercom defective.

### No speech from outdoor station to the intercoms:

Wire 2 broken off or in short circuit.

Check voltage between terminals 2 and  of outdoor station: +8V with handset in rest position and speech disactivated; about 1V with handset lifted and speech activated.

Microphone of the outdoor station out of the housing or outlet hole closed.

Outdoor station Art.837...defective.

Intercom defective.

### Hum:

Make sure ducts for cables of intercom system are separated from other electrical lines.

Check there are two different cables from – of Art.520:

- One cable supplies the speech (terminal 4 Art.837...)
- One cable supplies the led (terminal  Art.837...) and lamps (Art.843...844...845...) for push buttons.

Wrong size of cables (see page 15)

Mains power inferior by 10% of rating.

### Feedback (Larsen effect):

Microphones of the outdoor station or of the handset out of housing.

Adjust volumes.

Intercom defective.

Outdoor station Art.837...defective.

### Electric lock:

When pushing the door opening button, check that voltage on terminals of the lock is higher by 10Vac.

Wrong size of cables (see page 15).

Wires of the lock broken off or in short circuit.

Electric lock defective.

Note: In systems with privacy only the called user can open the door through wire P=0V and internal relay of Art.509N.

## SYSTEM WITH SEVERAL ENTRANCES:

### System does not switch back to entrance B:

Check 13Vac on terminals – and  of Art.502N.

Terminals B1 and B2 broken off or in short circuit.

Terminal R in short circuit.

Exchange device Art.509N defective.

## IMPIANTI TRADIZIONALI (4+1)

### Non funziona la chiamata su ronzatore:

Controllare il percorso della tensione 12Vac:

- Comune pulsanti C (Art.837...).
- Morsetto di chiamata P... relativo al pulsante pigiato.
- Morsetto 6 del citofono.

Possibili cause del guasto:

- Filo 12Vac interrotto o in cortocircuito.
- Pulsante di chiamata che non chiude.
- Ronzatore difettoso o regolato male.

### Non funziona la chiamata elettronica:

Controllare il percorso della nota di chiamata:

- Morsetto C (Art.509N).
- Comune pulsanti C (Art.837...).
- Morsetto di chiamata P... relativo al pulsante pigiato.
- Morsetto C del citofono 924S o 926S.

Possibili cause del guasto:

- Art.509N non alimentato o difettoso.
- Filo C interrotto o in cortocircuito.
- Altoparlante base citofono interrotto.

### Manca la fonia in entrambi i canali:

Manca alimentazione 8Vcc sui morsetti 3(+) e 4(-) dell'Art.837...

Filo 3 o – interrotto o in cortocircuito.

Fili 1 e 2 interrotti o in cortocircuito.

Portiere elettrico Art.837...difettoso.

Citofono difettoso.

### Manca fonia dai citofoni verso il posto esterno:

Filo 1 interrotto o in cortocircuito.

Controllare tensione fra i morsetti 1 e  del portiere elettrico: +8V con

cornetta a riposo e fonia disabilitata; circa 4V con cornetta sollevata e fonia abilitata.

Portiere elettrico Art.837...difettoso.

Citofono difettoso.

### Manca fonia dal posto esterno verso i citofoni

Filo 2 interrotto o in cortocircuito.

Controllare tensione fra i morsetti 2 e  del portiere elettrico: +8V con cornetta a riposo e fonia disabilitata, circa 1V con cornetta sollevata e fonia abilitata.

Microfono portiere fuori sede o con foro di sfogo otturato.

Portiere elettrico Art.837...difettoso.

Citofono difettoso.

### Fonia con rumore di fondo:

Assicurarsi che i conduttori dell'impianto citofonico siano incanalati separatamente da tutti gli altri.

Controllare che dal – dell'Art.520 ci siano 2 conduttori separati:

- Uno per alimentare la fonica (morsetto 4 Art.837...).
- Uno per alimentare i led (morsetto  Art.837...) e le lampade (Art.843...844...845...) illuminazione cartellini.

Sezione dei fili inadeguata:vedere norme generali di installazione a pag. 15.

Tensione di rete inferiore al 10% dei dati di targa.

### La fonia fischia (effetto Larsen):

Controllare che i microfoni posto esterno e cornetta citofono siano inseriti bene nella loro sede.

Diminuire il volume della fonia.

Citofono difettoso.

Portiere elettrico Art.837...difettoso.

### Serratura elettrica non funziona:

Controllare che azionando il pulsante apriporta, la tensione misurata sui morsetti della serratura sia maggiore di 10Vac.

Sezione dei fili inadeguata: vedere norme generali di installazione a pag 15. Fili di collegamento alla serratura interrotti o in cortocircuito.

Serratura elettrica difettosa.

N.B. Negli impianti con segreto di conversazione solo l'utente chiamato può aprire la porta, attraverso il filo P=0V e relè interno all'Art.509N.

## IMPIANTI CON PIU' INGRESSI

### Non avviene lo scambio sull'ingresso B:

Controllare alimentazione 13Vac fra i morsetti – e  dell'Art.502N.

Morsetti B1 e B2 interrotti o in cortocircuito.

Morsetto R in cortocircuito.

Scambiatore Art.502N difettoso.

**System does not switch back to entrance A:**

Terminals A1 and A2 broken off or in short circuit.  
In systems with more than two entrances, wire R broken off.  
Exchange device Art.502N defective.

**INTERCOMMUNICATING SYSTEMS:****No internal call intercommunicating:**

Check power on of Art.510N.  
Wires T or – broken off.  
Art.510N defective.

**No speech between extensions:**

Wires A or B broken off or in short circuit.  
Call effected without lifting the handset.  
Art.510N defective.

**No speech with the outdoor station:**

Check that handsets are well replaced.  
Wire 1a or 2a broken off or in short circuit.  
Art.510N defective.

**Electric lock:**

When pushing the door opening button, check that voltage on terminals of the lock is higher by 10Vac.  
Wrong size of cables (see page 15).  
Wire P broken off or in short circuit.  
Art.510N defective.  
Wires of the lock broken off or in short circuit.  
Electric lock defective.

**SYSTEMS 1+1:**

Depending on defect between found, carry out preliminary checks by rating of Art.835M...on page 4.

It is important to verify the functions of wires D and P:

- In rest position: Minimum 10Vdc.

- During the call:  -12 v

- Speech in progress: 4-6,5Vdc.

- By pressing the door opening button: Max 2,0Vdc.

**No call tone:**

Check 13Vac power on terminals  and  of Art.835M...  
Wire 3 or P broken off or in short circuit.  
Loudspeaker intercom base defective.  
Outdoor station Art.835M...defective.

**No audio lines:**

Wire 3 or 1 broken off or in short circuit.  
Outdoor station Art.835M...defective.

**No speech from outdoor station to the intercoms:**

Microphone out of the housing or outlet hole closed.  
Outdoor station defective.  
Intercom defective.

**Feedback (Larsen effect):**

Microphone of the outdoor station and handset out of the housing.  
Adjust the volume.  
Intercom defective.  
Outdoor station module Art.835M...defective.

**Hum:**

Make sure ducts for cables are separated from other electrical lines.  
Wrong size of cables (see page 15).  
Mains power inferior by 10% of rating.

**Electric lock:**

When pressing the opening door button, check that voltage on terminals of the lock is higher by 10Vac.  
Size of cables inadequate (see page 15).  
Wires of the lock broken off or in short circuit.  
Electric lock defective.  
Outdoor station Art.835M...defective.

**Non ritorna lo scambio sull'ingresso A:**

Morsetti A1 e A2 interrotti o in cortocircuito.  
Negli impianti con più di due ingressi, filo R interrotto.  
Scambiatore Art.502N difettoso.

**IMPIANTI INTERCOMUNICANTI****Non funziona la chiamata fra intercomunicanti:**

Controllare alimentazioni su Art.510N.  
Fili T o – interrotti.  
Art.510N difettoso.

**Manca fonia fra intercomunicanti:**

Fili A o B interrotti o in cortocircuito.  
Chiamata fatta senza aver sollevato la cornetta del citofono.  
Art.510N difettoso.

**Manca fonia con il posto esterno:**

Rimasta inserita fonia fra intercomunicanti causa di una cornetta non riposta correttamente.  
Fili 1a o 2a interrotti o in cortocircuito.  
Art.510N difettoso.

**Serratura elettrica non funziona:**

Controllare che azionando il pulsante apriporta, la tensione misurata sui morsetti della serratura sia maggiore di 10Vac.  
Sezione dei fili inadeguata:vedere norme generali di installazione a pag.15.  
Filo P interrotto o in cortocircuito.  
Art.510N difettoso.  
Fili di collegamento alla serratura interrotti o in cortocircuito.  
Serratura elettrica difettosa.

**IMPIANTI CON SISTEMA 1+1**

A seconda del difetto riscontrato effettuare dei controlli preliminari secondo i dati di targa dell'Art.835M... a pag. 4

In modo particolare, verificare le caratteristiche dei fili D e P attivo, a seconda della funzione in corso:

- A riposo: tensione minima 10Vdc.

- Durante la chiamata:  -12 v

-Con fonia attivata: 4 ÷ 6,5

Vdc e segnale fonico sovrapposto.

- Con comando serratura attivato: tensione massima 2,0Vdc.

**Non funziona la chiamata:**

Controllare alimentazione 13Vac sui morsetti  e  dell'Art.835M...  
Fili 3 o P interrotti o in cortocircuito.  
L'altoparlante base citofono è difettoso.  
Portiere elettrico Art.835M... difettoso.

**Non funziona la fonia in entrambi i canali:**

Fili 3 o 1 interrotti o in cortocircuito.  
Portiere elettrico Art.835M... difettoso.

**Manca fonia dal posto esterno verso i citofoni:**

Microfono portiere fuori sede o con foro di sfogo otturato.  
Portiere elettrico difettoso.  
Citofono difettoso.

**La fonia fischia (effetto Larsen):**

Controllare che i microfoni posto esterno e cornetta citofono siano inseriti bene nella loro sede.  
Diminuire il volume della fonia.  
Citofono difettoso.  
Modulo portiere elettrico Art.835M... difettoso.

**Fonia con rumore di fondo:**

Assicurarsi che i conduttori dell'impianto citofonico siano incanalati separatamente da tutti gli altri.  
Sezione dei fili inadeguata:vedere norme generali di installazione a pag. 15.  
Tensione di rete inferiore al 10% dei dati di targa.

**Serratura elettrica non funziona:**

Controllare che azionando il pulsante apriporta, la tensione misurata sui morsetti della serratura sia maggiore di 10Vac.  
Sezione dei fili inadeguata:vedere norme generali di installazione a pag. 15.  
Fili di collegamento alla serratura interrotti o in cortocircuito.  
Serratura elettrica difettosa.  
Portiere elettrico Art.835M... difettoso.

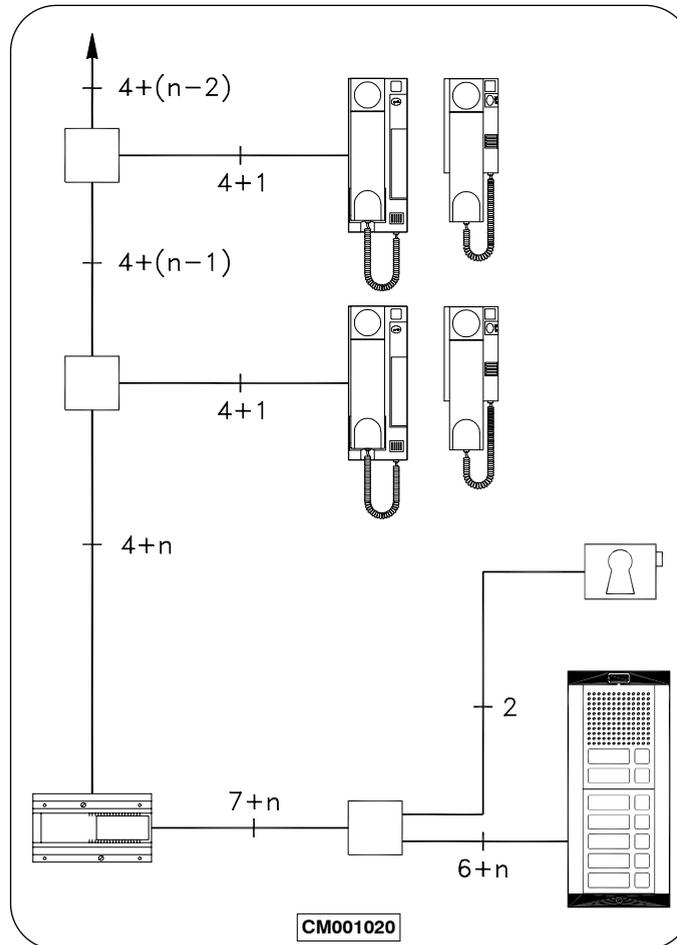
### INTERCOM SYSTEM WITH $n$ ... USERS AND ONE OUTDOOR STA- TION (4+1 SYSTEM)

#### Description

This is certainly the most common intercom system for buildings. Its operation is very simple. By pressing one of the call buttons of the front door panel, the buzzer of the corresponding intercom is activated. By picking up the handset the user can have a conversation with the outdoor station and, if required, activate the electric lock by pressing the key button on handset.

#### Installing the system

- Consult the table below to obtain the necessary items required.
- Run the correct size cables (see table page 15). See block diagram for number of cores.
- Test the installation (page 15).



### IMPIANTO CITOFONICO $n$ ... UTENTI CON 1 POSTO ESTERNO (4+1)

#### Descrizione

Questo tipo di impianto è certamente il più diffuso tra gli impianti citofonici. Il suo funzionamento è molto semplice, infatti premendo uno dei pulsanti della pulsantiera si aziona direttamente il ronzatore del citofono interessato, l'utente chiamato sollevando il microtelefono del suo citofono stabilisce il collegamento e può iniziare la conversazione. Per azionare la serratura elettrica è sufficiente premere il tasto del citofono contrassegnato con il simbolo della chiave.

#### Realizzazione impianto

- Consultare tabella a fondo pagina per materiale occorrente.
- Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi tabella a pag. 15). Il numero dei fili occorrenti è riportato nello schema a blocchi qui accanto.
- Collaudo impianto (vedi a pag. 15).

#### Extra services

- Electronic call from the apartment door (page 14 fig. 4).
- Extension sounder (page 14 fig. 8).
- Timed enslavement relay to activate a stairway light timer using the service button of telephone Art. 926-Art. Smart2 (page 14 Fig. 2)
- Door opening through code keypad (page 45).
- Door opening through proximity reader and card or tag (page 47).

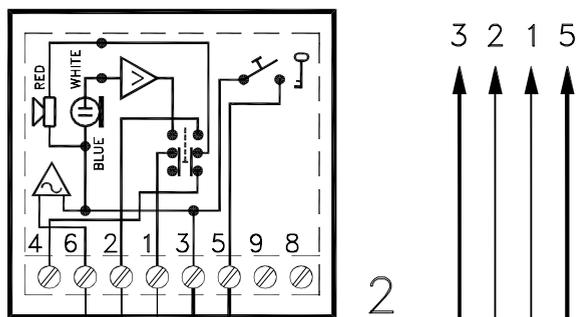
#### Servizi ausiliari

E' possibile aggiungere i seguenti servizi:

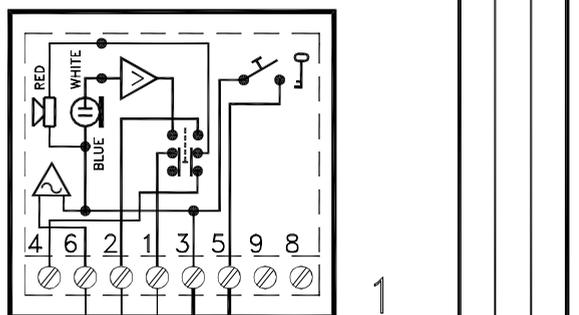
- Chiamata elettronica dal portone interno (vedi a pag. 14 fig. 4).
- Suoneria elettronica supplementare (vedi a pag. 14 fig. 8).
- Modulo relè temporizzato per comandare luci scale o altro utilizzatore pigiando il pulsante di servizio citofono Art. 926-Art. Smart2 (vedi a pag. 14 fig. 2).
- Apriporta tramite tastiera a codici (vedi a pag.45).
- Apriporta tramite lettore di prossimità e scheda o portachiavi codificato. (Vedi a pag. 47).

| ARTICLE - ARTICOLO   | DESCRIPTION - DESCRIZIONE  | QTY - Q.TÀ | NOTE  |
|----------------------|--|------------|---|
| 924 - SMART1         | Intercom with door opening button<br>Citofono con pulsante apriporta                                   | n ...      | $n = users$   |
| 926 - SMART 2        | Intercom with door opening button plus service button<br>Citofono con pulsante apriporta e di servizio |            | $n = utenze citofoniche$  |
| 851/.. - 2/.. - 3/.. | Front support<br>Sostegno portamoduli  |            | See type and qty at page 7<br>Per tipo e quantità vedi a pag 7                    |
| 837-2/..             | Speaker unit module<br>Modulo portiere elettrico   | 1          | See type at page 5<br>Per tipo vedi a pag 5                                       |
| 843/.. - 4/.. - 5/.. | Extension front panel module<br>Modulo di chiamata   |            | See type and qty see pages 5 and 9<br>Per tipo e quantità vedi a pag 5 e a pag. 9 |
| 520                  | Power supply<br>Alimentatore   | 1          |   |
|                      |  |            |   |
|                      |  |            |   |

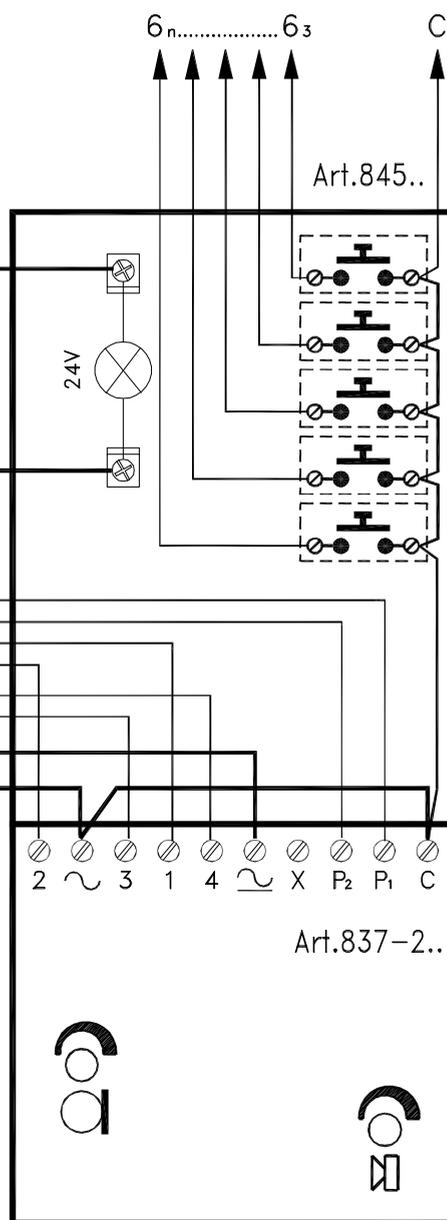
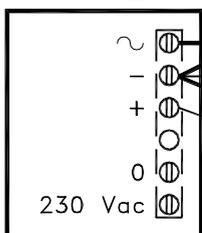
Art.924 - Art.SMART1



Art.924 - Art.SMART1



Art.520



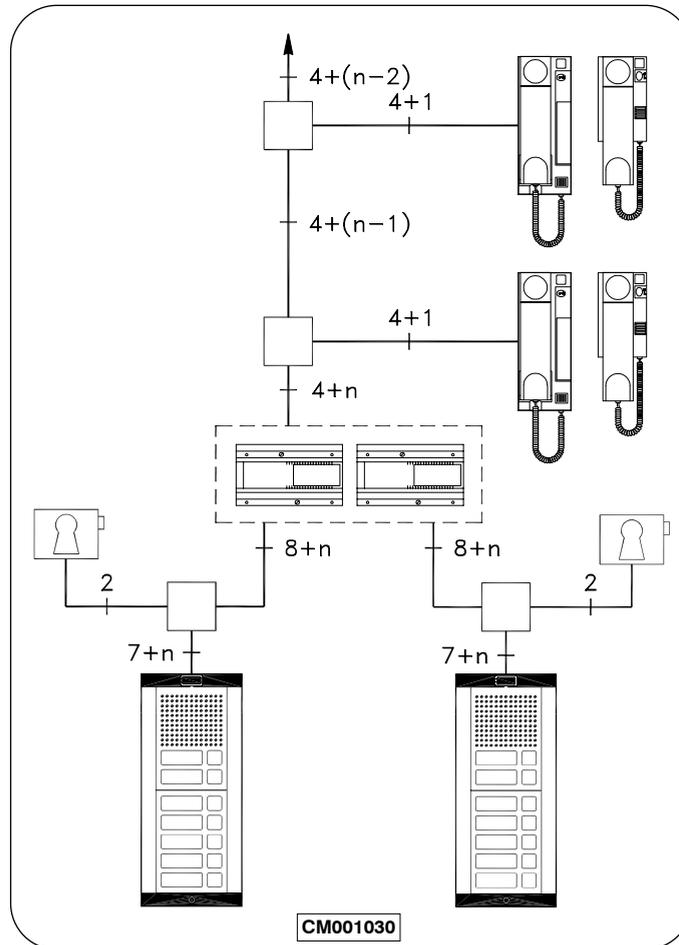
## INTERCOM SYSTEM WITH TWO AUTOMATICALLY SWITCHED OUT-DOOR STATIONS

### Description

This type of installation is used in a building with two entrances each with a push button panel and electric lock. The 502N, switching relay, allows automatic switching of speech line and other services to the out-door station from where the call has been placed.

### Installing the system

- Consult the table below to obtain the necessary items required.
- Run the correct size cables (see table page 15).  
See block diagram for number of cores.
- Test the installation (page 15).



## IMPIANTO CITOFONICO CON 2 POSTI ESTERNI SCAMBIABILI AUTOMATICAMENTE

### Descrizione

Questo impianto è impiegato negli edifici che hanno due ingressi comuni a tutti gli utenti. Si differenzia da quello n... utenti per l'impiego del dispositivo di scambio Art. 502N che consente la commutazione automatica di tutti i servizi sul posto esterno in cui è stata effettuata una chiamata, escludendo così l'altro dalla conversazione.

### Realizzazione impianto

- Consultare tabella a fondo pagina per materiale occorrente.
- Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi tabella a pag. 15). Il numero dei fili occorrenti è riportato nello schema a blocchi qui accanto.
- Collaudo impianto (vedi pag. 15).

### Extra services

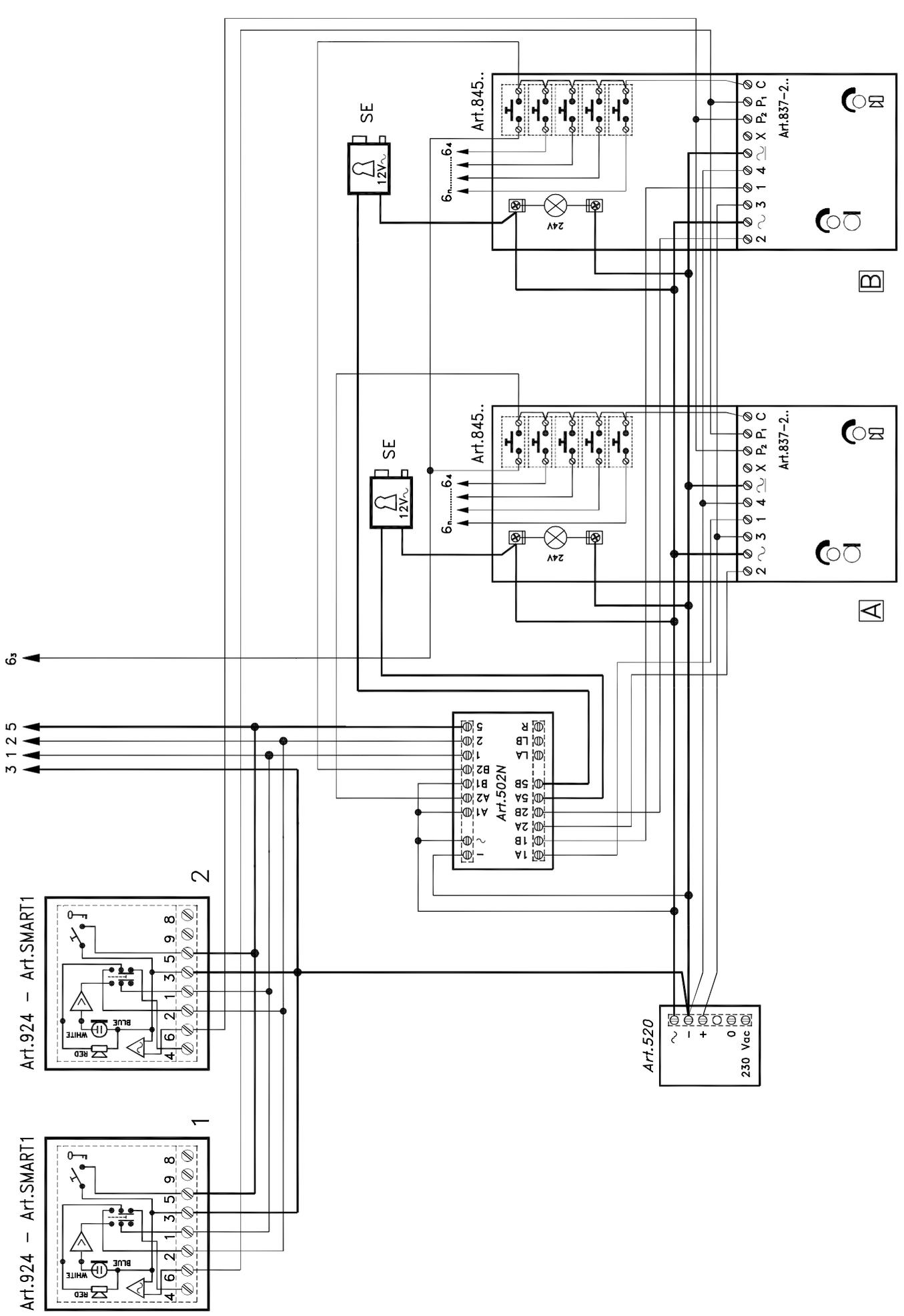
- Electronic call from the apartment door (page 14 fig. 4).
- Extension sounder (page 14 fig. 8).
- Timed enslavement relay to activate a stairway light timer using the service button of telephone Art. 926 Art. Smart 2 (page 14 fig. 2).
- Door opening through code keypad (page 45).
- Door opening through proximity reader and card or tag (page 47).

### Servizi ausiliari

E' possibile aggiungere i seguenti servizi:

- Chiamata elettronica dal portone interno (vedi a pag. 14 fig. 4).
- Suoneria elettronica supplementare (vedi a pag. 14 fig. 8).
- Modulo relè temporizzato per comandare luci scale o altro utilizzatore pigiando il pulsante di servizio citofono Art. 926-Art. SMART2 (vedi a pag. 14 fig. 2)
- Apriporta tramite tastiera a codici. (Vedi a pag.45).
- Apriporta tramite lettore di prossimità e scheda o portachiavi codificato (vedi a pag. 47).

| ARTICLE - ARTICOLO   | DESCRIPTION - DESCRIZIONE  | QTY - Q.TÀ | NOTE  |
|----------------------|--|------------|---|
| 924 - SMART1         | Intercom with door opening button plus service button<br>Citofono con pulsante apriporta               | n ...      | n = users   |
| 926 - SMART 2        | Intercom with door opening button plus service button<br>Citofono con pulsante apriporta e di servizio |            | n = utenze citofoniche  |
| 851/.. - 2/.. - 3/.. | Front support<br>Sostegno portamoduli  |            | See type and qty at page 7<br>Per tipo e quantità vedi a pag. 7             |
| 837-2/..             | Speaker unit module<br>Modulo portiere elettrico   | 2          | See type at page 5<br>Per tipo vedi a pag. 5                                |
| 843/.. - 4/.. - 5/.. | Extension front panel module<br>Modulo di chiamata   |            | See type and qty see pages 5 and 9<br>Per tipo e quantità vedi a pag. 5 e 9 |
| 520                  | Power supply<br>Alimentatore   | 1          |   |
| 502N                 | Switching relay<br>Dispositivo di scambio per posti esterni  | 1          |   |
|                      |  |            |   |



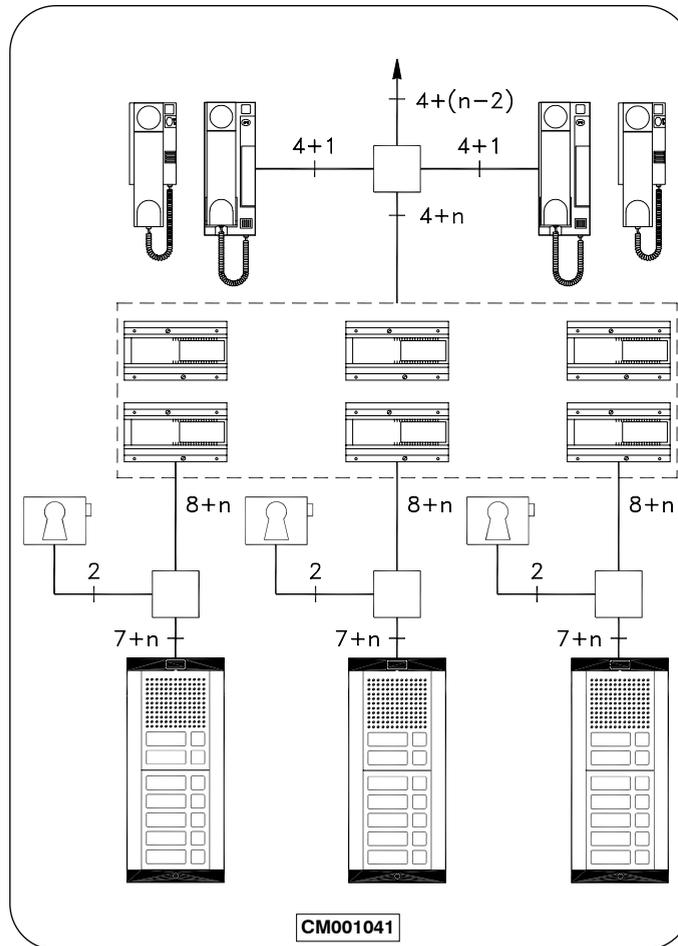
### INTERCOM SYSTEM WITH $n$ ... AUTOMATICALLY SWITCHED OUT- DOOR STATIONS

#### Description

This type of installation is used in buildings with more than two entrances each with a push button panel and electric lock. The 502N, switching relay, allows automatic switching of speech line and other services to the outdoor station from where the call has been placed.

#### Installing the system

- Consult the table below to obtain the necessary items required.
- Run the correct size cables (see table page 15).  
See block diagram for number of cores.
- Test the installation (page 15).



### IMPIANTO CITOFONICO CON $n$ ... POSTI ESTERNI SCAMBIABILI AUTOMATICAMENTE

#### Descrizione

Questo impianto è impiegato negli edifici che hanno più ingressi comuni a tutti gli utenti. Si differenzia da quello  $n$ ... utenti per l'impiego del dispositivo di scambio Art. 502N, che consente la commutazione automatica di tutti i servizi sul posto esterno in cui è stata effettuata una chiamata, escludendo così gli altri dalla conversazione.

#### Realizzazione impianto

- Consultare tabella a fondo pagina per materiale occorrente.
- Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi tabella a pag. 15). Il numero dei fili occorrenti è riportato nello schema a blocchi qui accanto.
- Collaudo impianto (vedi a pag. 15).

#### Extra services

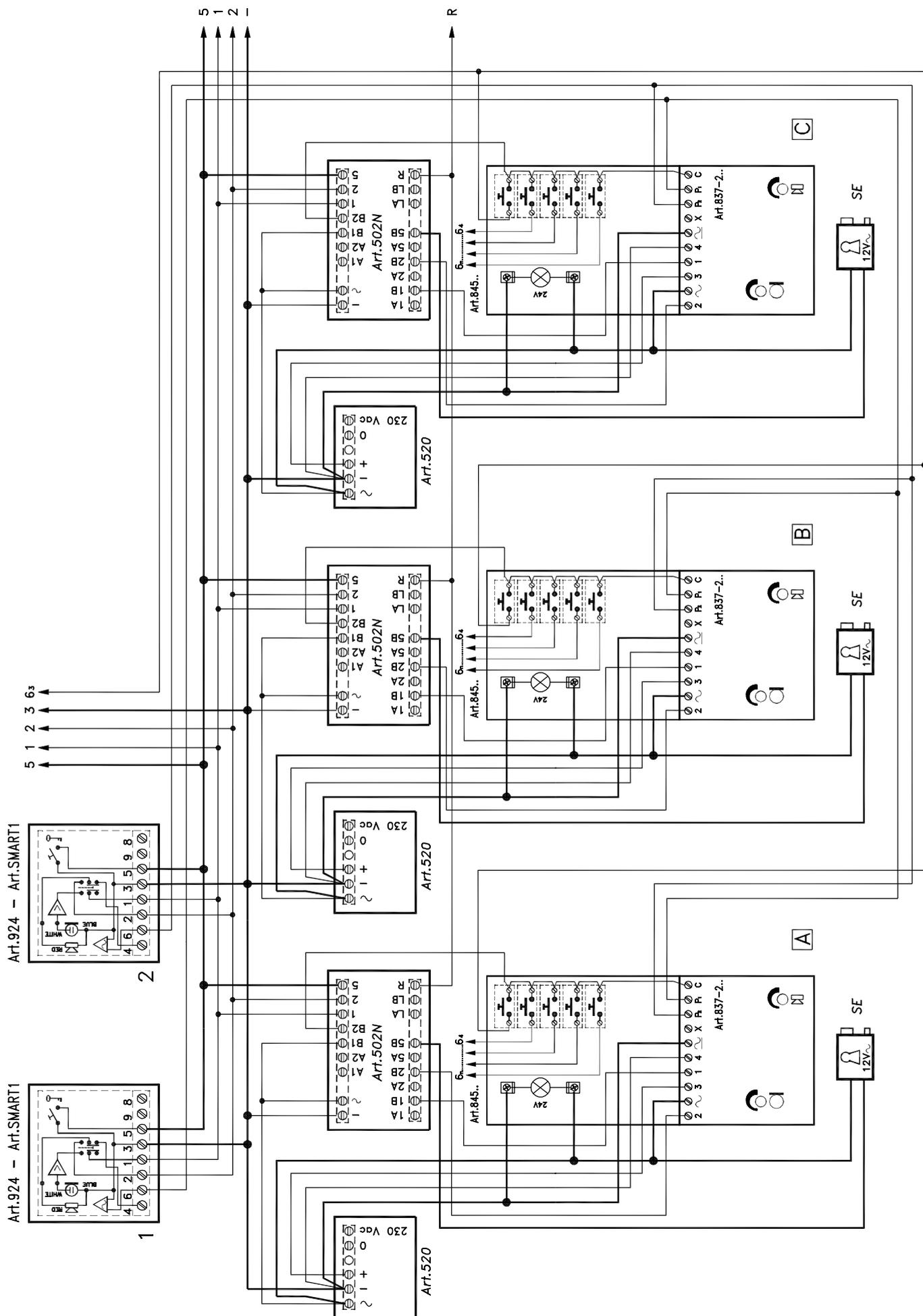
- Electronic call from the apartment door (page 14 fig. 4).
- Extension sounder (page 14 fig. 8).
- Timed enslavement relay to activate a stairway light timer using the service button of telephone Art. 926 - Art. Smart 2 (page 14 fig. 2).
- Door opening through code keypad (page 45).
- Door opening through proximity reader and card or tag (page 47).

#### Servizi ausiliari

E' possibile aggiungere i seguenti servizi:

- Chiamata elettronica dal portone interno (vedi a pag. 14 fig. 4).
- Suoneria elettronica supplementare (vedi a pag. 14 fig. 8).
- Modulo relè temporizzato per comandare luci scale o altro utilizzatore pigiando il pulsante di servizio citofono Art. 926 - Art. SMART2 (vedi a pag. 14 fig. 2)
- Apriporta tramite tastiera a codici. (Vedi pag.45).
- Apriporta tramite lettore di prossimità e scheda o portachiavi codificato (vedi a pag. 47).

| ARTICLE - ARTICOLO   | DESCRIPTION - DESCRIZIONE  | QTY - Q.TÀ | NOTE  |
|----------------------|--|------------|---|
| 924 - SMART1         | Intercom with door opening button plus service button<br>Citofono con pulsante apriporta               | n ...      | $n = users$   |
| 926 - SMART 2        | Intercom with door opening button plus service button<br>Citofono con pulsante apriporta e di servizio |            | $n = utenze citofoniche$  |
| 851/.. - 2/.. - 3/.. | Front support<br>Sostegno portamoduli  |            | See type and qty at page 7<br>Per tipo e quantità vedi a pag. 7             |
| 837-2/..             | Speaker unit module<br>Modulo portiere elettrico   |            | One each outdoor station 5<br>Uno per ogni ingresso 5                       |
| 843/.. - 4/.. - 5/.. | Extension front panel module<br>Modulo di chiamata   |            | See type and qty see pages 5 and 9<br>Per tipo e quantità vedi a pag. 5 e 9 |
| 520                  | Power supply<br>Alimentatore   |            | One each outdoor station<br>Uno per ogni ingresso                           |
| 502N                 | Switching relay<br>Dispositivo di scambio per posti esterni  |            | One each outdoor station<br>Uno per ogni ingresso                           |
|                      |  |            |   |



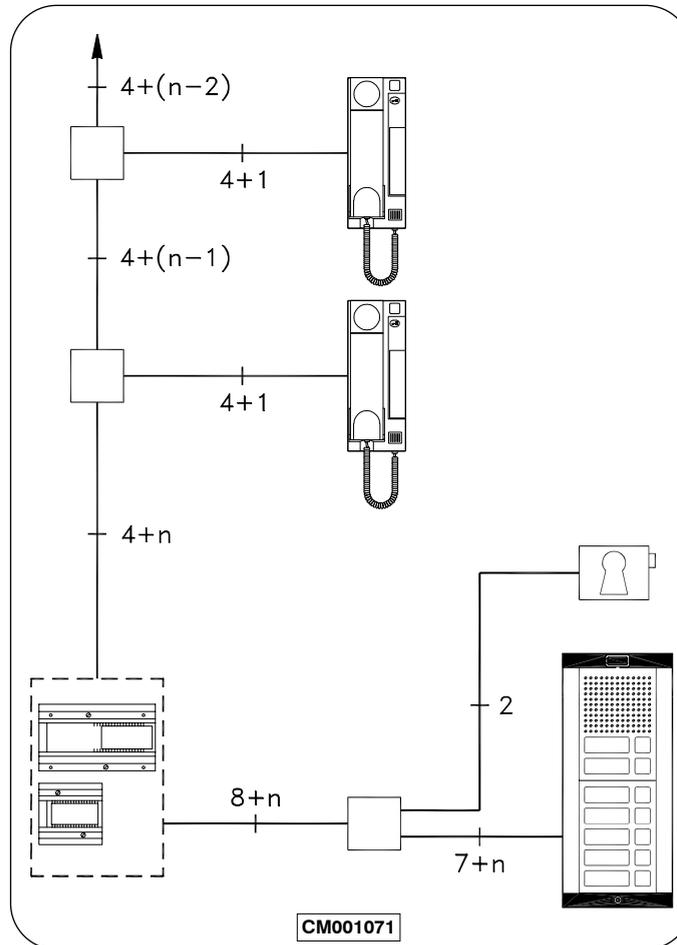
### INTERCOM SYSTEM WITH $n$ ... USERS AND ONE OUTDOOR STA- TION WITH FULL PRIVACY OF SPEECH AND LOCK OPENING

#### Description

This type of installation is used where full privacy is required. Only the last telephone called is activated and to activate the lock it is necessary, first, to pick up the handset. It is possible to connect max 2 telephones in parallel.

#### Installing the system

- Consult the table below to obtain the necessary items required.
- Run the correct size cables (see table page 15). See block diagram for number of cores.
- Test the installation (page 15).



### IMPIANTO CITOFONICO $n$ ... UTENTI CON SEGRETO DI CONVERSAZIONE

#### Descrizione

Questo tipo di impianto è realizzato utilizzando gli appositi citofoni Art. 924-S; 926S ed un dispositivo per la cancellazione automatica Art. 509N. Il funzionamento è identico a quello dell'impianto standard, con in più il segreto di conversazione e il segreto di serratura.

Solamente l'ultimo utente chiamato dall'esterno è abilitato a conversare con il chiamante e ad aprire la serratura.

Si possono collegare massimo 2 citofoni in parallelo

#### Realizzazione impianto

- Consultare tabella a fondo pagina per materiale occorrente.
- Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi tabella a pag. 15). Il numero dei fili occorrenti è riportato nello schema a blocchi qui accanto.
- Collaudo impianto (vedi pag. 15).

#### Extra services

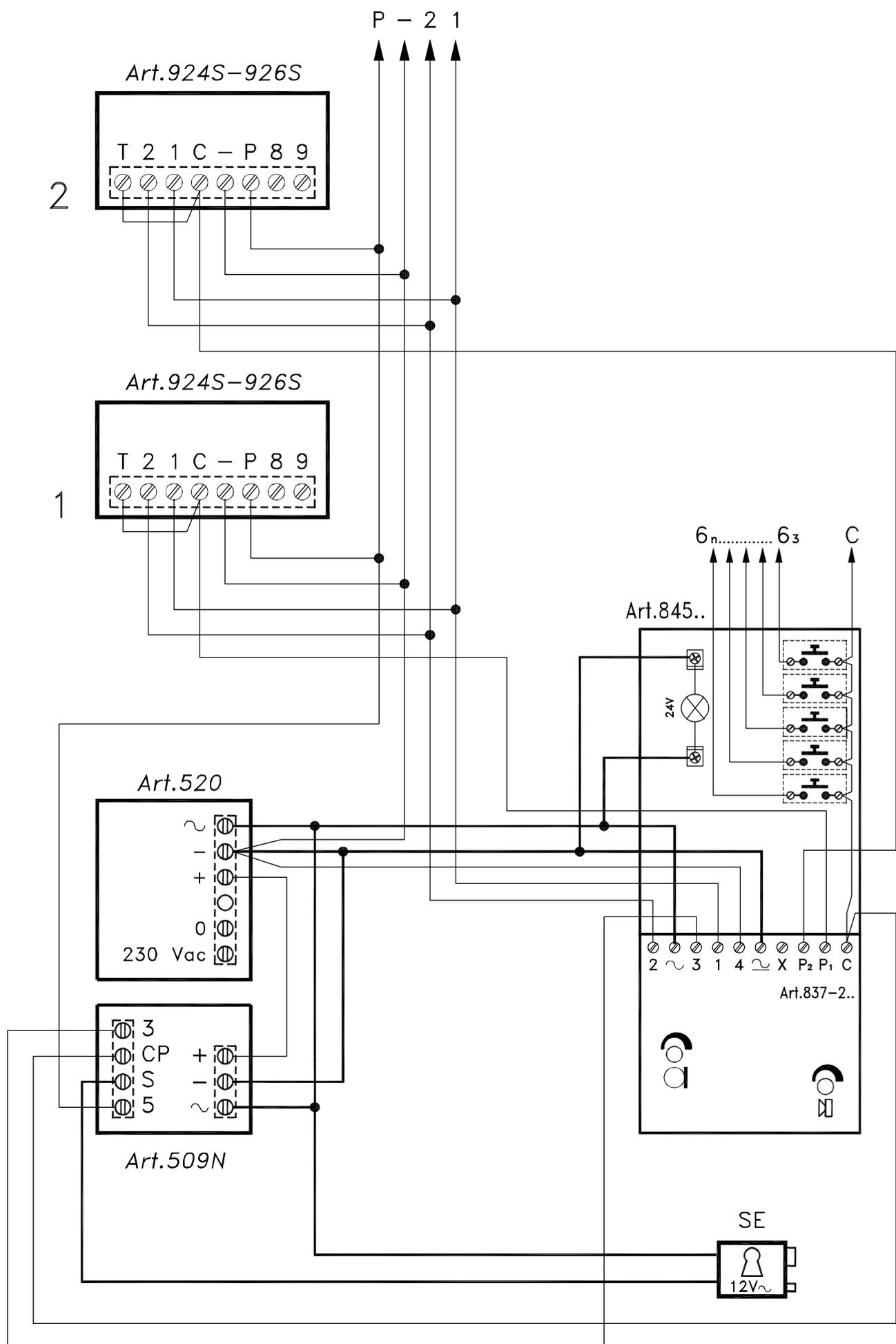
- Timed enslavement relay to activate a stairway light timer (page 14 fig. 2).
- Additional speaker Art.512A to increase level of call tone (page 14 fig. 6).
- Door opening through code keypad (page 45).
- Door opening through proximity reader and card or tag (page 47).

#### Servizi ausiliari

E' possibile aggiungere i seguenti servizi:

- Il modulo relè temporizzato per comandare luci scale o altro utilizzatore pigiando il pulsante di servizio citofono Art. 926S (vedi a pag. 14 fig. 2).
- Rilancio nota di chiamata con altoparlante supplementare Art. 512A (vedi a pag. 14 fig. 6).
- Apriporta tramite tastiera a codici (vedi pag.45).
- Apriporta tramite lettore di prossimità e scheda o portachiavi codificato (vedi a pag. 47).

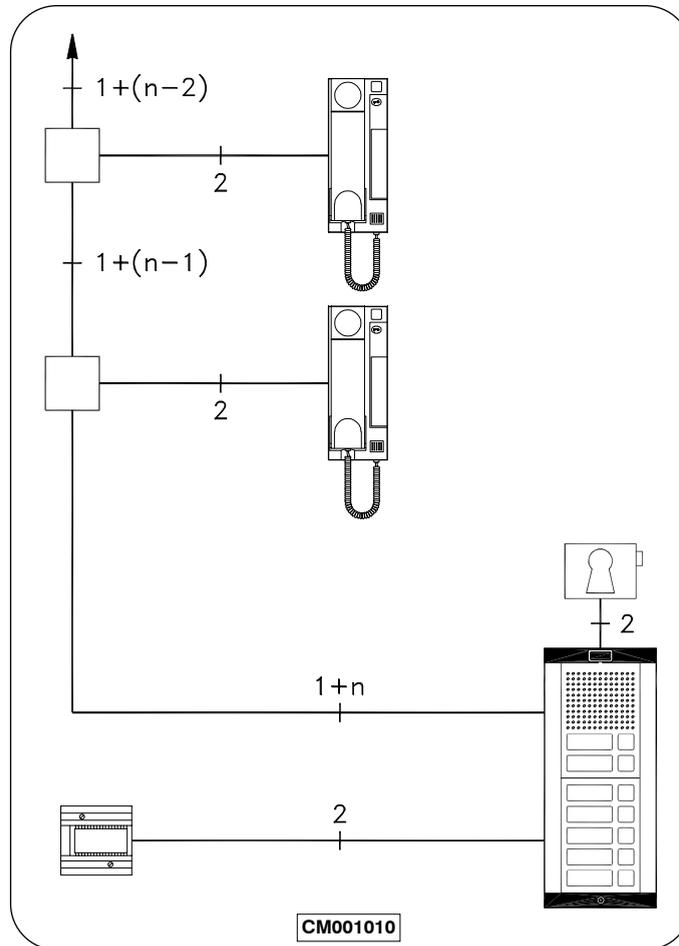
| ARTICLE - ARTICOLO   | DESCRIPTION - DESCRIZIONE  | QTY - Q.TÀ | NOTE  |
|----------------------|--|------------|---|
| 924S - 926S          | Intercom with privacy of speech and lock opening<br>Citofono con segreto | $n$ ...    | $n = users$<br>$n = utenze citofoniche$                                     |
| 851/.. - 2/.. - 3/.. | Front support<br>Sostegno portamoduli                                    |            | See type and qty at page 7<br>Per tipo e quantità vedi a pag. 7             |
| 837-2/..             | Speaker unit module<br>Modulo portiere elettrico                         | 1          | See type at page 5<br>Per tipo vedi a pag. 5                                |
| 843/.. - 4/.. - 5/.. | Extension front panel module<br>Modulo di chiamata                       |            | See type and qty see pages 5 and 9<br>Per tipo e quantità vedi a pag. 5 e 9 |
| 520                  | Power supply<br>Alimentatore   | 1          |   |
| 509N                 | Speech cut off device<br>Modulo di cancellazione                         | 1          |   |
|                      |  |            |   |



### INTERCOM SYSTEM WITH $n \dots$ USERS AND ONE OUTDOOR STATIONS (1+1 SYSTEM)

#### Description

This type of installation allows all the facilities of a standard intercom system but using a smaller number of cables: 1 common plus 1 single wire per telephone. The 1+1 system is powered by a transformer with a secondary output of 12V AC 1.6A and allows the removal of the simple buzzer normally used in old buildings requiring a modern intercom system. The system can be obtained using telephone Art. 925 or Art. 925S (with full privacy facilities). For both telephones the call is a modulated electronic tone sent to the ear piece of the handset and to operate the lock it is necessary, first, to pick up the handset.



### IMPIANTO CITOFONICO $n \dots$ UTENTI CON 1 POSTO ESTERNO (SISTEMA 1+1)

#### Descrizione

Il sistema citofonico 1+1 consente di ottenere un servizio di conversazione, chiamata ed apriporta di un impianto con portiere elettrico con un numero limitato di fili: 1 comune +1 per ogni singolo citofono. L'alimentazione è data da un trasformatore con secondario 12Vac 1.6A. L'applicazione del sistema citofonico 1+1 è indispensabile per sostituire, nei vecchi immobili, il servizio di sola chiamata senza dover aggiungere altri conduttori. Pigiando uno dei tasti della pulsantiera esterna, si genera una nota modulata che arriva all'auricolare del citofono selezionato. Sollevando la cornetta, l'utente chiamato, può conversare con il posto esterno ed azionare la serratura elettrica pigiando il relativo tasto. Per la realizzazione dell'impianto possono essere montati citofoni Art. 925 o Art. 925S. Il citofono Art. 925 non ha il segreto di conversazione per cui può sempre conversare con il posto esterno ed azionare la serratura elettrica senza essere chiamato. Il citofono Art. 925S ha il segreto di conversazione e di serratura per cui solo l'ultimo apparecchio che ha ricevuto la chiamata ha entrambe le prestazioni mentre tutti gli altri rimangono inatti-

vi. In entrambi i citofoni, per attivare la serratura elettrica occorre prima sollevare la cornetta.

#### Installing the system

- Consult the table below to obtain the necessary items required.
- New or old cables should have sizes as per table shown on page 15.
- In case of feedback adjust "BALANCE" trimmer and, if necessary, reduce external volume control.

#### Extra services

- It is possible to add the Additional Speaker Art. 512A to increase level of call tone (page 14 fig. 5).
- Door opening through code keypad (page 45).
- Door opening through proximity reader and card or tag (page 47).

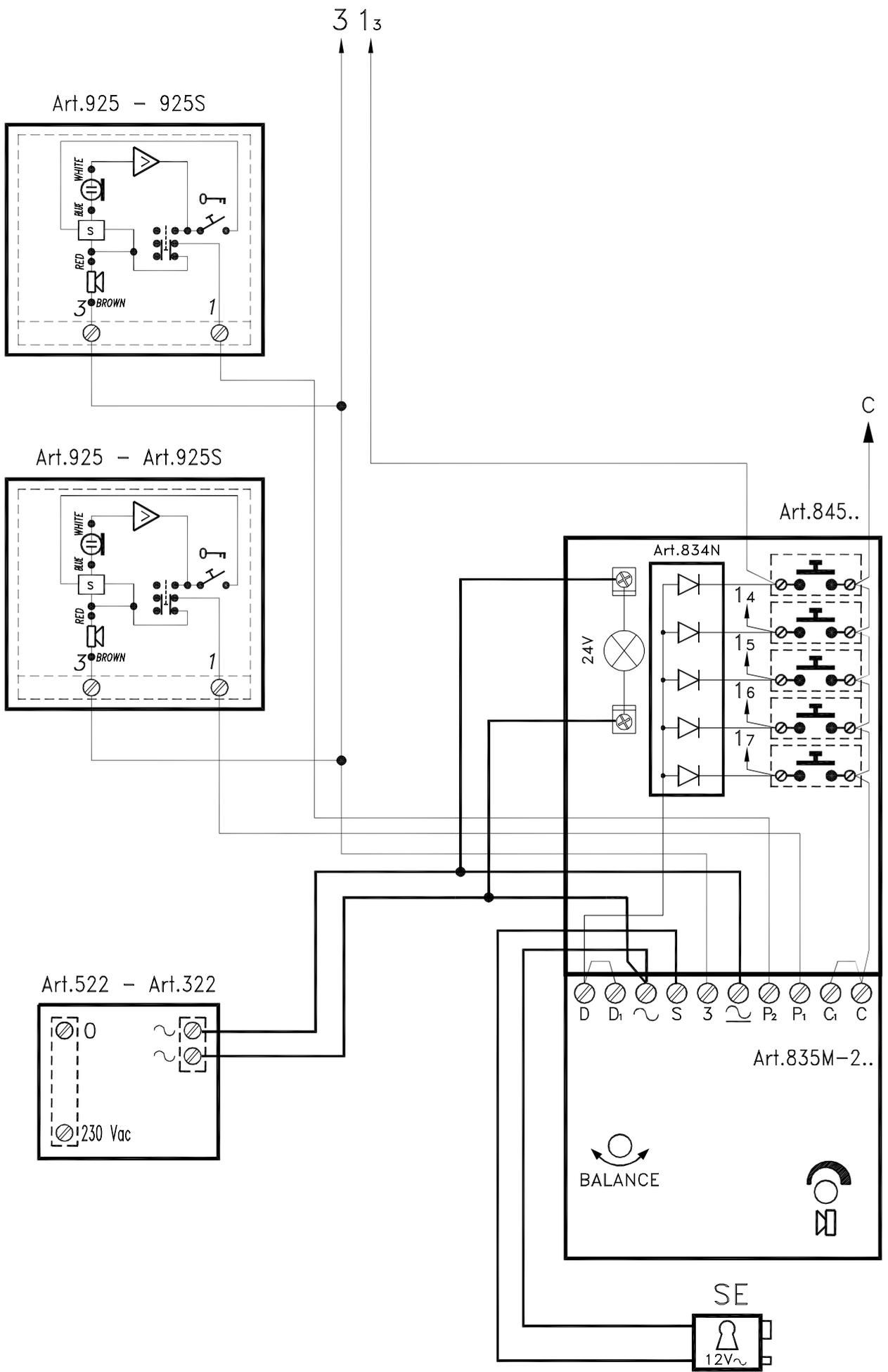
#### Realizzazione impianto

- Per il materiale occorrente consultare la tabella a fondo pagina.
- Per la sezione dei fili consultare la tabella a pag. 15.
- In caso di innesco ritoccare il trimmer "BALANCE" ed eventualmente diminuire il volume esterno.

#### Servizi ausiliari

- E' possibile aggiungere i seguenti servizi:
- Altoparlante supplementare Art. 512A per il rilancio della chiamata (vedi a pag. 14 fig. 5).
  - Apriporta tramite tastiera a codici. (Vedi pag.45).
  - Apriporta tramite lettore di prossimità e scheda o portachiavi codificato (vedi a pag. 47).

| ARTICLE - ARTICOLO   | DESCRIPTION - DESCRIZIONE   | QTY - Q.TÀ | NOTE  |
|----------------------|---|------------|---|
| 925                  | Intercom for 1+1 System<br>Citofono per sistema 1+1   | n ...      | $n = users$   |
| 925S                 | Intercom with privacy of speech and lock opening for 1+1 system<br>Citofono con segreto per sistema 1+1 |            | $n = utenze citofoniche$  |
| 851/.. - 2/.. - 3/.. | Front support<br>Sostegno portamoduli   |            | See type and qty at page 7<br>Per tipo e quantità vedi a pag. 7                             |
| 835M-2/..            | Speaker unit module for 1+1 system<br>Modulo portiere elettrico per sistema 1+1                         | 1          | See type at page 4<br>Per tipo vedi a pag. 4  |
| 843/.. - 4/.. - 5/.. | Extension front panel module<br>Modulo di chiamata  |            | See type and qty see pages 5 and 9<br>Per tipo e quantità vedi a pag. 5 e 9                 |
| 834N                 | Diodes bord<br>Piastrino diodi  | ...        | N° 1 Art. 843 each Art. 843/.. -4/.. -5/..<br>N. 1 Art. 843 per ogni Art 843/.. -4/.. -5/.. |
| 522 - 322            | Transformer<br>Trasformatore  | 1          |   |



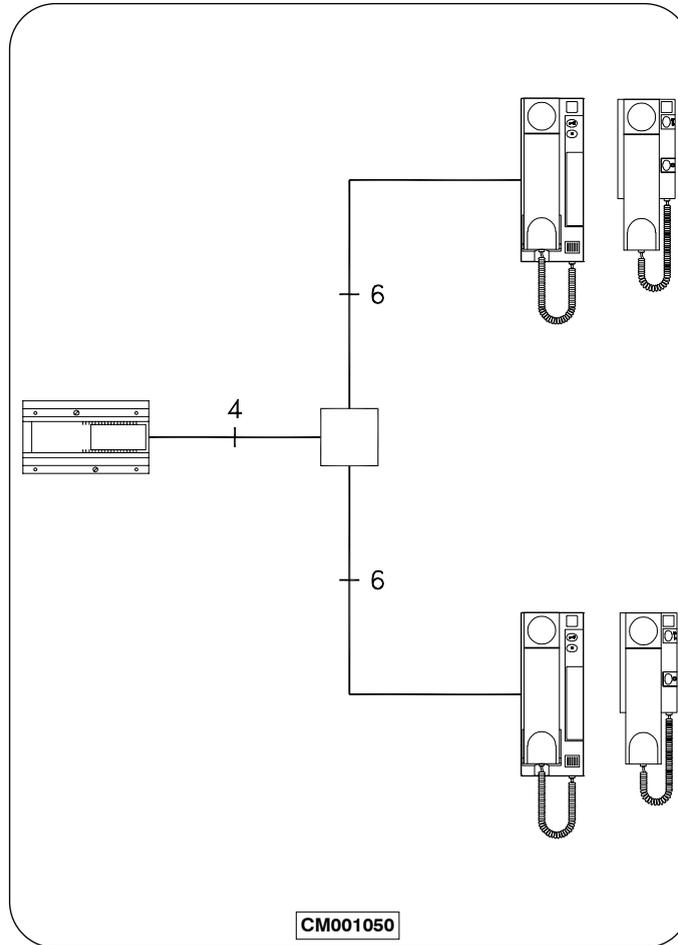
## TWO WAY INTERCOMMUNICATING SYSTEM

### Description

This system allows communications between two telephones. A call is made by first lifting the handset and pressing the key button which activates the buzzer of the other intercom. The line is connected when the other handset is lifted.

### Installing the system

- Consult the table below to obtain the necessary items required.
- Run the correct size cables (see table page 15). See block diagram for number of cores.
- Test the installation.



## IMPIANTO CITOFONICO CON DUE CITOFONI INTERCOMUNICANTI

### Descrizione

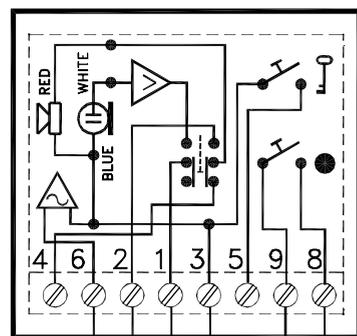
Questo impianto consente la conversazione tra due utenti posti in due diversi locali di un edificio. Il pulsante apriporta è qui utilizzato per effettuare la chiamata all'altro utente, che avvisato dal ronzatore può rispondere sollevando il microtelefono.

### Realizzazione impianto

- Consultare tabella a fondo pagina per materiale occorrente.
- Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi tabella a pag. 15). Il numero dei fili occorrenti è riportato nello schema a blocchi qui accanto.
- Collaudare l'impianto. In questo impianto non ci sono elementi da dover regolare, il collaudo si effettua solo verificando il corretto funzionamento della chiamata ed il collegamento fonico.

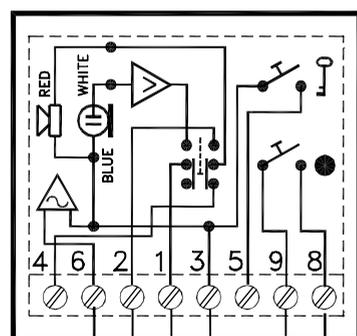
| ARTICLE - ARTICOLO | DESCRIPTION - DESCRIZIONE  | QTY - Q.TÀ | NOTE |
|--------------------|--|------------|------|
| 926 - SMART 2      | Intercom with door opening button plus service button<br>Citofono con pulsante apriporta e di servizio | 2          |      |
| 520J               | Power supply with active impedance<br>Alimentatore con impedenza attiva                                | 1          |      |
|                    |  | 1          |      |
|                    |  |            |      |
|                    |  |            |      |
|                    |  |            |      |

Art.926 - Art:SMART2



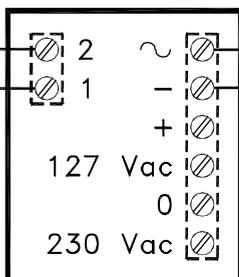
2

Art.926 - Art:SMART2



1

Art.520J



## TWO WAY INTERCOMMUNICATING SYSTEM PLUS OUTDOOR STATION

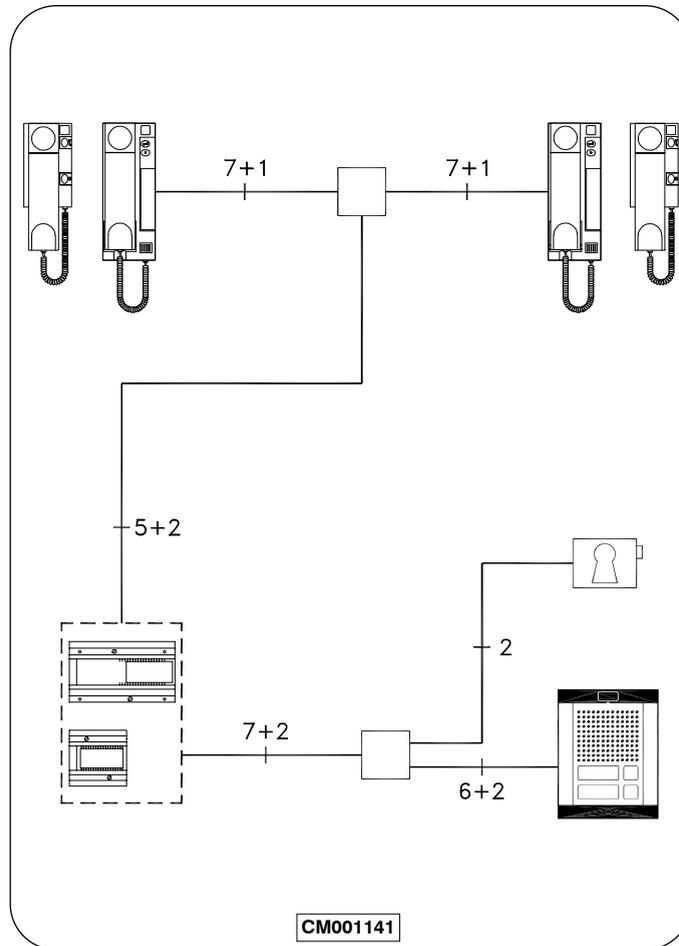
### Description

This system allows mutual communications between two intercoms and one outdoor station. The two telephones Art. 926 - Smart 2 are normally connected to the outdoor station. A call from the outdoor station activates the buzzer installed in each intercom. By lifting an handset it is possible to talk with the outdoor station and by pressing the key button it is also possible to activate the electric lock. Intercom No. 1 can call intercom No.2 and vice versa.

### Example:

- Lift handset No. 1 and press the service button. An electronic call tone will be heard on handset No.2.
- Lift handset No. 2. It is now possible to talk with intercom No. 1. Speech is cut off from the outdoor station (privacy).
- Replace handset No. 1 and No. 2. Connection with outdoor station will be automatically re-established.

**NOTE: For a correct operation of the system it is necessary to pick up the handset before calling the outdoor station.**



## IMPIANTO CITOFONICO DI DUE CITOFONI INTERCOMUNICANTI PIU' POSTO ESTERNO

### Descrizione

Questo impianto permette la conversazione sia tra due posti interni, che tra il posto interno ed il posto esterno. Premendo un pulsante della pulsantiera si aziona il ronzatore del citofono interessato. L'utente così chiamato, si mette in collegamento con il posto esterno e può aprire la porta d'ingresso premendo il tasto con il simbolo della chiave. Premendo il tasto di servizio, si aziona la chiamata elettronica all'altro utente, che può rispondere sollevando il microtelefono. La conversazione fra i due citofoni è segreta verso il posto esterno.

**NOTE: Per il corretto funzionamento dell'impianto è necessario sollevare il microtelefono prima di chiamare un posto interno.**

La nota elettronica di chiamata intercomunicante viene mandata sull'auricolare della cornetta.

The call is a modulated electronic tone sent to the ear piece of the handset

### Installing the system

- a) Consult the table below to obtain the necessary items required.
- b) Run the correct size cables (see table page 15). See block diagram for number of cores.
- c) Test the installation (page 15).

### Extra services

- 1) Additional speaker (page 14 fig. 8).
- 2) Door opening through code keypad (page 45).
- 3) Door opening through proximity reader and card or tag (page 47).

### Realizzazione impianto

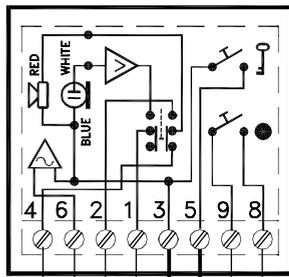
- a) Consultare tabella a fondo pagina per materiale occorrente.
- b) Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi tabella a pag. 15). Il numero dei fili occorrenti è riportato nello schema a blocchi qui accanto.
- c) Collaudare l'impianto verificando il corretto funzionamento della chiamata interna (vedi a pag. 15).

### Servizi ausiliari

- 1) Suoneria elettronica supplementare (vedi a pag. 14 fig. 8).
- 2) Apriporta tramite tastiera a codici. (Vedi a pag.45).
- 3) Apriporta tramite lettore di prossimità e scheda o portachiavi codificato (vedi a pag. 47).

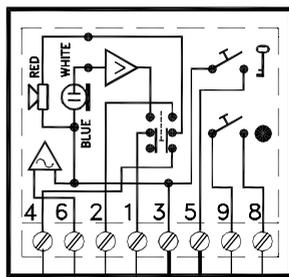
| ARTICLE - ARTICOLO | DESCRIPTION - DESCRIZIONE  | QTY - Q.TÀ | NOTE |
|--------------------|--|------------|------|
| 926 - SMART 2      | Intercom with door opening button plus service button<br>Citofono con pulsante apriporta e di servizio       | 2          |      |
| 851/..             | Front support<br>Sostegno portamoduli  | 1          |      |
| 837 - 2/..         | Speaker unit with 2 call buttons<br>Modulo portiere elettrico con 2 pulsanti di chiamata                     | 1          |      |
| 520                | Power supply<br>Alimentatore   |            |      |
| 510N               | Switching relay plus modulated tone generator<br>Inseritore portiere elettrico e generatore modulato di nota | 1          |      |
|                    |  |            |      |
|                    |  |            |      |

Art.926 - Art.SMART2

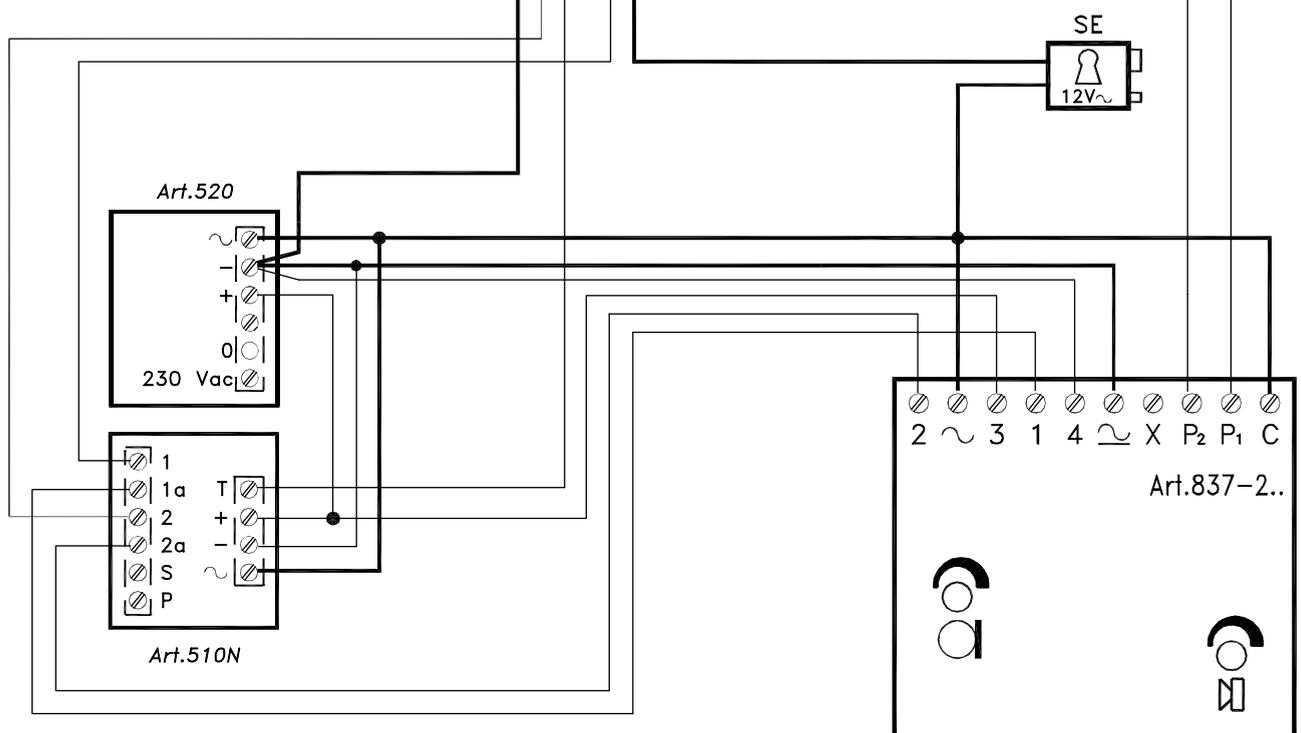


2

Art.926 - Art.SMART2



1



## INTERCOMMUNICATING SYSTEM WITH MAX. 6 EXTENSIONS

### Description

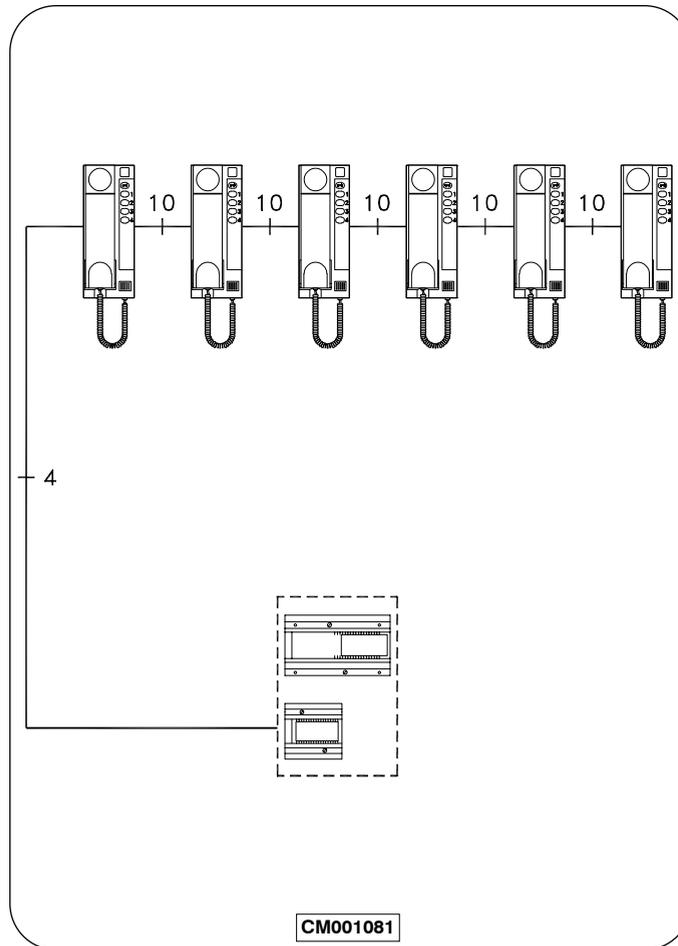
This system allows communications between 6 stations with common speech. The system operates by lifting one handset and pressing the required extension button.

The call is by electronic tone and the conversation will be established by lifting the handset called.

The system has no privacy between extensions.

### Installing the system

- Consult the table below to obtain the necessary items required.
- Run the correct size cables (see table page 15).
- Number the extensions.
- Diagram shows a serial connection.
- Parallel connection can be made by using junction boxes:
  - Connect all cables in parallel.
  - On telephone No. 1 move cable from terminal No. 1 to terminal X.
  - On telephone No. 2 move cable from terminal No. 2 to terminal X.
  - Do the same as above for all numbers.
- Test installation.



## IMPIANTO CITOFONICO INTERCOMUNICANTE CON MAX. 6 POSTI INTERNI

### Descrizione

Sollevando il microtelefono e premendo il tasto con il numero del posto interno desiderato si effettua la chiamata all'utente richiesto. Questi udrà una nota modulata emessa dall'auricolare dell'intercomunicante e potrà mettersi in comunicazione sollevando il microtelefono. La conversazione non è temporizzata.

### Realizzazione impianto

- Consultare tabella a fondo pagina per materiale occorrente.
- Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi tabella a pag. 15). Il numero dei fili occorrenti è riportato nello schema a blocchi qui accanto.
- Assegnare un numero ad ogni intercomunicante.
- Collegamento in serie: gli schemi sono disegnati per il collegamento in serie degli apparecchi.
- Collegamento in parallelo: se è più comodo realizzare l'impianto derivando gli apparecchi da una o più scatole eseguire quanto segue:
  - Parallelare tra loro, nelle scatole di derivazione, i conduttori degli intercomunicanti.
  - Nell'intercomunicante 1 scambiare il morsetto 1 con quello al morsetto X.
  - Nell'intercomunicante 2 scambiare il filo al morsetto 2 con quello al morsetto X.
  - Procedere così in progressione fino all'ultimo apparecchio installato.
  - Eseguire i collegamenti tra l'alimentatore e le scatole di derivazione secondo lo schema di installazione.
- Collaudare l'impianto. In questo impianto non ci sono elementi da dover regolare, il collaudo si effettua verificando il corretto funzionamento delle chiamate ed il collegamento fonico.

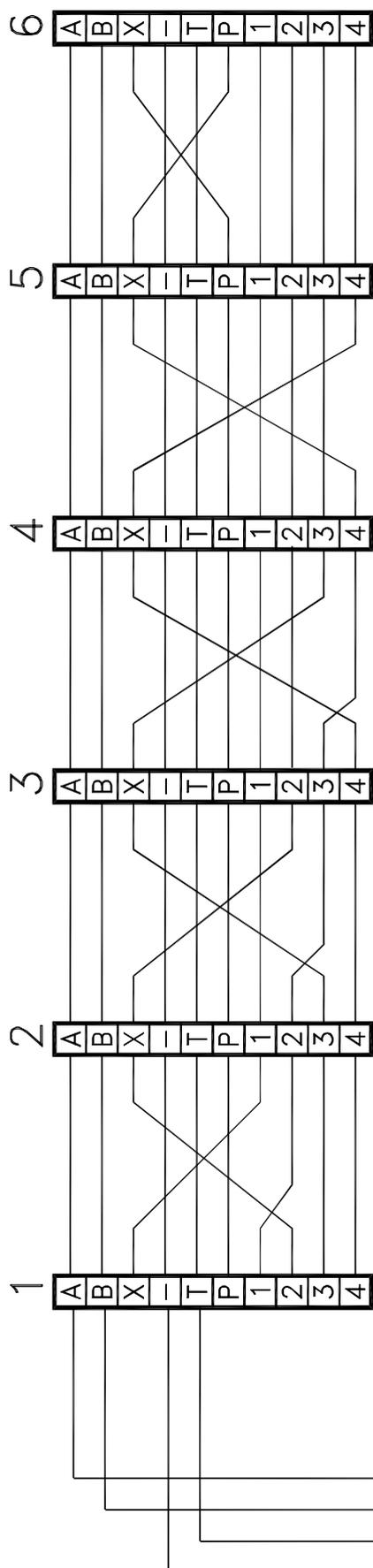
### Extra services

- Spare buttons can be used to activate a timed relay Art. 506T (page 14 fig. 3).
- Additional speaker Art. 512A (page 14 fig. 7)

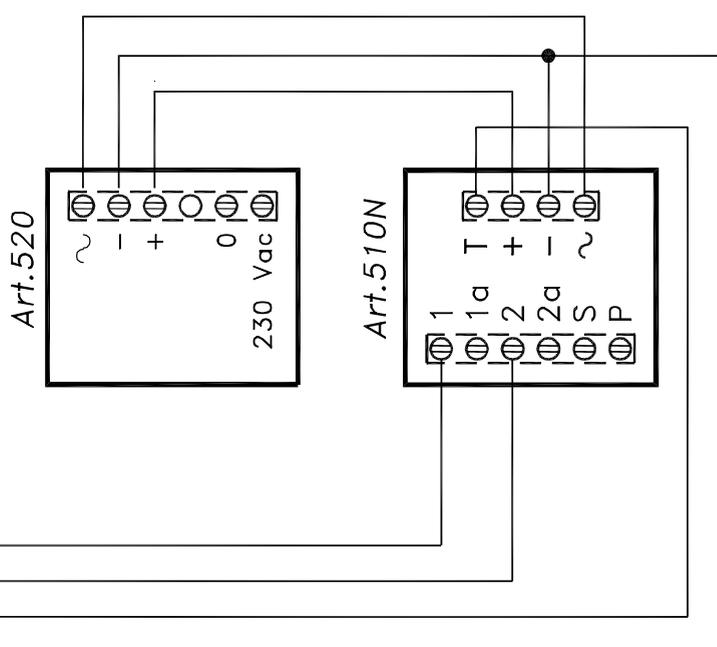
### Servizi ausiliari

- Nel caso in cui restano liberi uno o più pulsanti di chiamata essi possono essere utilizzati per azionare il relè luci scale o altro utilizzatore tramite relè temporizzato Art. 506T (vedi a pag. 14 fig. 3).
- E' possibile rilanciare la nota di chiamata su altro locale da dove è dislocato il citofono tramite altoparlante supplementare Art. 512A (vedi a pag. 14 fig. 7).

| ARTICLE - ARTICOLO | DESCRIPTION - DESCRIZIONE   | QTY - Q.TÀ | NOTE  |
|--------------------|---|------------|---|
| 928-5              | Intercom with 5 push buttons<br>Citofono intercomunicante con 5 pulsanti                          | n ...      | n = max 6 extensions<br>n = max 6 posti interni |
| 520                | Power supply<br>Alimentatore  | 1          |   |
| 510N               | Speaker unit module for 1+1 system<br>Inseritore portiere elettrico e generatore modulato di nota | 1          |   |
|                    |   |            |   |
|                    |   |            |   |
|                    |   |            |   |



Art. 928-5





## INTERCOMMUNICATING SYSTEM WITH 5 EXTENSIONS PLUS OUTDOOR STATION

### Description

This system allows a common call and communications between max. 5 intercoms and one outside station. All extensions are normally connected with the outside station. A call from the outside station activates a buzzer RZ/102 installed in one of the intercoms Art. 528/5 or an extra bell or chimes installed in the building. By lifting a handset it is possible to talk with the outdoor station and by pressing the door opening button \* (button 1 from extension No.1, button 2 from extension No 2 etc.) it is possible to activate the electric lock. From each extension it is possible to call all other extensions. The system has no privacy between extensions.

### Example:

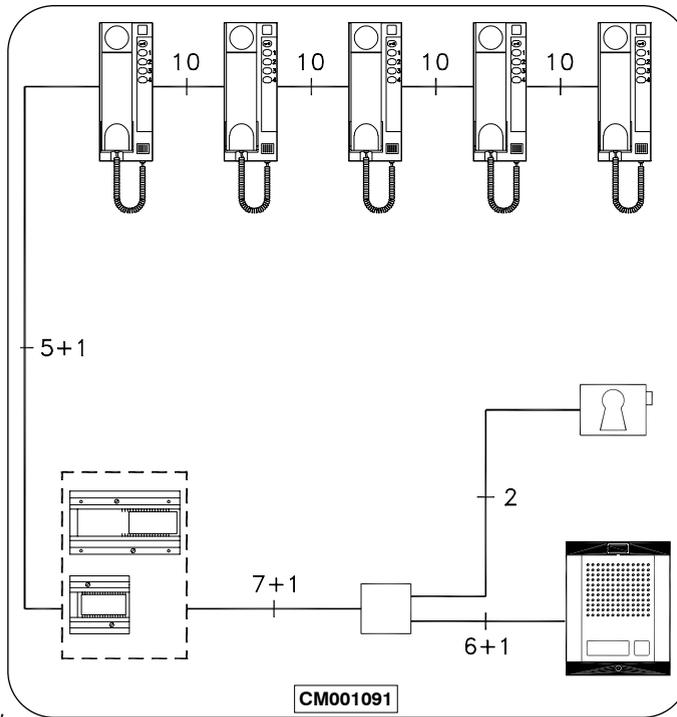
- Lift one handset (ex. No. 1) and press button No. 2. An electronic call tone will be heard on handset No. 2.:
- Lift handset No. 2. It is now possible to talk with extension No.1. The conversation is not heard at the outdoor station (privacy).
- Replace handsets No. 1 and No. 2. Connection with outdoor station is automatically re-established.

### Installing the system

- a) Consult the table below to obtain the necessary items required.
- b) Run the correct size cables (see table page 15).
- c) Install one or more buzzers RZ/102 into the intercoms or use extra bell or chimes for call from outdoor station.
- d) Number the extensions.
- e) Diagram shows a serial connection.
- f) Parallel connection can be made by using junction boxes:
  - Connect all cables in parallel.
  - On telephone No. 1 move cable from terminal No. 1 to terminal X.
  - On telephone No. 2 move cable from terminal No. 2 to terminal X.
  - Do the same as above for all numbers.
  - Make all connections with the outdoor station.
- g) Test installation (see page 15).

### Extra services

- 1) Spare buttons can be used to activate a timed relay Art. 506T (page 14 fig. 3).
- 2) Additional speaker Art. 512A (page 14 fig. 7)
- 3) Door opening through code keypad (page 45).
- 4) Door opening through proximity reader and card or tag (page 47).



## IMPIANTO CITOFONICO INTERCOMUNICANTE CON MAX. 5 POSTI INTERNI + POSTO ESTERNO

### Descrizione

Premendo il pulsante del posto esterno si aziona la suoneria supplementare o i ronzatori inseriti negli intercomunicanti, l'utente avvertito dalla chiamata può rispondere da un qualunque apparecchio ed aprire la porta premendo il pulsante adibito a tale scopo. Per usare la funzione intercomunicante è necessario sollevare il microtelefono e premere il tasto con il numero del posto interno desiderato. L'utente richiesto udrà una nota modulata e potrà mettersi in comunicazione sollevando la cornetta. La conversazione non è temporizzata e se nel frattempo perviene una chiamata dal posto esterno, è necessario riporre le cornette per riportare l'impianto alla condizione iniziale. Non è previsto il segreto di conversazione tra gli utenti, tuttavia in questo caso il posto esterno è escluso dalla conversazione stessa.

### Realizzazione impianto

- a) Consultare tabella fondo pagina per il materiale occorrente.
- b) Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi tabella a pag. 15). Il numero dei fili occorrenti è riportato nello schema a blocchi qui accanto.
- c) Inserire i ronzatori necessari all'interno degli intercomunicanti, o fare uso di suonerie supplementari 12Vac per la chiamata dal posto esterno (per il collegamento vedi schema di installazione).
- d) Assegnare un numero ad ogni intercomunicante.
- e) Collegamento in serie: gli schemi sono disegnati per il collegamento in serie degli apparecchi.
- f) Collegamento in parallelo: se è più comodo realizzare l'impianto derivando gli apparecchi da una o più scatole eseguire quanto segue:
  - Pannellare tra loro, nelle scatole di derivazione, i conduttori degli intercomunicanti.
  - Nell'intercomunicante 1 scambiare il filo al morsetto 1 con quello al morsetto X.
  - Nell'intercomunicante 2 scambiare il filo al morsetto 2 con quello al morsetto X.
  - Procedere così in progressione fino all'ultimo apparecchio installato.
  - Eseguire i collegamenti tra l'alimentatore e le scatole di derivazione e tra l'alimentatore ed il posto esterno secondo lo schema di installazione.
- g) Collaudare l'impianto (vedi a pag. 15).

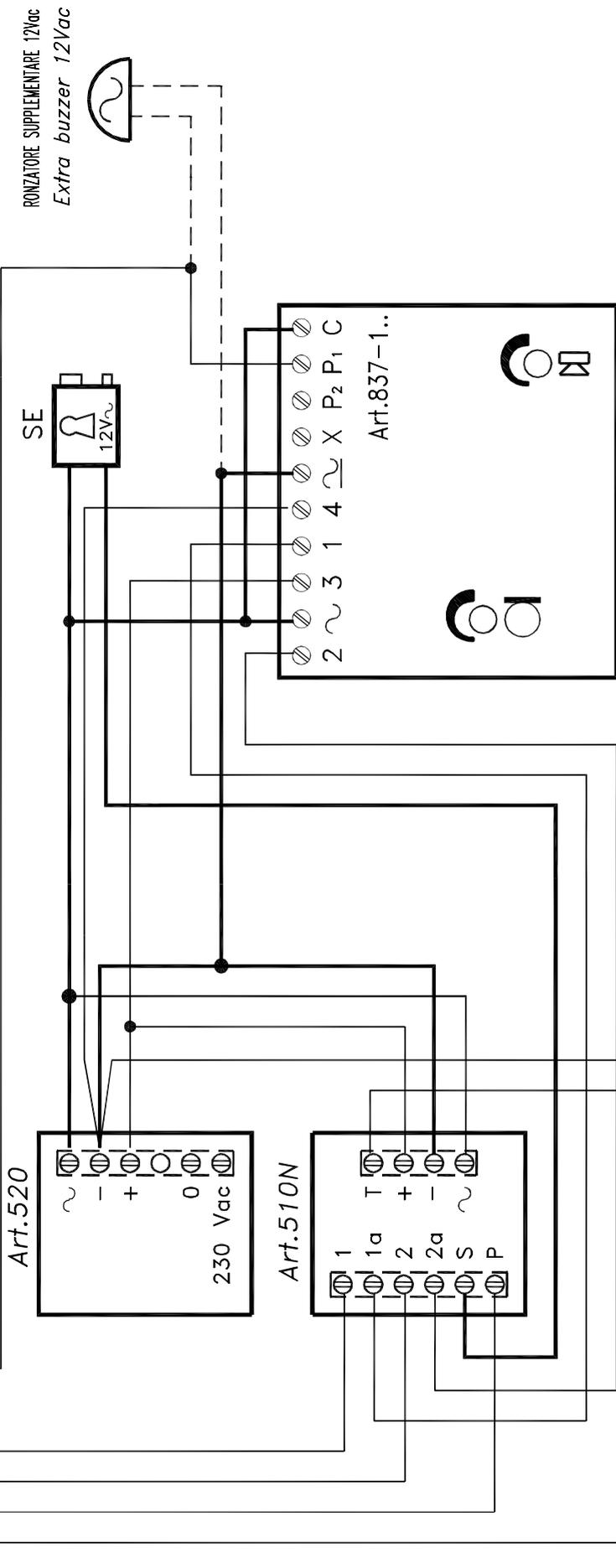
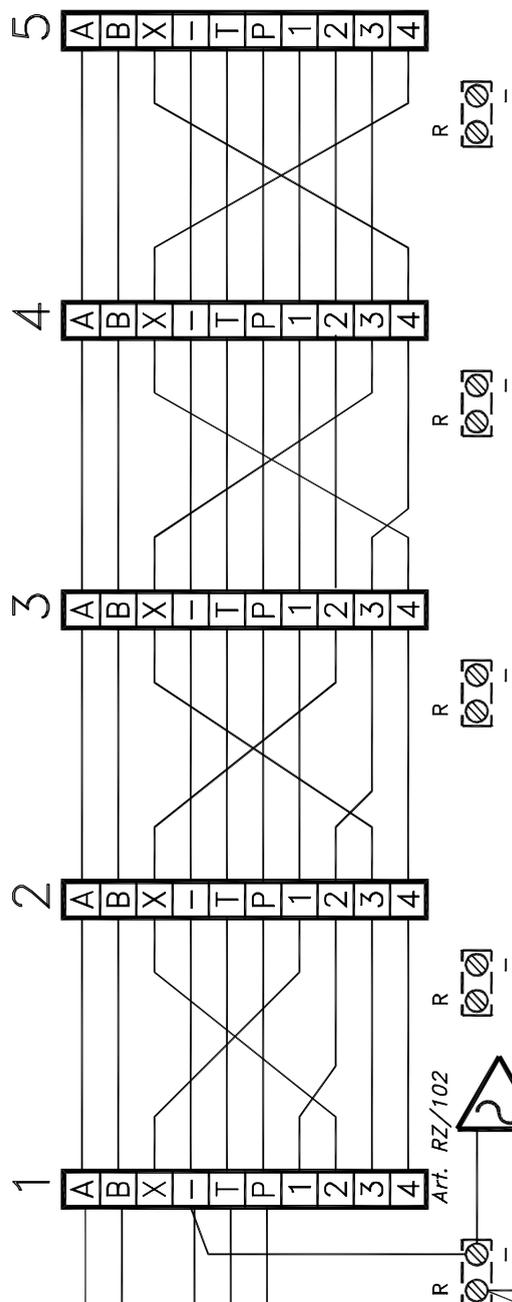
### Servizi ausiliari

- 1) Azionamento relè luci scale o altro utilizzatore tramite relè temporizzato Art. 506T comandato da:
  - Un tasto del citofono eventualmente rimasto libero (vedi pag. 14 fig. 3).
- 2) Rilancio nota di chiamata intercomunicante con altoparlante supplementare Art. 512A (pag. 14 fig. 7).
- 3) Apriporta tramite tastiera a codici (vedi a pag. 45).
- 4) Apriporta tramite lettore di prossimità e scheda o portachiavi codificato. (Vedi pag. 47).

| ARTICLE - ARTICOLO | DESCRIPTION - DESCRIZIONE  | QTY - Q.TÀ | NOTE   |
|--------------------|--|------------|--|
| 928-5              | Intercom with 5 push buttons<br>Citofono intercomunicante con 5 pulsanti                                     | n ...      | n = max 5 extensions<br>n = max 5 posti interni          |
| 851/..             | Front support<br>Sostegno portamoduli  | 1          |  |
| 837-1/..           | Speaker unit with 1 call button<br>Modulo portiere elettrico con 1 pulsante di chiamata                      | 1          |  |
| 520                | Power supply<br>Alimentatore   | 1          |  |
| 510N               | Switching relay plus modulated tone generator<br>Inseritore portiere elettrico e generatore modulato di nota | 1          |  |
| RZ/102             | Buzzer to be installed into one or more intercoms<br>Ronzatore (da inserire nei citofoni)                    |            | Qty as required<br>Numero secondo necessità installative |
|                    |  |            |  |



Art.928-5



RONZATORE SUPPLEMENTARE 12Vac  
Extra buzzer 12Vac

## INTERCOMMUNICATING SYSTEM WITH MAX. 11 EXTENSIONS

### Description

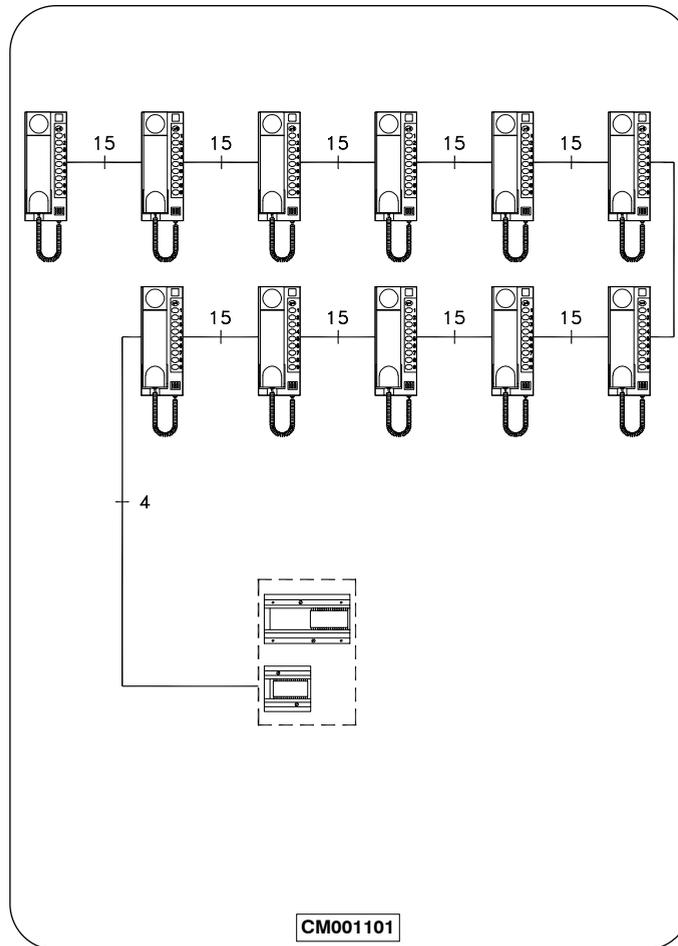
This system allows communications between 9 stations with common speech. The system operates by lifting one handset and pressing the required extension button.

The call is by electronic tone and the conversation will be established by lifting the handset called.

The system has no privacy between extensions.

### Installing the system

- Consult the table below to obtain the necessary items required.
- Run the correct size cables (see table page 15).
- Number the extensions.
- Diagram shows a serial connection.
- Parallel connection can be made by using junction boxes:
  - Connect all cables in parallel.
  - On telephone No. 1 move cable from terminal No. 1 to terminal X.
  - On telephone No. 2 move cable from terminal No. 2 to terminal X.
  - Do the same as above for all numbers.
- Test installation.



## IMPIANTO CITOFONICO INTER- COMUNICANTE CON MAX. 11 POSTI INTERNI

### Descrizione

Sollevando il microtelefono e premendo il tasto con il numero del posto interno desiderato si effettua la chiamata all'utente richiesto. Questi udrà una nota modulata emessa dall'auricolare dell'intercomunicante e potrà mettersi in comunicazione sollevando il microtelefono. La conversazione non è temporizzata.

### Realizzazione impianto

- Consultare tabella a fondo pagina per materiale occorrente.
  - Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi tabella a pag. 15). Il numero dei fili occorrenti è riportato nello schema a blocchi qui accanto.
  - Assegnare un numero ad ogni intercomunicante.
  - Collegamento in serie: gli schemi sono disegnati per il collegamento in serie degli apparecchi.
  - Collegamento in parallelo: se è più comodo realizzare l'impianto derivando gli apparecchi da una o più scatole eseguire quanto segue:
    - Parallelare tra loro, nelle scatole di derivazione, i conduttori degli intercomunicanti.
- Nell'intercomunicante 1 scambiare il filo al morsetto 1 con quello al morsetto X.
  - Nell'intercomunicante 2 scambiare il filo al morsetto 2 con quello al morsetto X.
  - Procedere così in progressione fino all'ultimo apparecchio installato.
  - Eseguire i collegamenti tra l'alimentatore e le scatole di derivazione secondo lo schema di installazione.
- Collaudare l'impianto. In questo impianto non ci sono elementi da dover regolare, il collaudo si effettua verificando il corretto funzionamento delle chiamate ed il collegamento fonico.

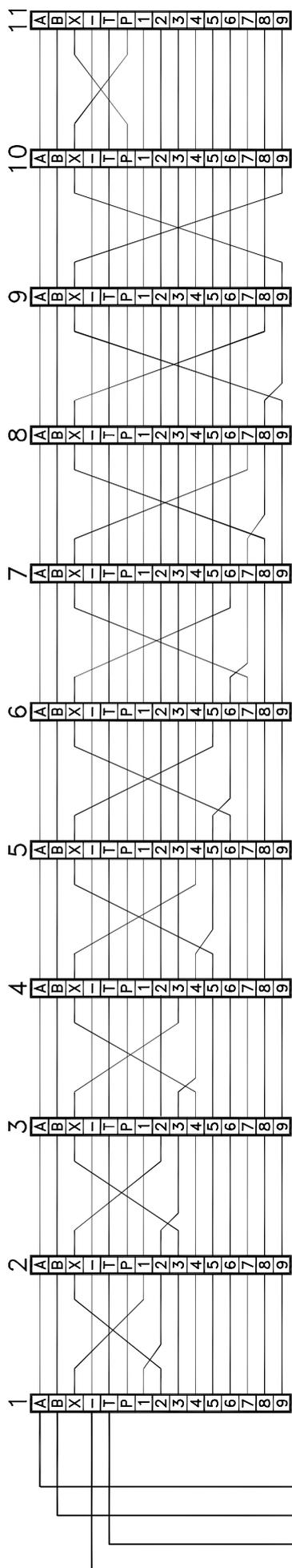
### Extra services

- Spare buttons can be used to activate a relay Art. 506T (page 14 fig. 3).
- Additional speaker Art. 512A (page 14 fig. 7)

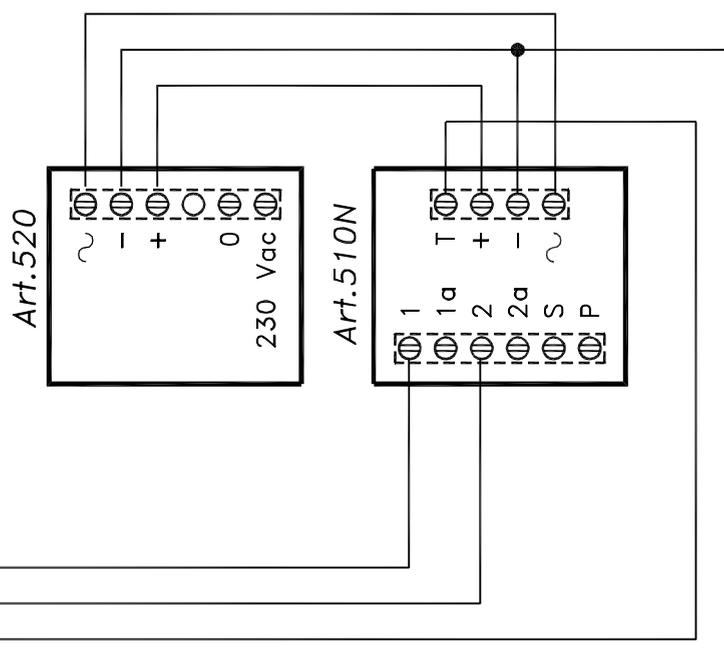
### Servizi ausiliari

- Nel caso in cui restano liberi uno o più pulsanti di chiamata essi possono essere utilizzati: per azionare il relè luci scale o altro utilizzatore tramite relè temporizzato Art. 506T (vedi a pag. 14 fig. 3).
- E' possibile rilanciare la nota di chiamata su altro locale da dove è dislocato il citofono tramite altoparlante supplementare Art. 512A (vedi a pag. 14 fig. 7).

| ARTICLE - ARTICOLO | DESCRIPTION - DESCRIZIONE  | QTY - Q.TÀ | NOTE  |
|--------------------|--|------------|---|
| 928-10             | Intercom with 10 push buttons<br>Citofono intercomunicante con 10 pulsanti                                   | n ...      | n = max 11 extensions<br>n = max 11 posti interni |
| 520N               | Power supply<br>Alimentatore   | 1          |   |
| 510N               | Switching relay plus modulated tone generator<br>Inseritore portiere elettrico e generatore modulato di nota | 1          |   |
|                    |  |            |   |
|                    |  |            |   |
|                    |  |            |   |



Art.928-10



## INTERCOMMUNICATING SYSTEM WITH 10 EXTENSIONS PLUS OUT-DOOR STATION

### Description

This system allows a common call and communications between max. 8 intercoms and one outside station. All extensions are normally connected with the outside station. A call from the outside station activate a buzzer RZ/102 installed in one of the intercoms Art. 928-10 or an extra bell or chimes installed in the building. By lifting an handset it is possible to talk with the outdoor station and by pressing the door opening button \* (button 1 from extension No.1, button 2 from extension No.2 etc.) it is possible to activate the electric lock. From each extension it is possible to call all other extensions. The system has no privacy between extensions.

### Example:

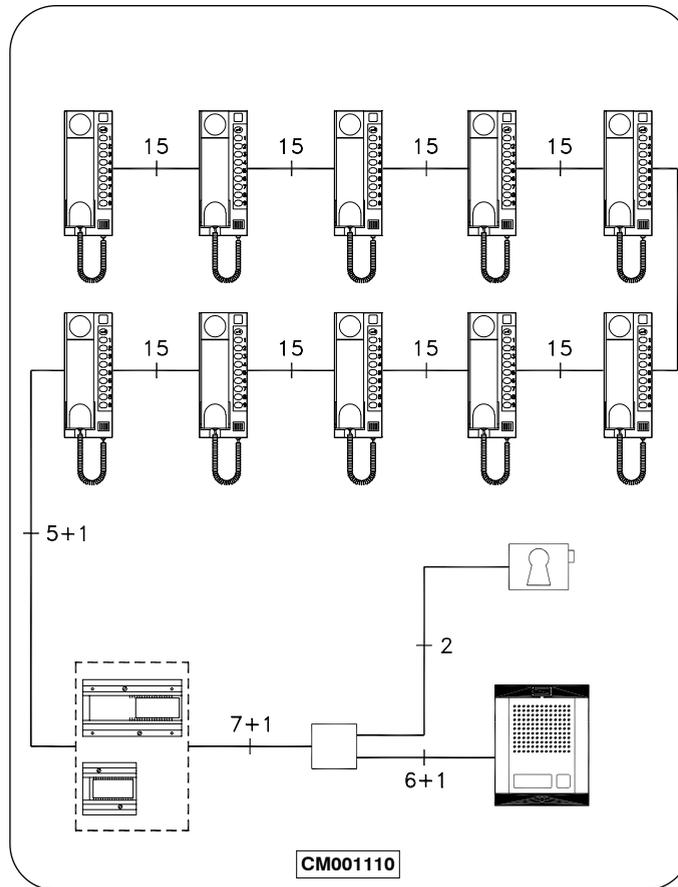
- Lift one handset (ex. No. 1) and press button No. 2. An electronic call tone will be heard on handset No. 2.:
- Lift handset No. 2. It is now possible to talk with extensions No.1. The conversation is not heard at the outdoor station (privacy).
- Replace handset No. 1 and No. 2. Connection with outdoor station is automatically reestablished.

### Installing the system

- a) Consult the table below to obtain the necessary items required.
- b) Run the correct size cables (see table page 15).
- c) Install one or more buzzers RZ/102 into the intercoms max 6 or use extra bell or chimes for call from outdoor station.
- d) Number the extensions.
- e) Diagram shows a serial connection.
- f) Parallel connection can be made by using junction boxes:
  - Connect all cables in parallel.
  - On telephone No. 1 move cable from terminal No. 1 to terminal X.
  - On telephone No. 2 move cable from terminal No. 2 to terminal X.
  - Do the same as above for all numbers.
  - Make all connections with the outdoor station.
- g) Test installation (see page 15).

### Extra services

(see page 34)



## IMPIANTO CITOFONICO INTERCOMUNICANTE CON MAX. 10 POSTI INTERNI + POSTO ESTERNO

### Descrizione

Premendo il pulsante del posto esterno si aziona la suoneria supplementare o i ronzatori inseriti negli intercomunicanti, l'utente avvertito dalla chiamata può rispondere da un qualunque apparecchio ed aprire la porta premendo il pulsante adibito a tale scopo. Per usare la funzione intercomunicante è necessario sollevare il microtelefono e premere il tasto con il numero del posto interno desiderato. L'utente richiesto udrà una nota modulata e potrà mettersi in comunicazione sollevando la cornetta. La conversazione non è temporizzata e se nel frattempo perviene una chiamata dal posto esterno, è necessario riporre le cornette per riportare l'impianto alla condizione iniziale. Non è previsto il segreto di conversazione tra gli utenti, tuttavia in questo caso il posto esterno è escluso dalla conversazione stessa.

### Realizzazione impianto

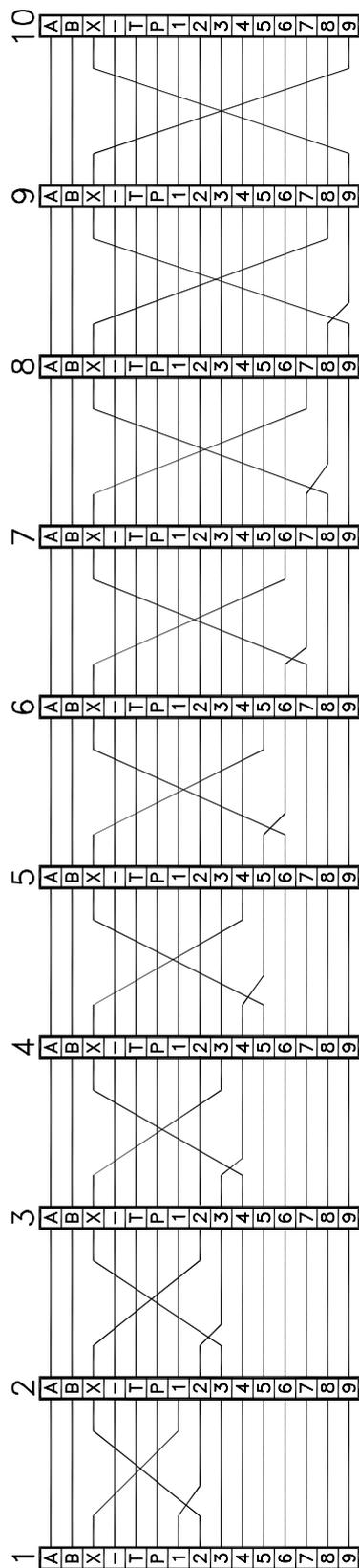
- a) Consultare tabella fondo pagina per il materiale occorrente.
- b) Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi tabella a pag.

- 15). Il numero dei fili occorrenti è riportato nello schema a blocchi qui accanto.
- c) Inserire i ronzatori necessari all'interno degli intercomunicanti max 6, o fare uso di suonerie supplementari 12Vac per la chiamata dal posto esterno (per il collegamento vedi schema di installazione).
- d) Assegnare un numero ad ogni intercomunicante.
- e) Collegamento in serie: gli schemi sono disegnati per il collegamento in serie degli apparecchi.
- f) Collegamento in parallelo: se è più comodo realizzare l'impianto derivando gli apparecchi da una o più scatole eseguire quanto segue:
  - Parrallelare tra loro, nelle scatole di derivazione, i conduttori degli intercomunicanti.
  - Nell'intercomunicante 1 scambiare il filo al morsetto 1 con quello al morsetto X.
  - Procedere così in progressione fino all'ultimo apparecchio installato.
  - Eseguire i collegamenti tra l'alimentatore e le scatole di derivazione e tra l'alimentatore ed il posto esterno secondo lo schema di installazione.
- g) Collaudare l'impianto (vedi a pag. 15).

### Servizi ausiliari

(vedi a pag. 34)

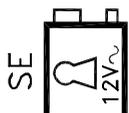
| ARTICLE - ARTICOLO | DESCRIPTION - DESCRIZIONE  | QTY - Q.TÀ | NOTE   |
|--------------------|--|------------|--|
| 928-10             | Intercom with 10 push buttons<br>Citofono intercomunicante con 10 pulsanti                                   | n ...      | n = max 10 extensions<br>n = max 10 posti interni        |
| 851/..             | Front support<br>Sostegno portamoduli  | 1          |  |
| 837-1/..           | Speaker unit with 1 call button<br>Modulo portiere elettrico con 1 pulsante di chiamata                      | 1          |  |
| 520                | Power supply<br>Alimentatore   | 1          |  |
| 510N               | Switching relay plus modulated tone generator<br>Inseritore portiere elettrico e generatore modulato di nota | 1          |  |
| RZ/102             | Buzzer to be installed into one or more intercoms<br>Ronzatore (da inserire nei citofoni)                    |            | Qty as required<br>Numero secondo necessità installative |
|                    |  |            |  |



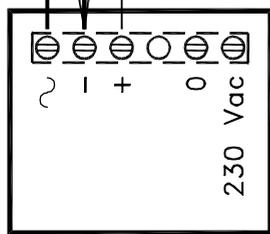
Art.928-10

Art. RZ/102

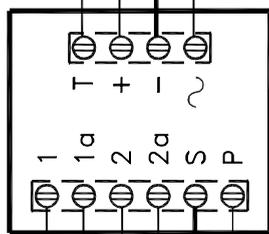
RONZATORE SUPPLEMENTARE 12Vac  
Extra buzzer 12Vac



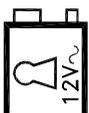
Art.520



Art.510N



SE



12V~



Art.837-1..

## INTERCOMMUNICATING SYSTEM WITH TWO AUTOMATICALLY SWITCHED OUTDOOR STATIONS

### Description

This type of installation is used in systems with two entrances each with a push button panel and electric lock. The 502N, switching relay, allows automatic switching of speech line and other services to the outdoor station from where the call has been placed. For systems with up to 5 or 10 extensions.

The system has no privacy between extensions.

### Installing the system

- Consult table shown below to know the necessary items required.
- Run the correct size cables (see table page 15). See block diagram for correct number of cores.

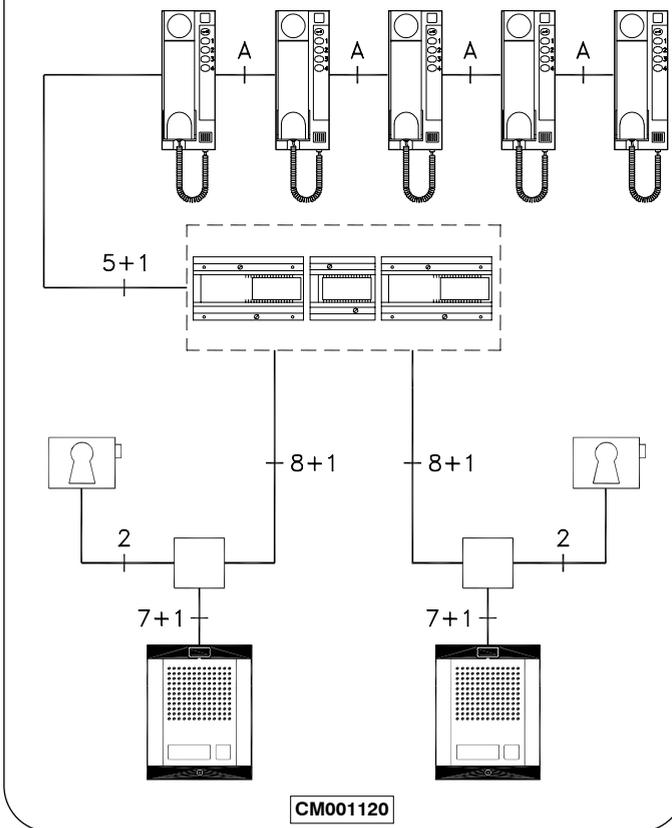
### NOTE:

For more details concerning test and operation see page 34 paragraphs c,d,e,f,g.

### Extra services

(see page 34)

A= 10 per impianti con max 5 posti interni  
A= 15 per impianti con max 10 posti interni



## IMPIANTO CITOFONICO INTERCOMUNICANTE CON DUE POSTI ESTERNI SCAMBIABILI AUTOMATICAMENTE

### Descrizione

Questo impianto rispetto agli impianti intercomunicanti precedentemente descritti consente di avere, in più, due posti esterni scambiabili automaticamente. Si rimanda ai paragrafi precedenti in cui il funzionamento è stato ampiamente descritto (vedi pag. 20 e a pag. 34).

Possono essere realizzati impianti con 5 o 10 posti interni.

### Realizzazione impianto

- Per il materiale occorrente consultare la tabella a fondo pagina.
- Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi tabella a pag. 15). Il numero dei fili occorrenti è riportato nello schema a blocchi qui accanto.

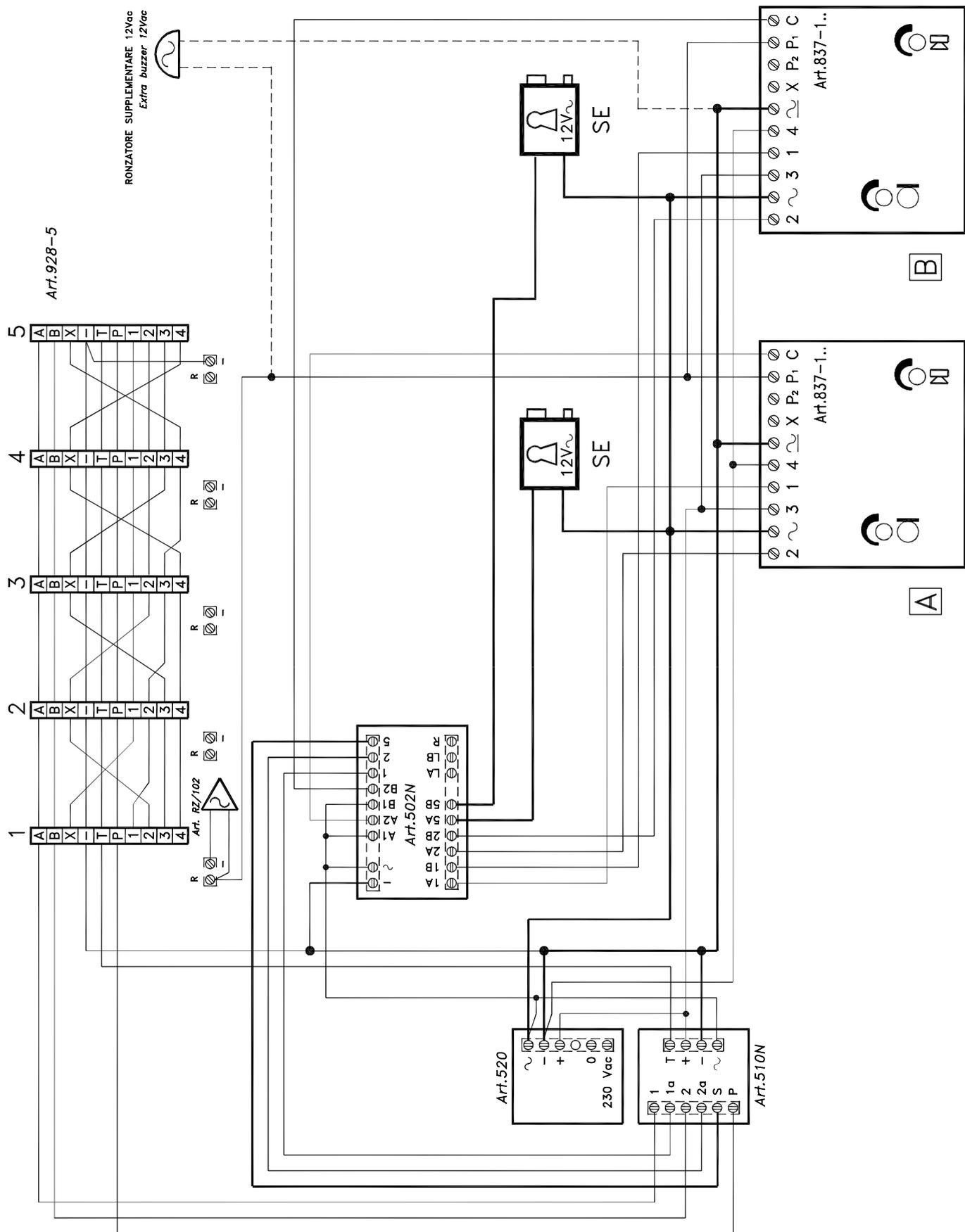
### NOTE:

Per ulteriori informazioni sul collaudo ed il funzionamento dell'impianto vedi a pag. 34 paragrafi c,d,e,f,g.

### Servizi ausiliari

Vedi a pag. 34.

| ARTICLE - ARTICOLO | DESCRIPTION - DESCRIZIONE  | QTY - Q.TÀ | NOTE   |
|--------------------|--|------------|--|
| 928-5              | Intercom with 5 push buttons<br>Citofono intercomunicante con 5 pulsanti                                     | n ...      | n = Max 5 extensions<br>n = Max 5 posti interni<br>n = Max 10 extensions<br>n = Max 10 posti interni |
| 928-10             | Intercom with 10 push buttons<br>Citofono intercomunicante con 10 pulsanti                                   |            |  |
| 851/..             | Front support<br>Sostegno portamoduli  | 2          |  |
| 837-1/..           | Speaker unit with 1 call button<br>Modulo portiere elettrico con 1 pulsante di chiamata                      | 2          |  |
| 520                | Power supply<br>Alimentatore   | 1          |  |
| 510N               | Switching relay plus modulated tone generator<br>Inseritore portiere elettrico e generatore modulato di nota | 1          |  |
| 502N               | Switching relay<br>Dispositivo di scambio per posti esterni  | 1          |  |
| RZ/102             | Buzzer to be installed into one or more intercoms<br>Ronzatore (da inserire nei citofoni)                    |            | Qty as required<br>Numero secondo necessità installative   |



## INTERCOMMUNICATING SYSTEM WITH N... AUTOMATICALLY SWITCHED OUTDOOR STATIONS

### Description

Compared with previous intercommunicating systems, this system allows three or more automatically switched outdoor stations. As regards the operation please refer to previous paragraphs (see pages 22 and 34) it is possible to make installations with 5 or 10 outdoor stations.

### Installing the system

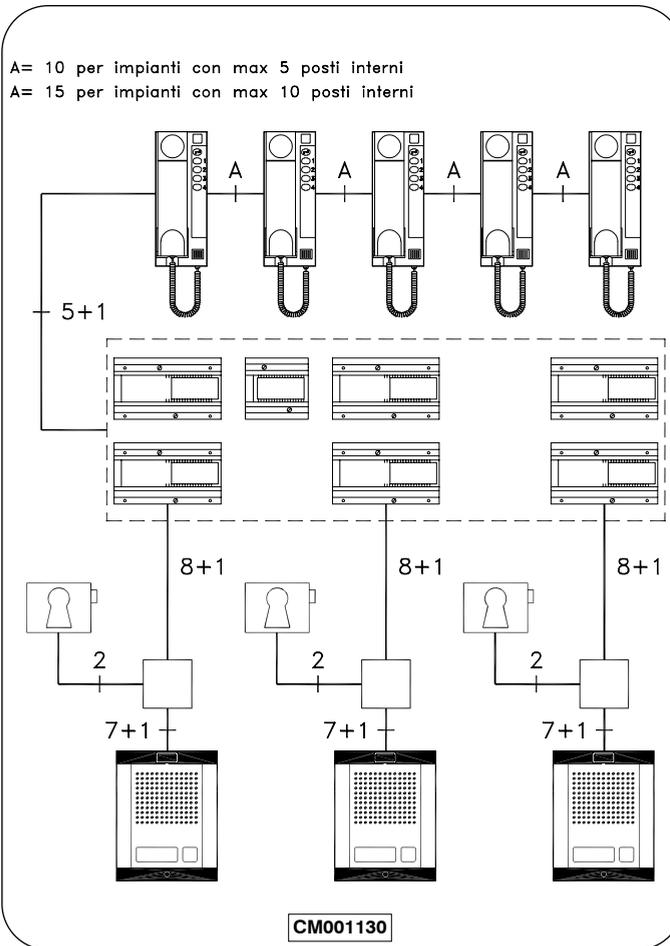
- Consult table shown below to know the necessary items required.
- Run the correct size cables (see table page 15). See block diagram for correct number of cores.

### NOTE:

For more details concerning test and operation see page 34 paragraphs c,d,e,f,g.

### Extra services

(see page 34)



## IMPIANTO CITOFONICO INTERCOMUNICANTE CON n... POSTI ESTERNI SCAMBIABILI AUTOMATICAMENTE

### Descrizione

Questo impianto rispetto agli impianti intercomunicanti precedentemente descritti consente di avere, in più, tre o più posti esterni scambiabili automaticamente. Si rimanda ai paragrafi precedenti in cui il funzionamento è stato ampiamente descritto (vedi a pag. 22 e a pag. 34).

Possono essere realizzati impianti con 5 o 10 posti interni.

### Realizzazione impianto

- Per il materiale occorrente consultare la tabella a fondo pagina.
- Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi tabella a pag. 15). Il numero dei fili occorrenti è riportato nello schema a blocchi qui accanto.

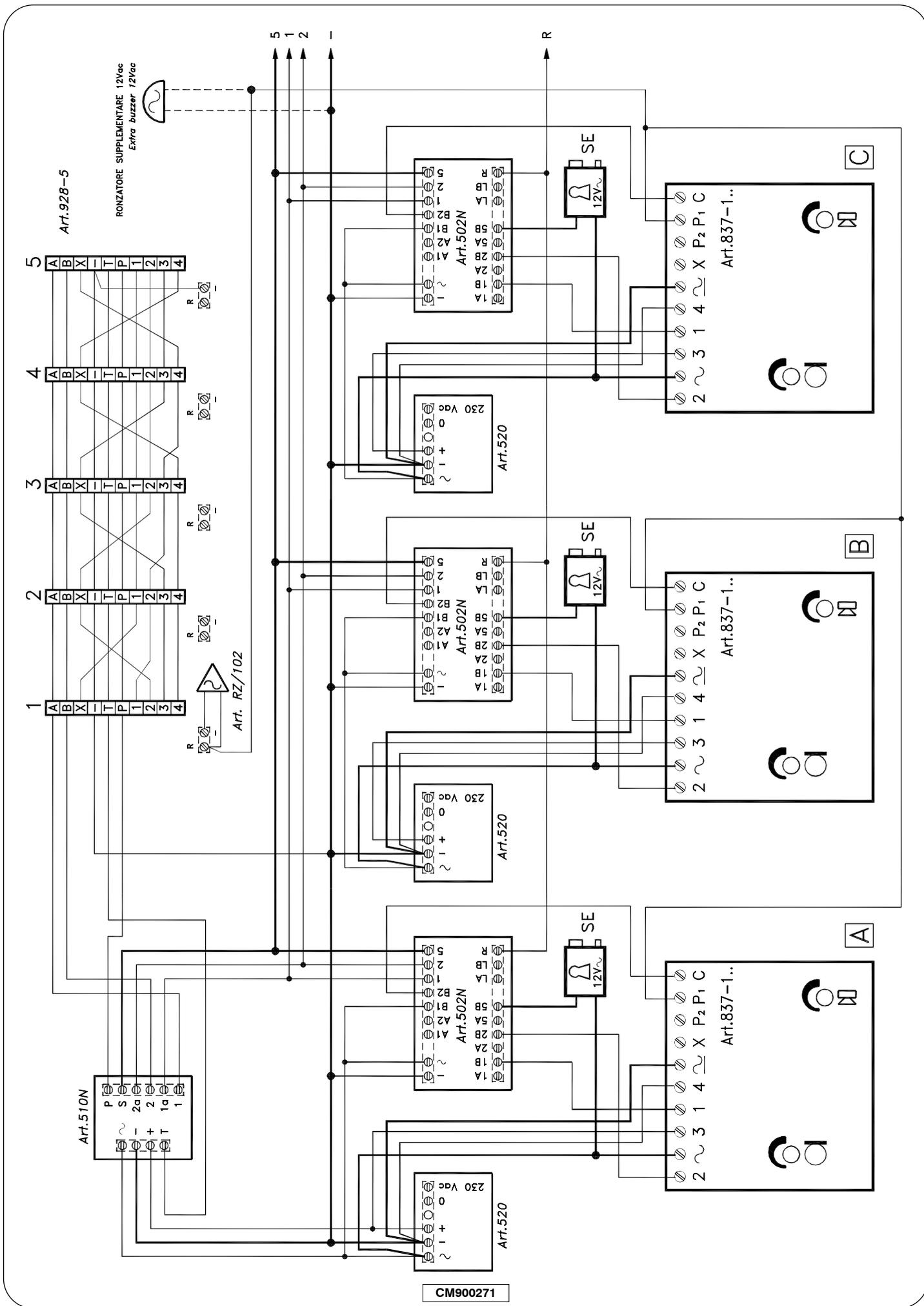
### NOTE:

Per ulteriori informazioni sul collaudo ed il funzionamento dell'impianto vedi a pag. 34 paragrafi c,d,e,f,g.

### Servizi ausiliari

Vedi a pag. 34.

| ARTICLE - ARTICOLO | DESCRIPTION - DESCRIZIONE  | QTY - Q.TÀ | NOTE   |
|--------------------|--|------------|--|
| 928-5              | Intercom with 5 push buttons<br>Citofono intercomunicante con 5 pulsanti                                     | n ...      | n = max 5 extensions<br>n = max 5 posti interni          |
| 928-10             | Intercom with 10 push buttons<br>Citofono intercomunicante con 10 pulsanti                                   |            | n = max 10 extensions<br>n = max 10 posti interni        |
| 851/..             | Front support<br>Sostegno portamoduli  |            | One each outdoor station<br>Uno per ogni posto esterno   |
| 837-1/..           | Speaker unit with 1 call button<br>Modulo portiere elettrico con 1 pulsante di chiamata                      |            | One each outdoor station<br>Uno per ogni posto esterno   |
| 520                | Power supply<br>Alimentatore   |            | One each outdoor station<br>Uno per ogni posto esterno   |
| 510N               | Switching relay plus modulated tone generator<br>Inseritore portiere elettrico e generatore modulato di nota | 1          |  |
| 502N               | Switching relay<br>Dispositivo di scambio per posti esterni  |            | One each outdoor station<br>Uno per ogni posto esterno   |
| RZ/102             | Buzzer to be installed into one or more intercoms<br>Ronzatore (da inserire nei citofoni)                    |            | Qty as required<br>Numero secondo necessità installative |





## INTERCOM SYSTEMS WITH DIGITAL DOOR OPENING KEYPAD

On these pictures are shown two installation diagrams of the digital keypad module VX800-2..., VX900-2...and VX 800-3...added to systems described on previous pages.

Art.VX800-2 allows to open the door or to do other services (Max 2; if 3 services are necessary, choose VX800-3...) by pressing a secret code (for each service), from 3 to 6 digits, previously programmed by the user.

The door opening or the other services are carried out by closing relays that can commute a maximum loading of 24Vac or dc 5A.

The user can schedule the time of closing of each relay from 1 to 99 sec. or in a permanent way.

Art. VX900-2 has the same characteristics as the previous item but it can also program up to 60 user codes.

The functions of the system are the same as the ones described on the previous pages.

To test and program Art. VX800... and VX900... see the enclosed instructions.

## IMPIANTI CITOFONICI CON TASTIERA DIGITALE APRIPORTA

A fianco vengono presentati 2 schemi applicativi del modulo tastiera digitale VX800-2..., VX900-2... e VX800-3... aggiunti ad impianti descritti nelle pagine precedenti.

L'Art.VX800-2.. consente di aprire la porta o fare altri servizi (Max 2; se sono necessari 3 servizi scegliere la VX800-3..) digitando un codice segreto (per ciascun servizio), da 3 a 6 cifre, precedentemente programmato dall'utente.

L'apriporta o gli altri servizi vengono effettuati dalla chiusura di relè che possono commutare un carico massimo di 5A a 24Vac o dc.

L'utente può programmare il tempo di chiusura di ciascun relè da 1 a 99 sec, oppure in modo permanente.

L'Art.VX900-2.. dispone delle stesse caratteristiche dell'articolo precedente, con in più la possibilità di programmare fino a 60 codici utente.

Le funzioni dell'impianto rimangono le stesse descritte nelle pagine precedenti.

Per il collaudo e la programmazione degli articoli VX800... e VX900... consultare le istruzioni allegate.

Fig. 1

| ARTICLE - ARTICOLO     | DESCRIPTION - DESCRIZIONE  | QTY - Q.TÀ | NOTE  |
|------------------------|--|------------|---|
| 924-SMART 1            | Intercom with door opening button<br>Citofono con pulsante apriporta                                   | n ...      | n = users   |
| 926-SMART 2            | Intercom with door opening button plus service button<br>Citofono con pulsante apriporta e di servizio |            | n = utenze citofoniche  |
| 852/...-3              | Front support<br>Sostegno portamoduli  |            | See type and qty at page 7<br>Per tipo e quantità vedi a pag. 7           |
| 837-2/..               | Speaker unit with 2 call buttons<br>Modulo portiere elettrico con 2 pulsanti di chiamata               | 1          | See type at page 5<br>Per tipo vedi a pag. 5                              |
| 843/...-4/...-5/..     | Extension front panel module<br>Modulo di chiamata   |            | See type and qty at page 5 and 9<br>Per tipo e quantità vedi a pag. 5 e 9 |
| VX800-2/...-VX900-2/.. | Access control module<br>Modulo controllo accessi  | 1          | See type at page 6<br>Per tipo vedi a pag. 6                              |
| 520                    | Power supply<br>Alimentatore   | 1          |   |
|                        |  |            |   |

Fig. 2

| ARTICLE - ARTICOLO | DESCRIPTION - DESCRIZIONE   | QTY - Q.TÀ | NOTE  |
|--------------------|---|------------|---|
| 925                | Intercom for 1+1 system<br>Citofono per sistemi 4+1   | n ...      | n = users   |
| 925S               | Intercom with privacy of speech and lock opening for 1+1 system<br>Citofono con segreto per sistema 1+1 |            | n = utenze citofoniche  |
| 852/...-3/..       | Front support<br>Sostegno portamoduli   |            | See type and qty at page 7<br>Per tipo e quantità vedi a pag. 7           |
| 835M-2/..          | Speaker unit module for 1+1 system<br>Modulo portiere elettrico per sistema 1+1                         | 1          | See type at page 4<br>Per tipo vedi a pag. 4                              |
| 843/...-4/...-5/.. | Extension front panel module<br>Modulo di chiamata  |            | See type and qty at page 5 and 9<br>Per tipo e quantità vedi a pag. 5 e 9 |
| VX800-3/...-3L/..  | Access control module<br>Modulo controllo accessi   | 1          |   |
| 522 - 322          | Transformer<br>Trasformatore  | 1          |   |
|                    |   |            |   |

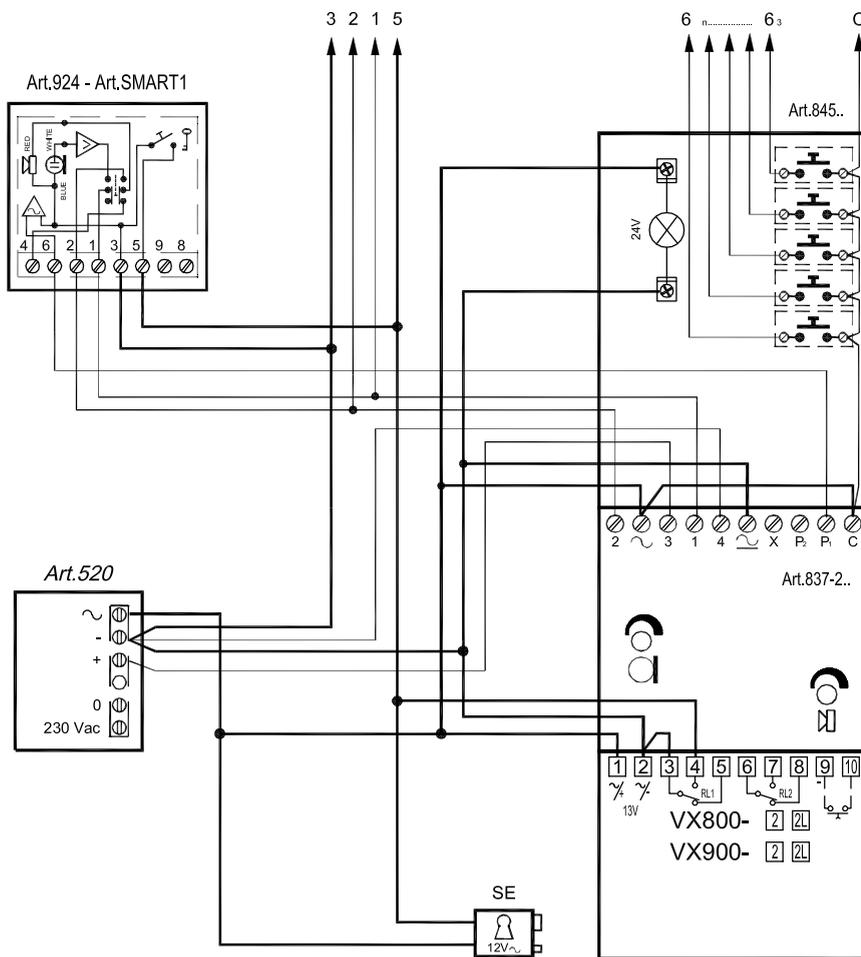


Fig. 1

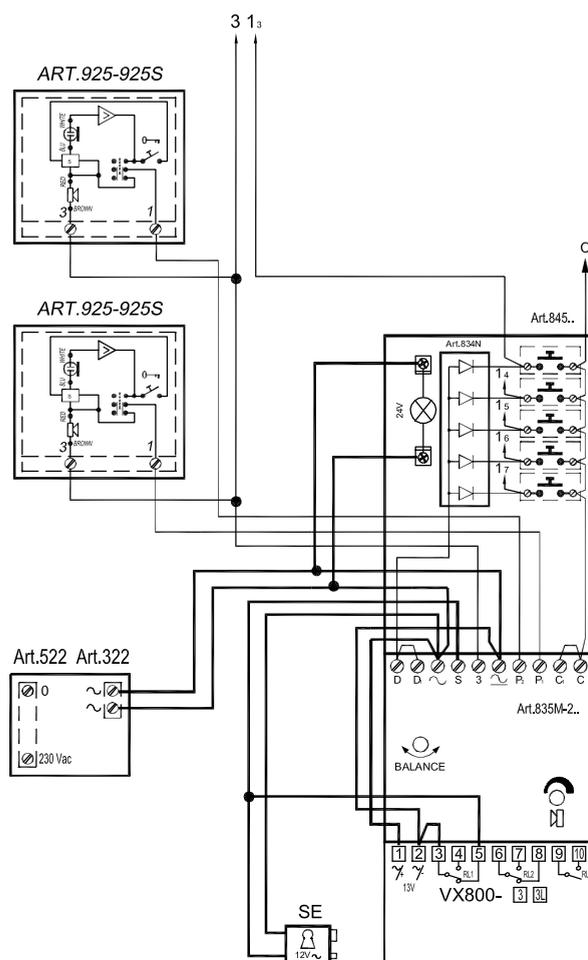


Fig. 2



## INTERCOM SYSTEMS WITH PROXIMITY READER (Vprox)

On these pictures are shown two installation diagrams with the proximity reader module Art.849...that together with CPU Art.VPROX-20 allows to open the door or to do other services by reading proximity coded tags (Art.955/T) or cards (Art.955/C).

The door opening or the other services are carried out by closing relays that can commute a maximum loading of 24Vac/dc 5A from 2 to 10 secs.

The control unit Art.VPROX-20 allows:

- to store up to 20 proximity "tags" or 20 proximity "cards".
- to connect 1 or 2 proximity readers (entry and exit) Art.849...through 5 standard wires up to a distance of max 200mt.
- to schedule, through 2 dip-switches, the time of closing of the relay from 2 to 10 secs.
- to connect an additional door opening button operating the relay for the programmed entry/exit time.

The system is protected against sabotage since the control unit (VPROX-20) is remote from the reader head (Art.849) and if un-stored keys attempt to operate the system the control unit will disable the reader.

The functions of the intercom system are the same as the ones described on the previous pages.

To test and program the system VPROX-20 see the enclosed instructions.

## IMPIANTI CITOFONICI CON LETTORE DI PROSSIMITA' (VPROX)

A fianco vengono presentati 2 schemi applicativi con il modulo lettore di prossimità Art.849... che: insieme alla CPU Art.VROX-20 permette di aprire la porta o fare altri servizi tramite la lettura di chiavi (Art.955/T) o carte (Art.955/C) codificate di prossimità.

L'apriporta o gli altri servizi vengono effettuati dalla chiusura di un relè che può commutare un carico massimo di 5A a 24Vac/dc per un tempo programmabile da 2 a 10 sec.

L'unità di controllo Art.VPROX-20 permette:

- La memorizzazione di 20 "chiavi" o 20 "carte" di prossimità.
- Il collegamento di 1 o 2 lettori (ingresso e uscita porta) di prossimità Art.849... tramite 5 fili, per una distanza Max di 200mt.
- La programmazione, tramite 2 dip-swth, del tempo di chiusura del relè da 2 a 10 secondi.
- La possibilità di collegare un pulsante apriporta addizionale che abiliterà il relè per il tempo di ingresso/uscita programmato.

Il sistema è protetto contro un eventuale sabotaggio, in quanto l'unità di controllo (VPROX-20) è lontana rispetto al modulo di lettura chiave (Art.849) ed il colloquio fra di loro è di tipo seriale.

Le funzioni dell'impianto citofonico rimangono quelle descritte nelle pagine precedenti.

Per il collaudo e la programmazione del sistema VPROX-20 consultare le istruzioni in esso allegate.

Fig. 1

| ARTICLE - ARTICOLO | DESCRIPTION - DESCRIZIONE  | QTY - Q. TÀ | NOTE  |
|--------------------|--|-------------|---|
| 924 SMART 1        | Intercom with door opening button<br>Citofono con pulsante apriporta                                   | n ...       | n= users  |
| 926 SMART 2        | Intercom with door opening button plus service button<br>Citofono con pulsante apriporta e di servizio |             | n= utenze citofoniche   |
| 852/..-3/..        | Front support<br>Sostegno portamoduli  |             | See type and qty at page 7<br>Per tipo e quantità vedi a pag. 7           |
| 837-2/..           | Speaker unit with 2 call buttons<br>Modulo portiere elettrico con 2 pulsanti di chiamata               | 1           | See type at page 5<br>Per tipo vedi a pag. 5                              |
| 843/..-4/..-5/..   | Extension front panel module<br>Modulo di chiamata   |             | See type and qty at page 5 and 9<br>Per tipo e quantità vedi a pag. 5 e 9 |
| 849                | Reader module<br>Modulo lettore  | 1           |   |
| 520                | Power supply<br>Alimentatore   | 1           |   |
| VPROX-20           | cpu  | 1           |   |

Fig. 2

| ARTICLE - ARTICOLO | DESCRIPTION - DESCRIZIONE   | QTY - Q. TÀ | NOTE  |
|--------------------|---|-------------|---|
| 925                | Intercom for 1+1 system<br>Citofono per sistemi 1+1   | n ...       | n= users  |
| 925S               | Intercom with privacy of speech and lock opening for 1+1 system<br>Citofono con segreto per sistema 1+1 |             | n= utenze citofoniche   |
| 852/..-3/..        | Front support<br>Sostegno portamoduli   |             | See type and qty at page 7<br>Per tipo e quantità vedi a pag. 7           |
| 835M-2/..          | Speaker unit module for 1+1 system<br>Modulo portiere elettrico per sistema 1+1                         | 1           | See type at page 4<br>Per tipo vedi a pag. 4                              |
| 843/..-4/..-5/..   | Extension front panel module<br>Modulo di chiamata  |             | See type and qty at page 5 and 9<br>Per tipo e quantità vedi a pag. 5 e 9 |
| 849                | Reader module<br>Modulo lettore   | 1           |   |
| 522 - 322          | Transformer<br>Trasformatore  | 1           |   |
| VPROX-20           | Cpu   | 1           |   |

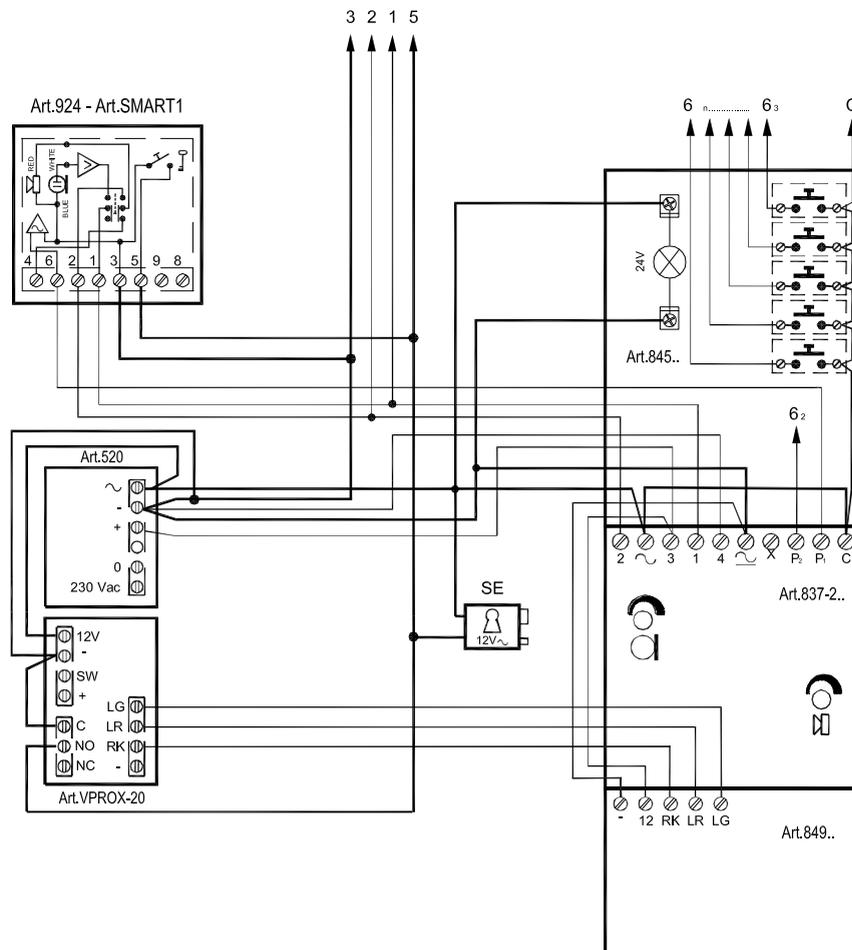


Fig. 1

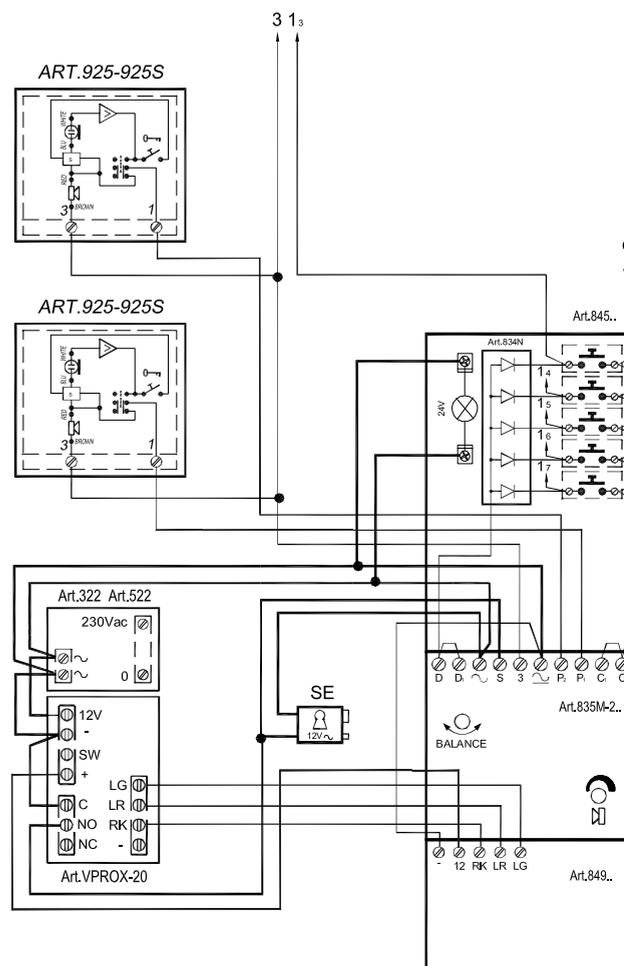


Fig. 2



Factory - office:

**VIDEX ELECTRONICS s.r.l.**

Via del Lavoro, 1

63020 MONTEGIBERTO (AP) - ITALY

Phone: (+39) 0734. 631669

Fax: (+39) 0734. 632475

[www.videx.it](http://www.videx.it)

e-mail: [info@videx.it](mailto:info@videx.it)

Main UK office:

**VIDEX SECURITY (UK) LTD**

1 OSPREY

TRINITY PARK

TRINITY WAY

LONDON E4 8TD

Phone: 020 8523 5800

Fax: 020 8523 5825

[www.videx-security.com](http://www.videx-security.com)

e-mail: [info@videx-security.com](mailto:info@videx-security.com)

Northern UK office:

**VIDEX SECURITY (UK) LTD**

Unit 5

Chillingham Industrial Estate

Chapman Street

NEWCASTLE UPON TYNE

NE6 2XX

Phone: 0191 224 1558

Fax: 0191 224 1559

Tech Line: 0191 224 3174

Greece office:

**VIDEX HELLAS ELECTRONICS**

48 Filolaou Str.

11633 ATHENS

Phone: 7521028 - 7521998

Fax 7260712

[www.netmi.com/videx](http://www.netmi.com/videx)

e-mail: [videx@compulink.gr](mailto:videx@compulink.gr)

Danish office:

**VIDEX DANMARK**

Hammershusgade 15

DK - 2100 COPENHAGEN

Phone: 039 29 80 00

Fax: 039 27 77 75

[www.videx.dk](http://www.videx.dk)